

//Fundación

Obra Social ABANCA

175 debuxos de

**CASTELAO**





175 debuxos de

**CASTELAO**

Diseño cubierta: Fausto. C. Isorna

---

Imprime: AGENCIA GRÁFICA

---

I.S.B.N: 84-89231-25-7

---

Dep. Legal: C-1626/96

---



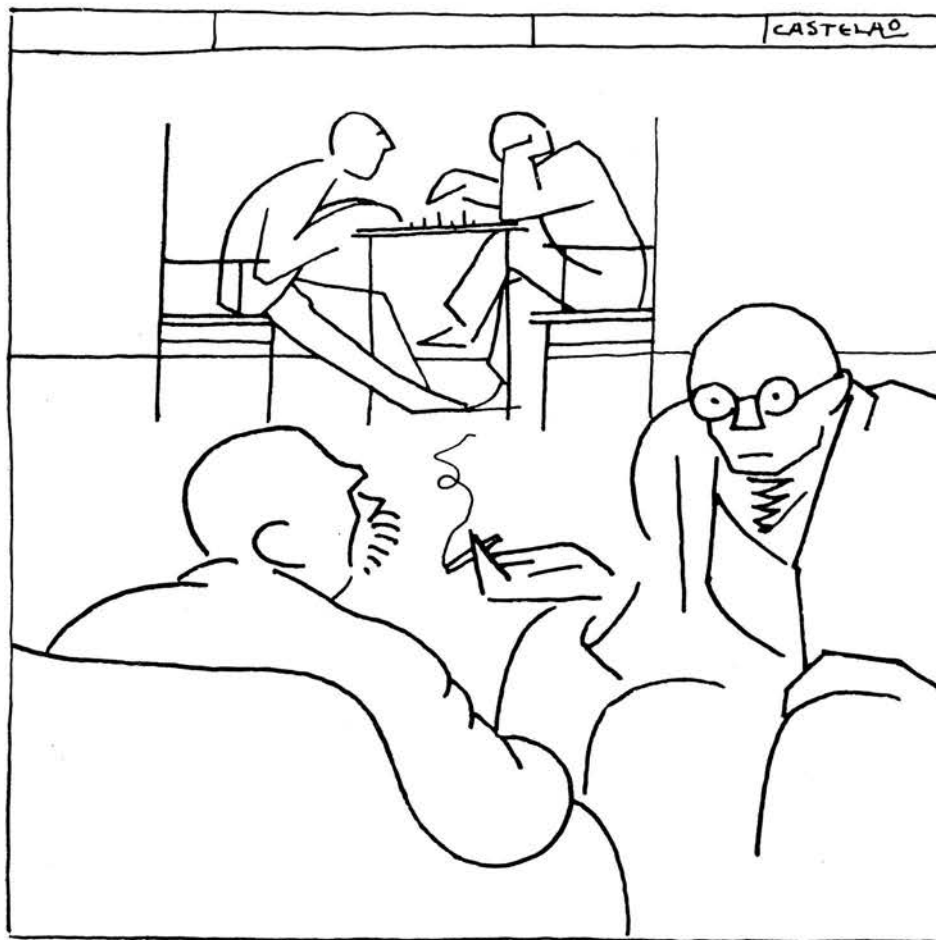




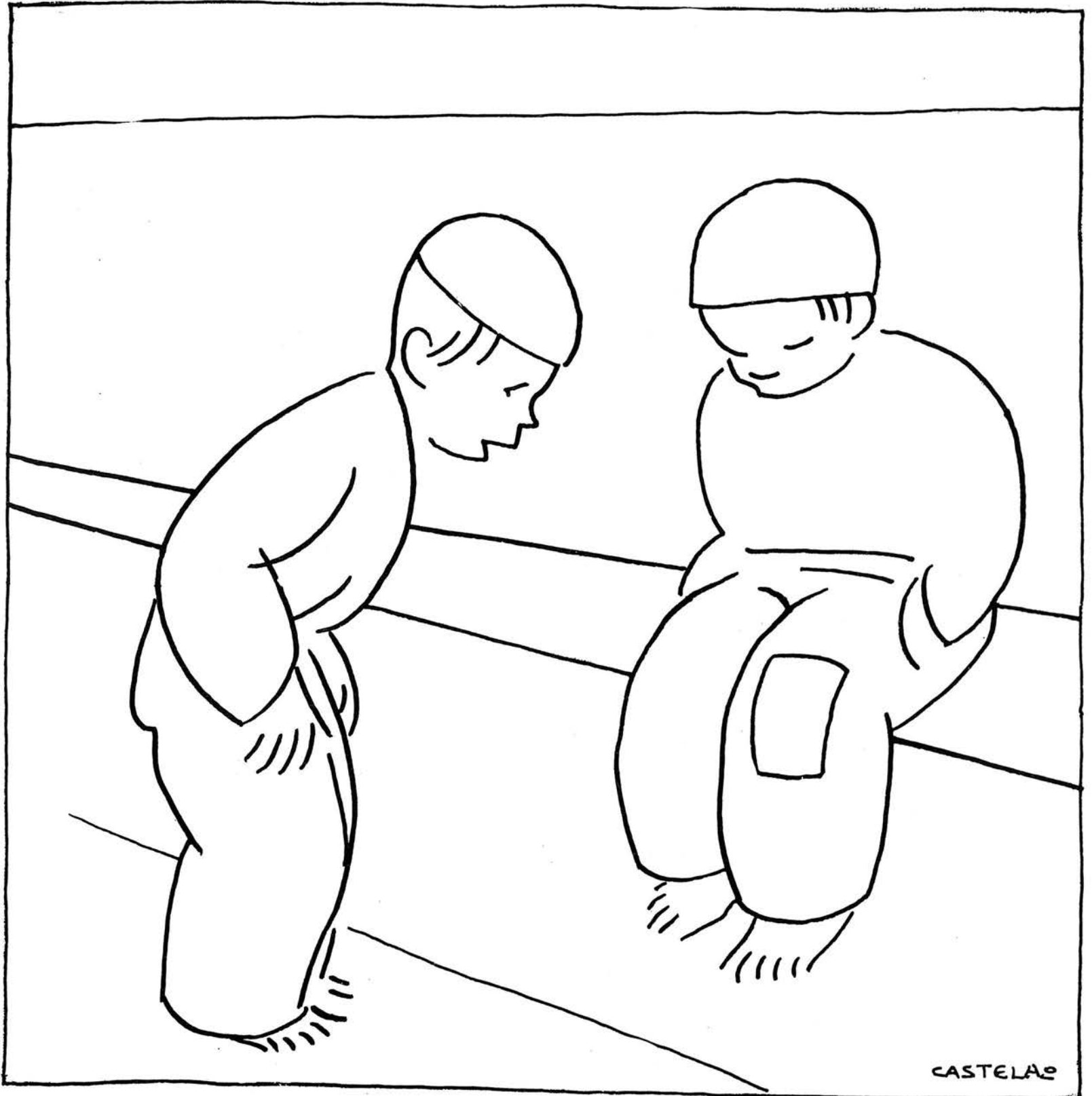
175 debuxos de  
**CASTELAO**

**//Afundación**

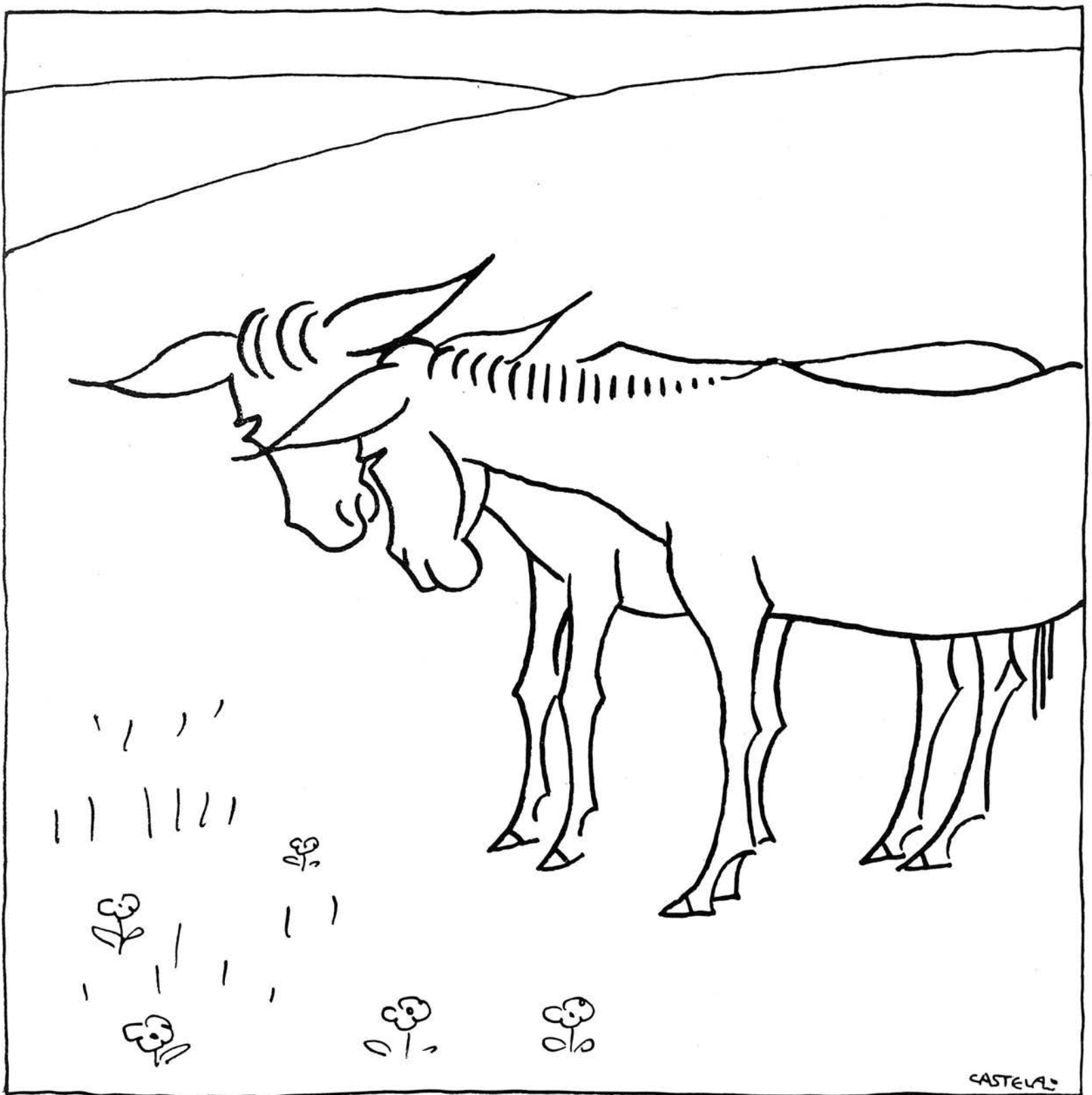
Obra Social ABANCA



- ¿Y si la Universidad no puede ser autónoma?
- ¡Suprimida!
- ¿Y los catedráticos?
- ¡Cesantes!



- ¡Que boa patada che meteu teu pai! eh?  
- Pero foi con zapatos de goma...



- Os homes non queren ser burros  
- Queren ser leons, tigres, panteras,  
elefantes....



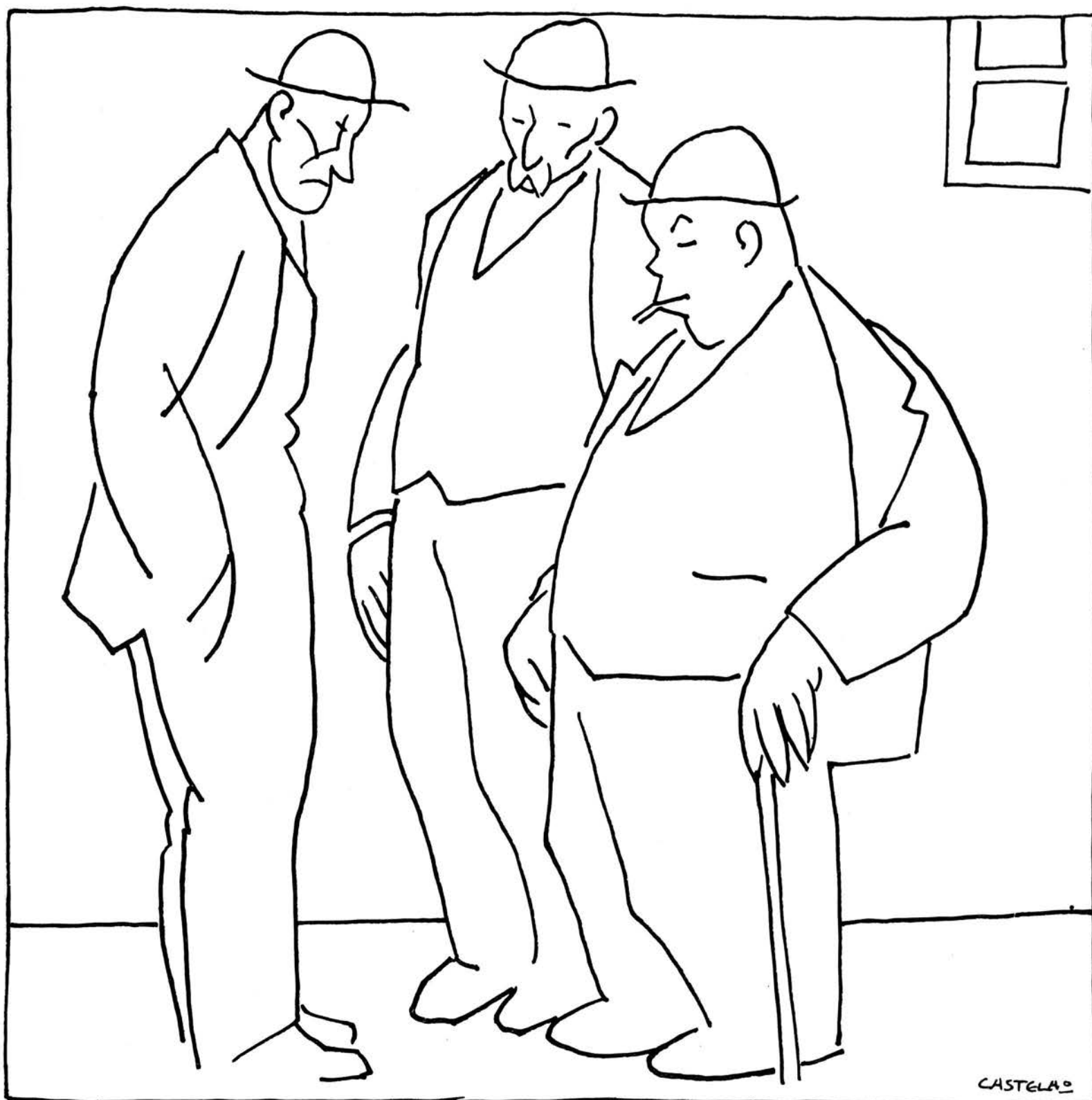
# Franquexa



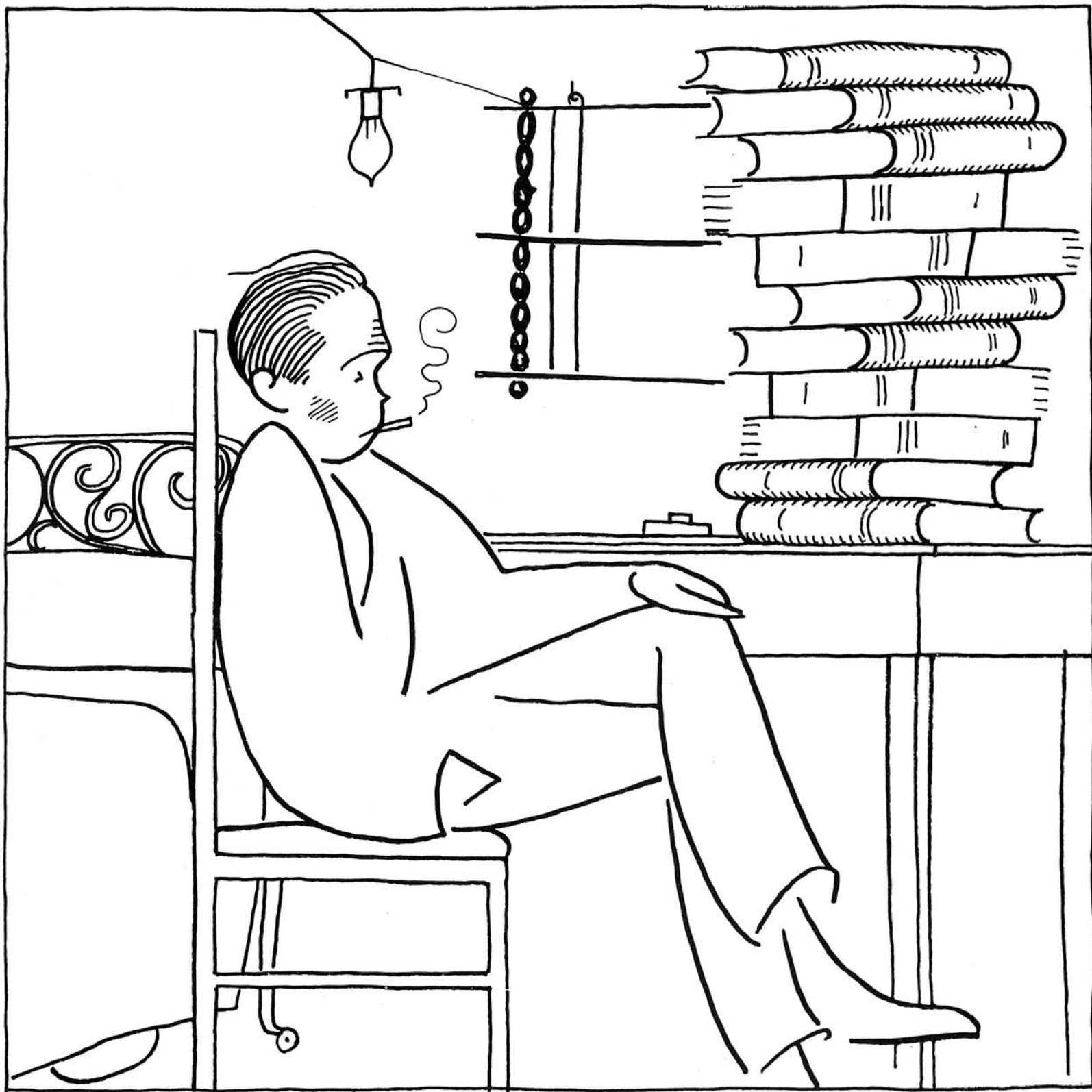
— Pois xa que o sabes voucho a decir



- Pois eu dígoche que o xueza sabe moito, moito, moito.  
- ¿Y-é honrado, honrado, honrado?



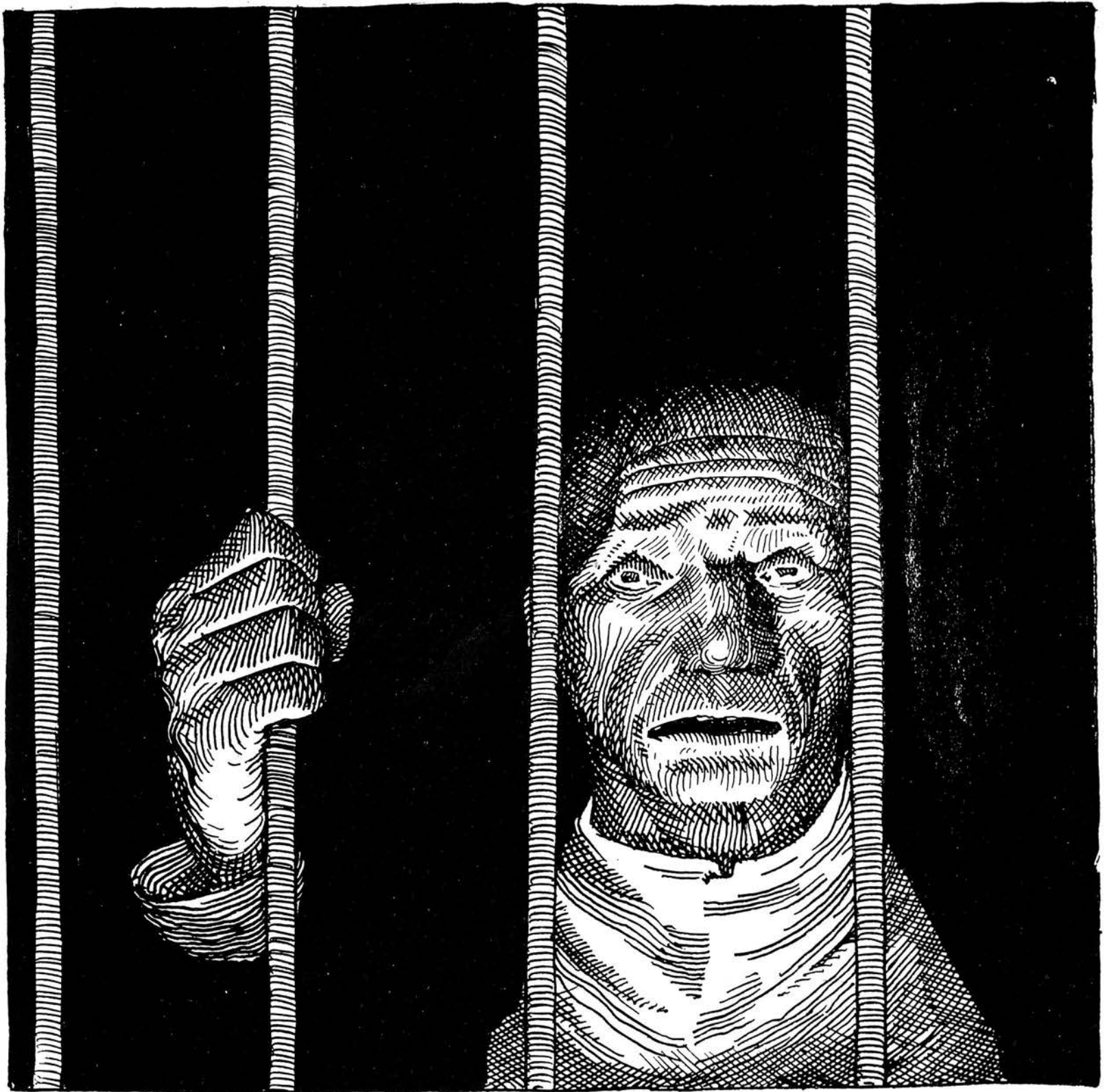
- Aunque non leo mais que o "A.B.C." <sup>eu</sup> sigo sendo republicano
- Tamén eu era amigo do xefe conservador e vin por iso...
- Boh, os vellos non mudamos de ideas



~~Por que habendo saiques...~~  
~~...estudar para advogado?~~

- E non habendo saiques ¿por que  
von estudar para advogado?





Rodriguez era contra das leis  
Máis non se podía pagar a multa  
Agora decatáranse do que é a cadea.

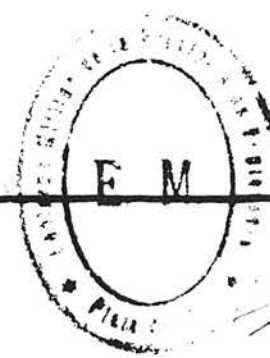


- Se ti foses ministro e che saisen  
parvos todos os fillos e xeros? Non  
lles das un emprego?





-Non seas parviña e faille  
caso ô meu fillo. Mira que  
non hay quen lle gane á  
tocal-o acordeón.

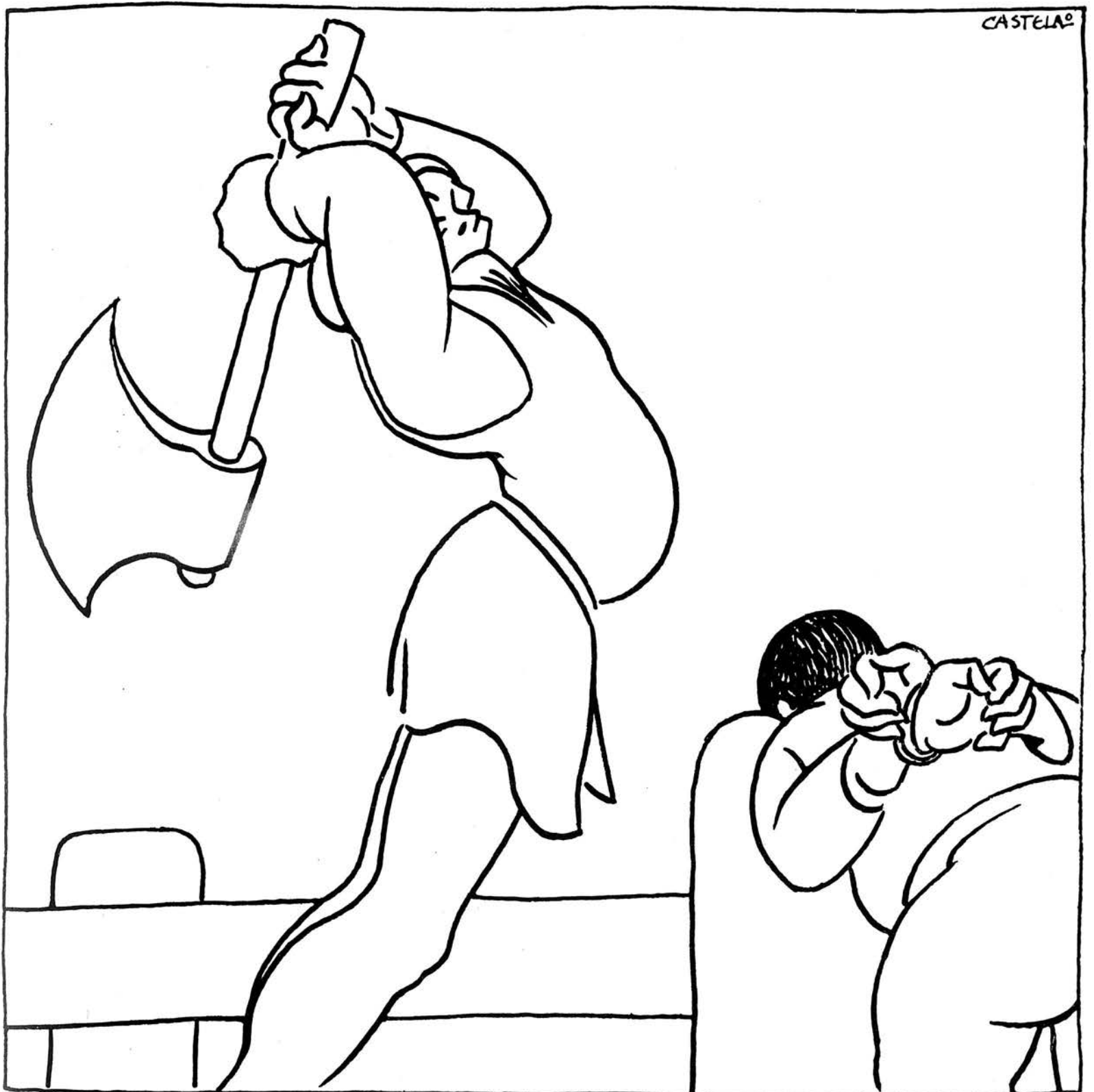


CASTELAO

El Correo 7/11

- Do mar non faciam caso
- Pensarian que se facian as sardiñas nas fábricas





~~¡Este es el mundo que nos rodea!~~  
~~¡Este es el mundo que nos rodea!~~

~~¡Este es el mundo que nos rodea!~~  
~~¡Este es el mundo que nos rodea!~~

E depois ¿ qué merecía o verdugo ?

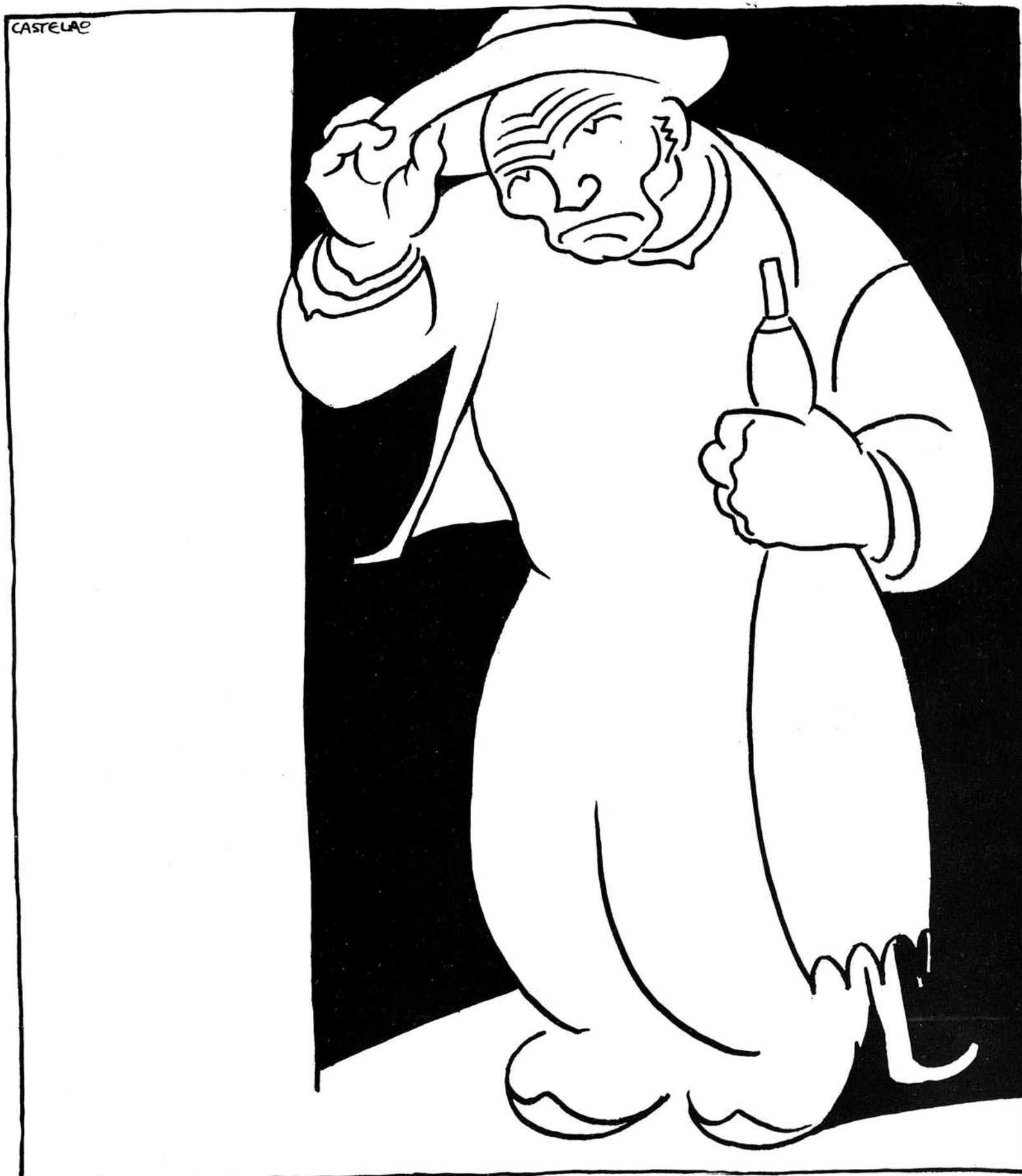


- Pois eu digoche que o voto dos homes non serveu pra nada.



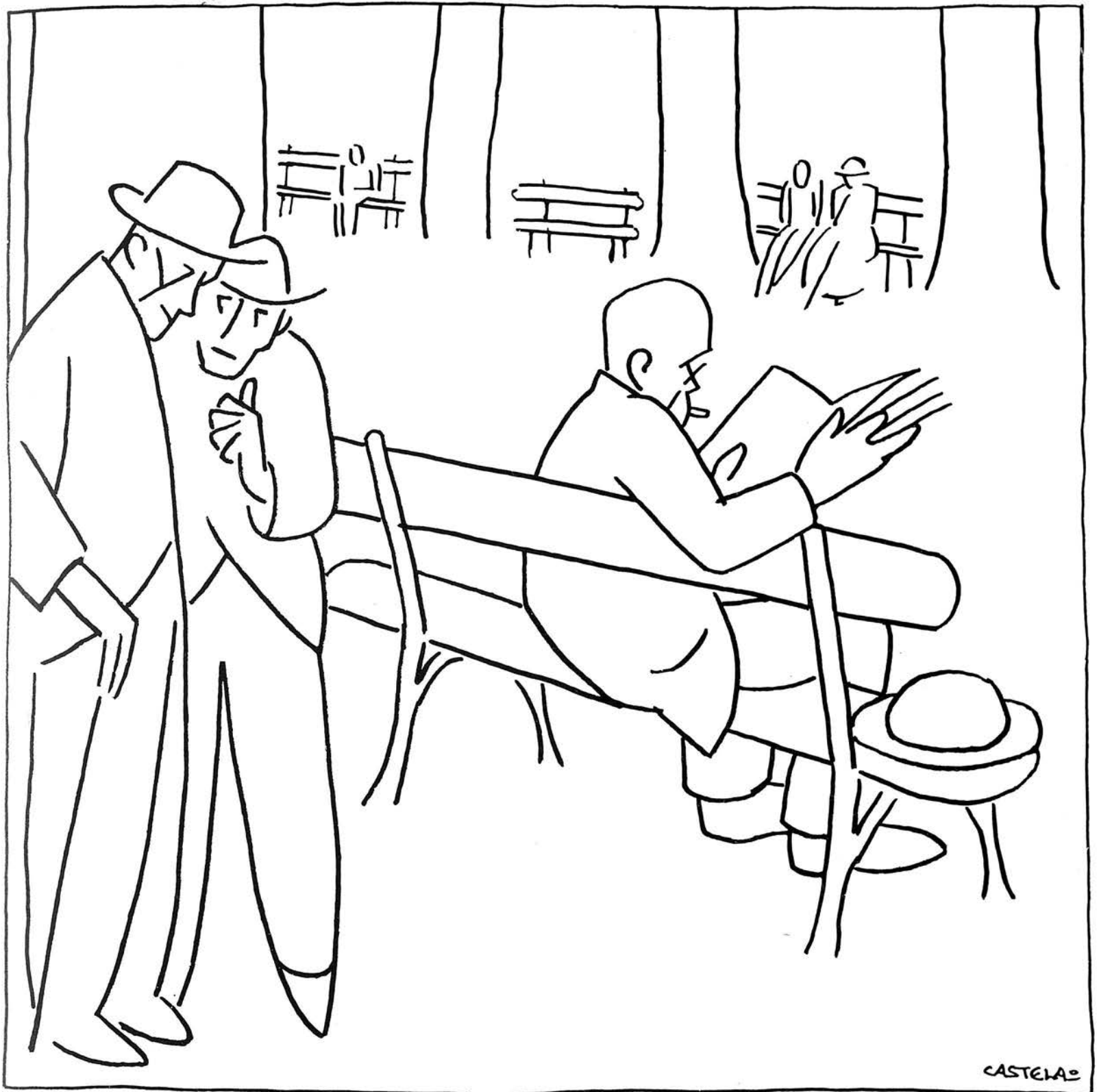
- Din que non hay rias mais bonitas que as nosas.
- Pero xa non teñen peixes.





-Non se pode pedir máis; pero se nos  
rebaixaran as contribucións... entón... si... que...



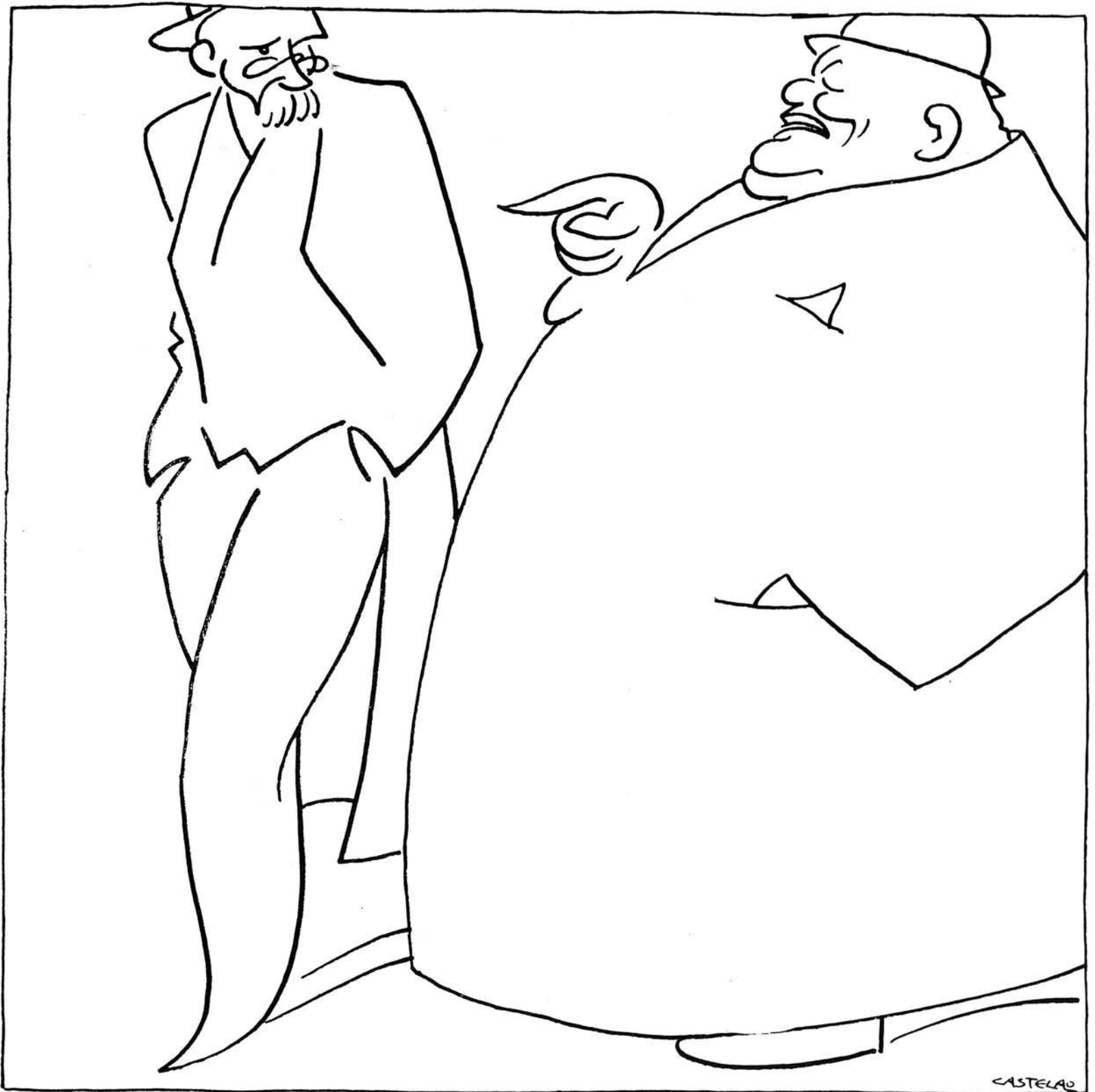


CASTELAO

- ¡Que cerebro debe ter ise home!  
- Eu non lle vexo máis que cráneos.



- ¡En qu'estás cabilando, Xan?  
- N'os porcos e nas eleccións, muller

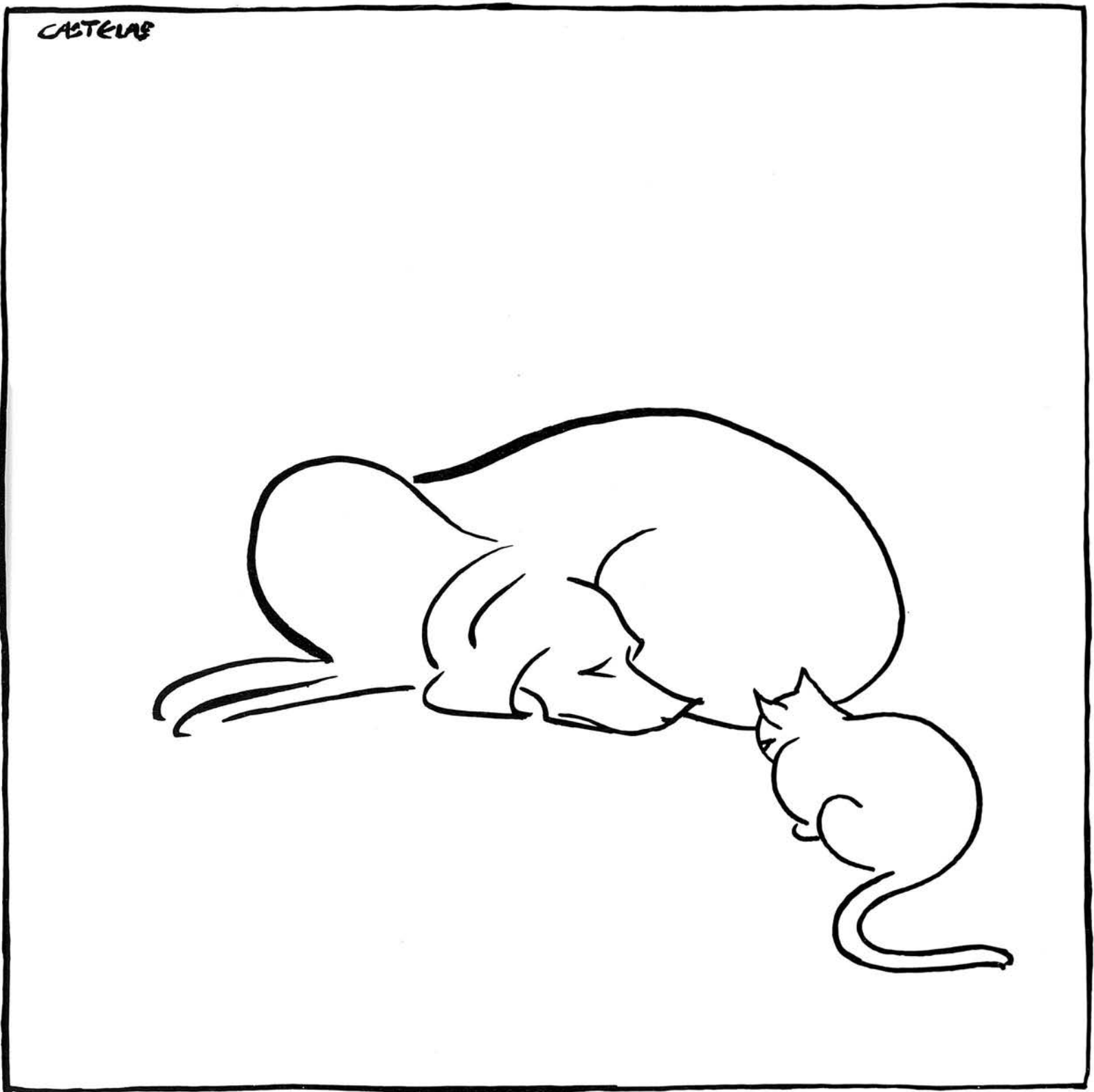


~~1944~~ - ¡Ja, ja, ja! El hombre más bueno del mundo y dice que ha tenido ideas anarquistas... cuando era joven. ¡Ay, que risa!



- Anda, Xaniño; dáme a tua pelota e douche o ~~paraguas de papai~~ paraguas de papai. ¡Anda!





Non están civilizados; están domesticados, que non é o mesmo.

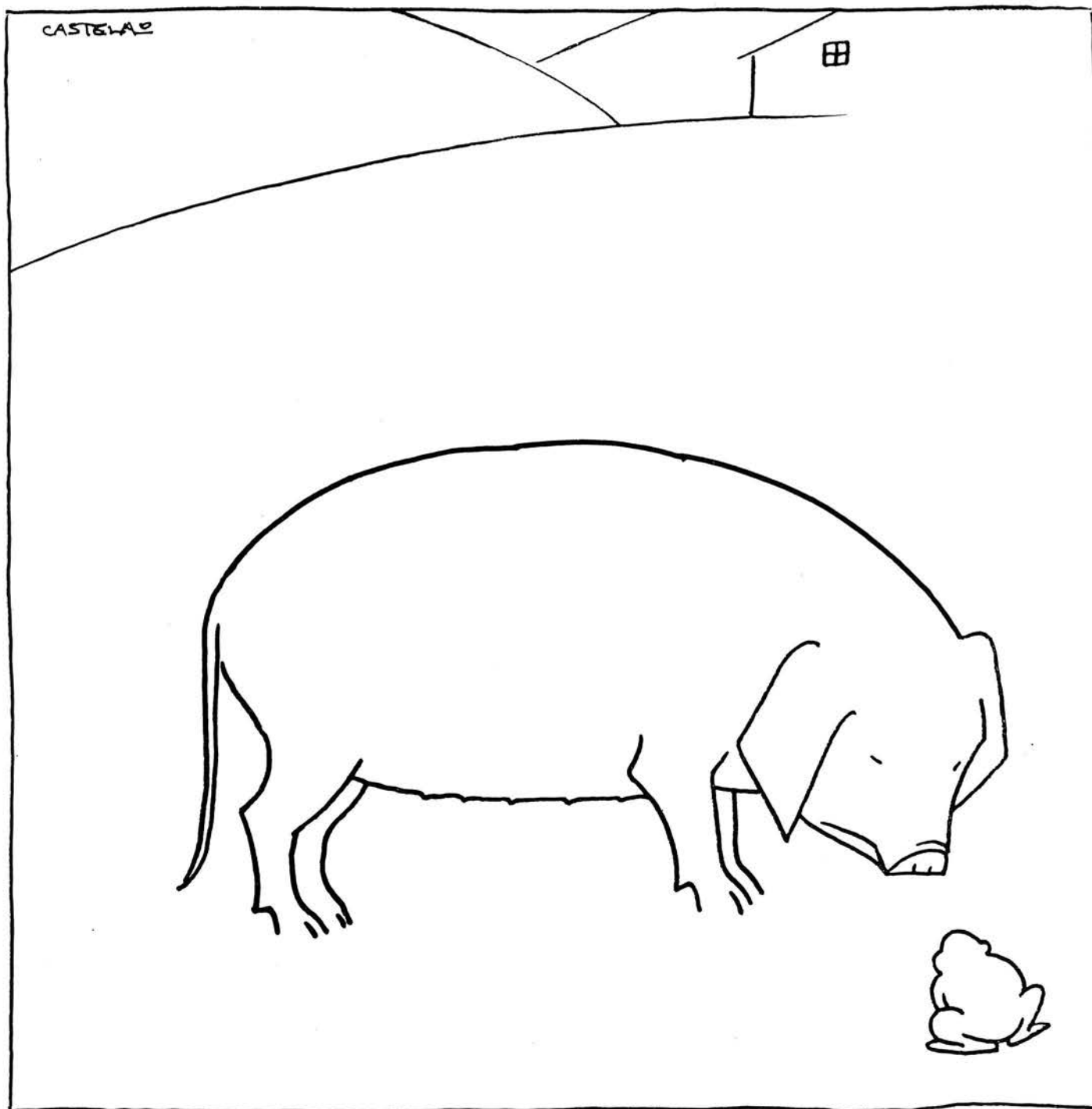


- Non quixera máis que ser home. Non volvían a dar-me á forza ningunha puxega.

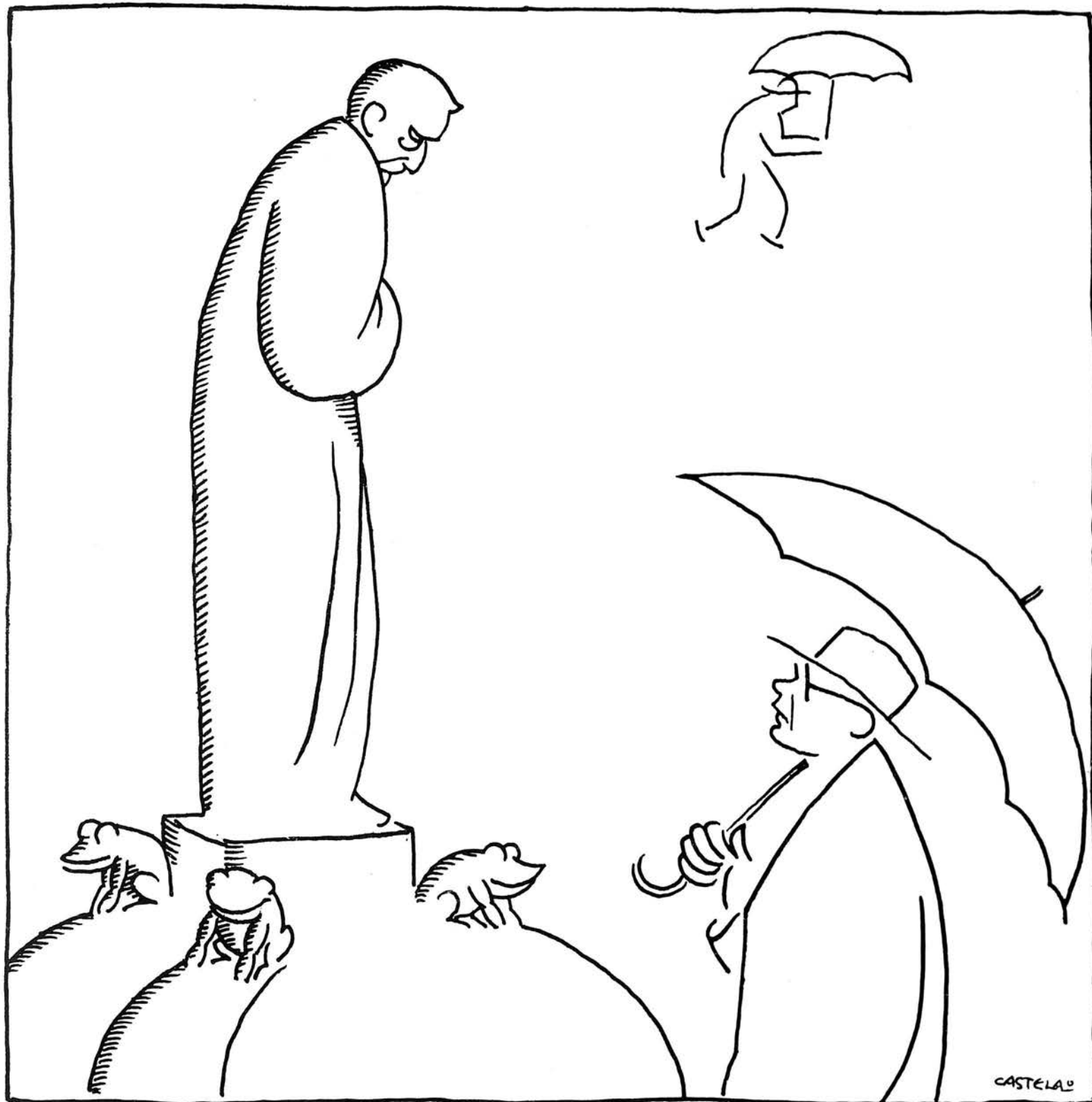




— Eu veríao decirlle, señor abogado,  
que non estudie máis a maneira de  
redimil-os; agora pode estudial-o  
xeito de poder cobral-os.

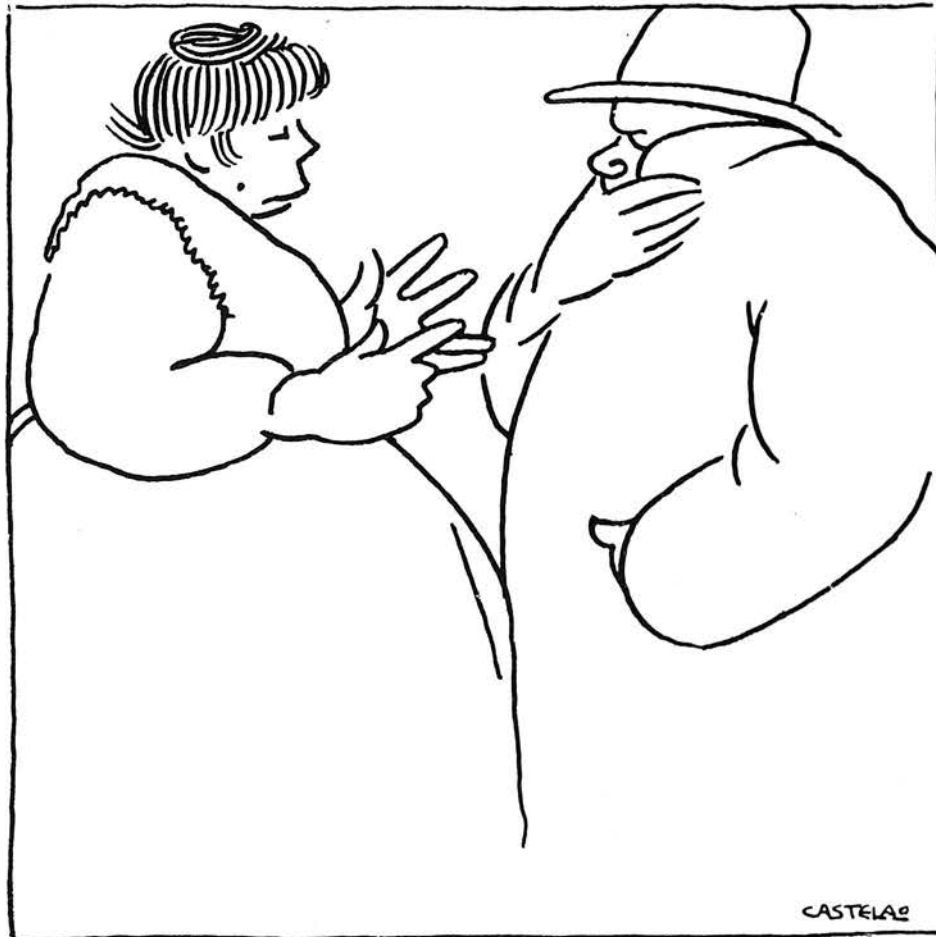


O sapo — Si souperas a morte que ch'  
espera non comias tanto!



O CARICATURISTA — E logo aínda seguimos no mesmo sitio, eh?

A ESTÁTUA — Xa vel; eu non che son coma Manolo, o meu penno.



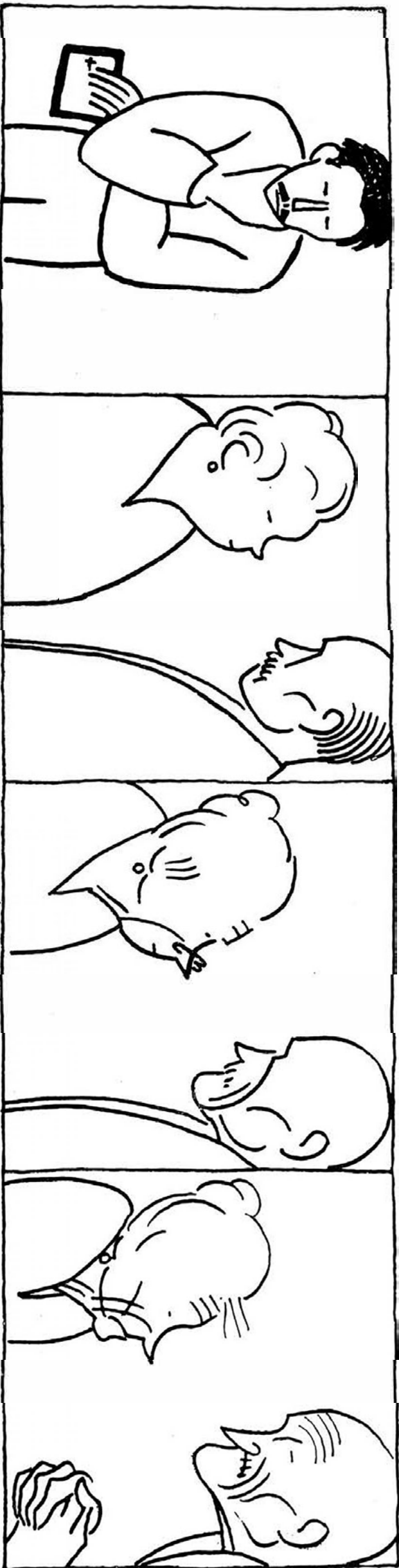
- Eu teño moita parroquia porque son  
moi secreta. Aquí vén o Gobernador,  
o Presidente da Deputación, o Presidente  
da Audiencia...





- Ese muchacho dicen que sabe muchísimo  
- Si; pero tiene un acento tan gallego!...

Conto

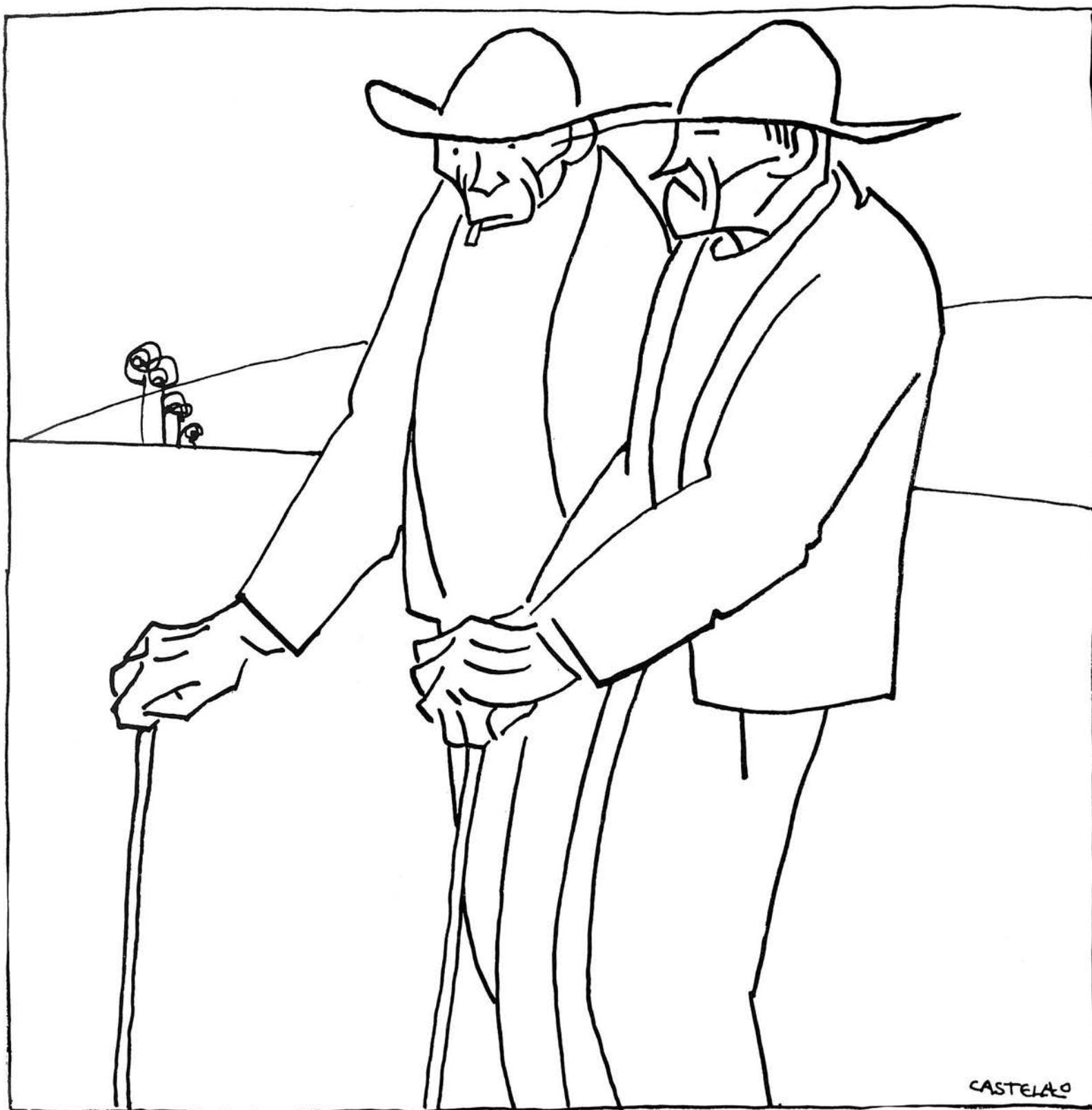


t3 min3a mulher  
- Eu non lle digotique  
morreu a tua ab3...

- Qu3 sabes de abrolina?  
- Esta-che moi ben

- S3 sabes algo de abrolina?  
- Esta-che ~~moito ben~~  
como sempre

- S3 sabes de abrolina?  
- Amda onte recibiu carta s'ela



- E agora ¿a quén podemos  
recorrir pra libzarnos da  
xusticia?



CASTELAS

- A mi me gustas una barbaridá  
¿sabes?; pero como eres can de  
palleiro...

- Vaites, vaites...

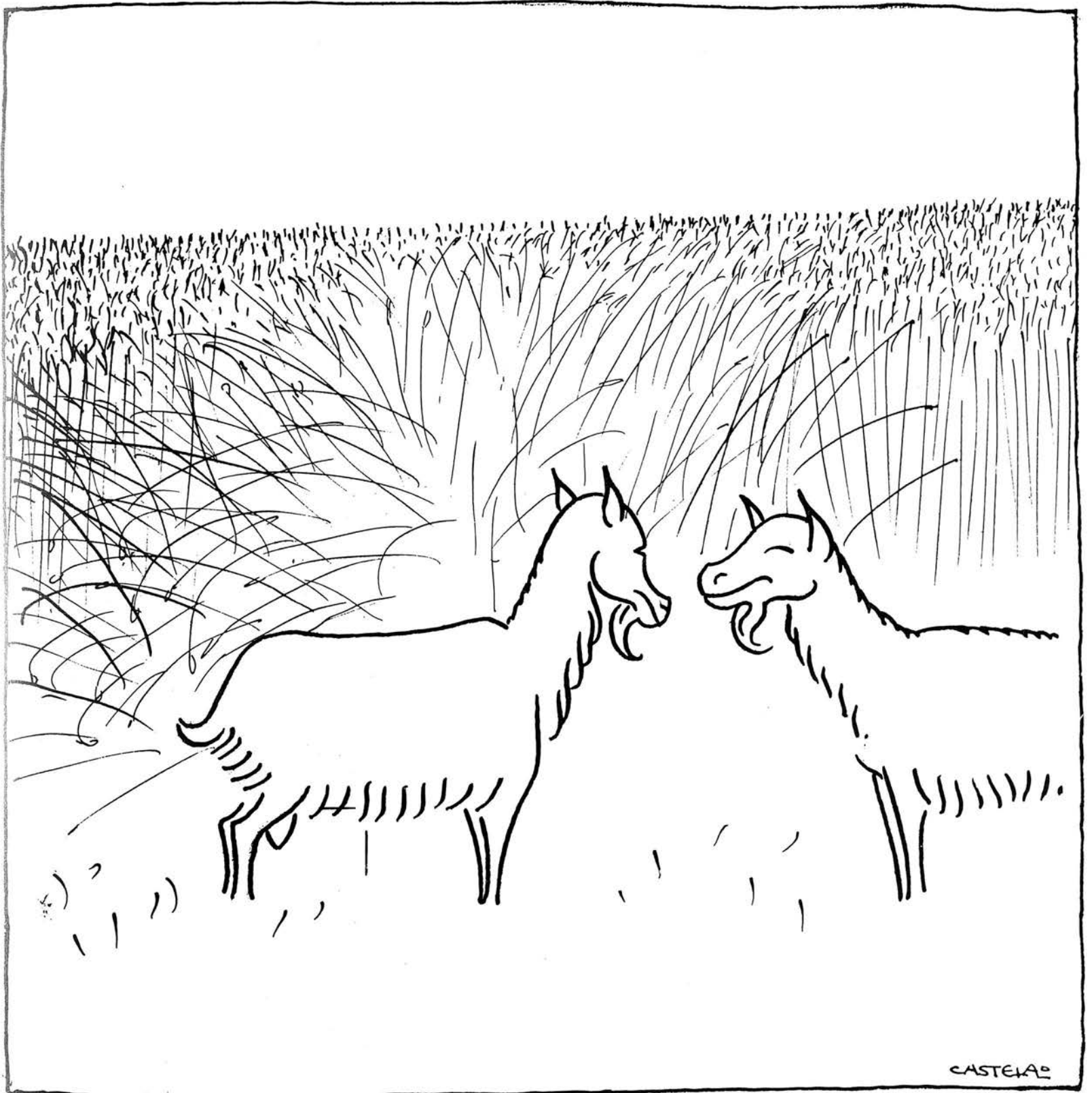


¡ ¡ Buen-o divina!

por Castelas



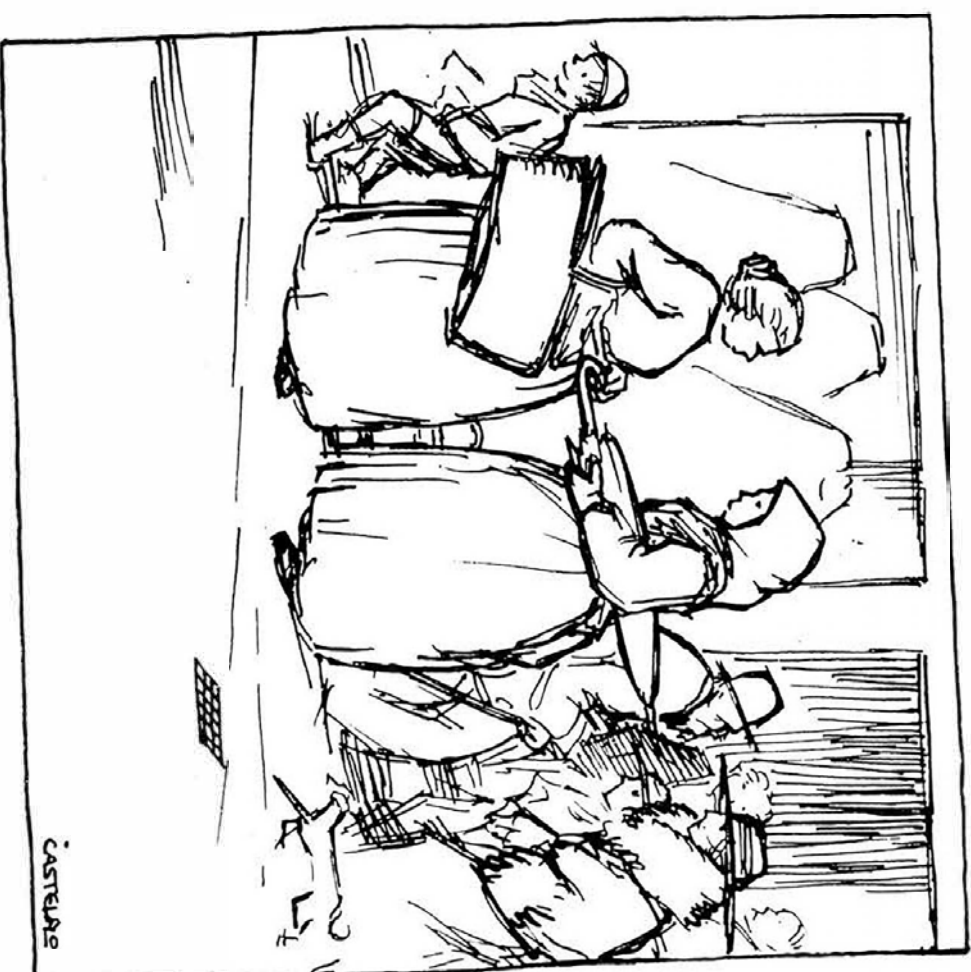
El viejo - La gallina vieja es la que hace mejor caldo. ¿Entiende v. joven?



Cando  
—s ~~AAAAA~~ facerian íte estropicio  
no centeo?  
— Foi o sábado por-a noite



- ¡Que bonita estaba hoy Lola!  
- Ya se pondr3a fea, mujer...



- ¿Qué tal o novo cura?  
- Canta moi ben





- Lo que pasa es que aquí todos queremos ser caciques ¿sabes?



Coursas da vida

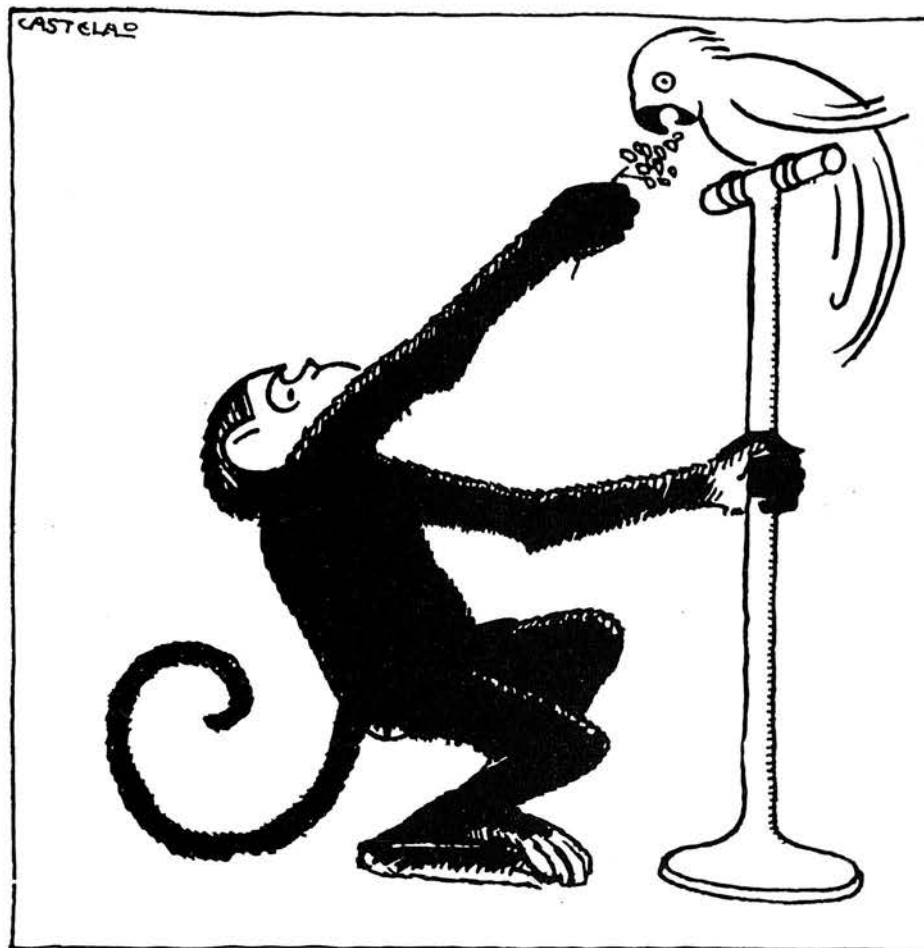
El hombre  
Jose Vidal



~~Que también hay que enseñar a los niños a nadar y a jugar en el mar.~~

Boeno... e logo como son os caugresos de Madrid?

- Encarnados

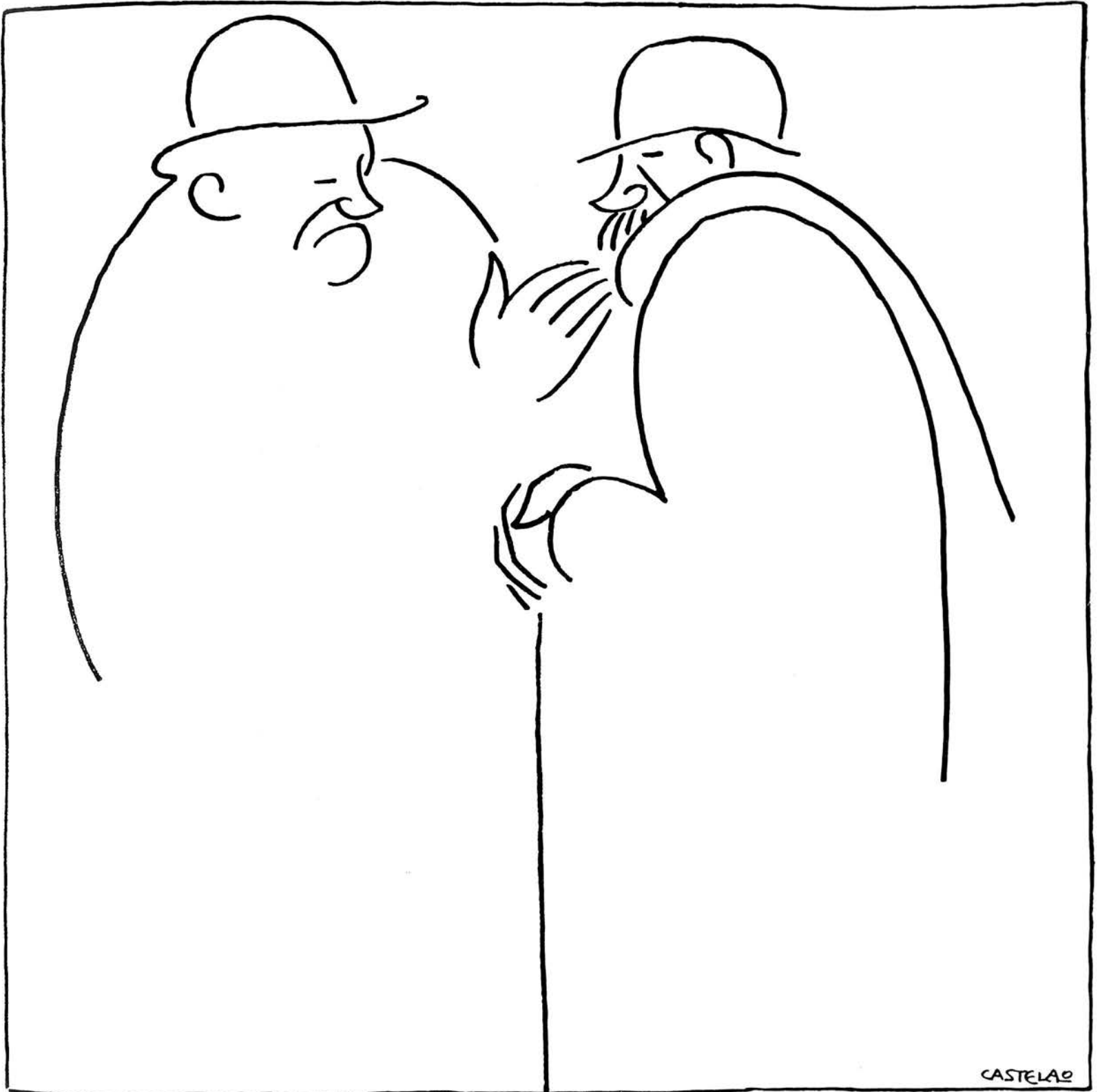


- En proba de admiración  
e de amor toma este  
pouquiño de pixel.



CASTELAO

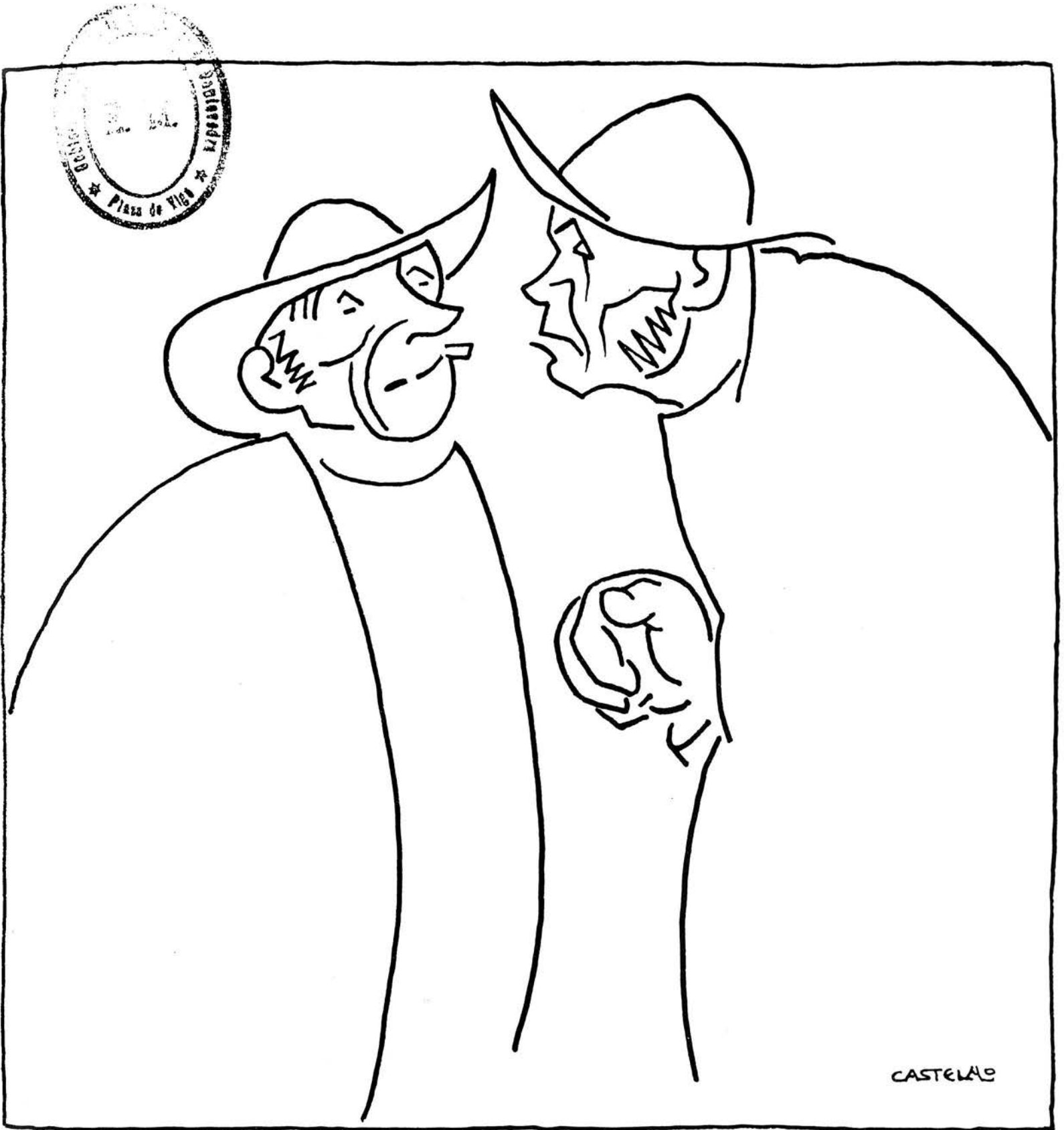
- ¡Si a nosa filla sorpese un pouquiño de francés e de piano!...
- ¡Si ~~fose~~ fose mais rica!, digo eu



CASTELAO

-Supoñamos que o aceite de ricino  
sea bo; pero ¿teño en obriga de  
decir que sabe ~~mal~~ ben?





19-6-924

El Com. F.

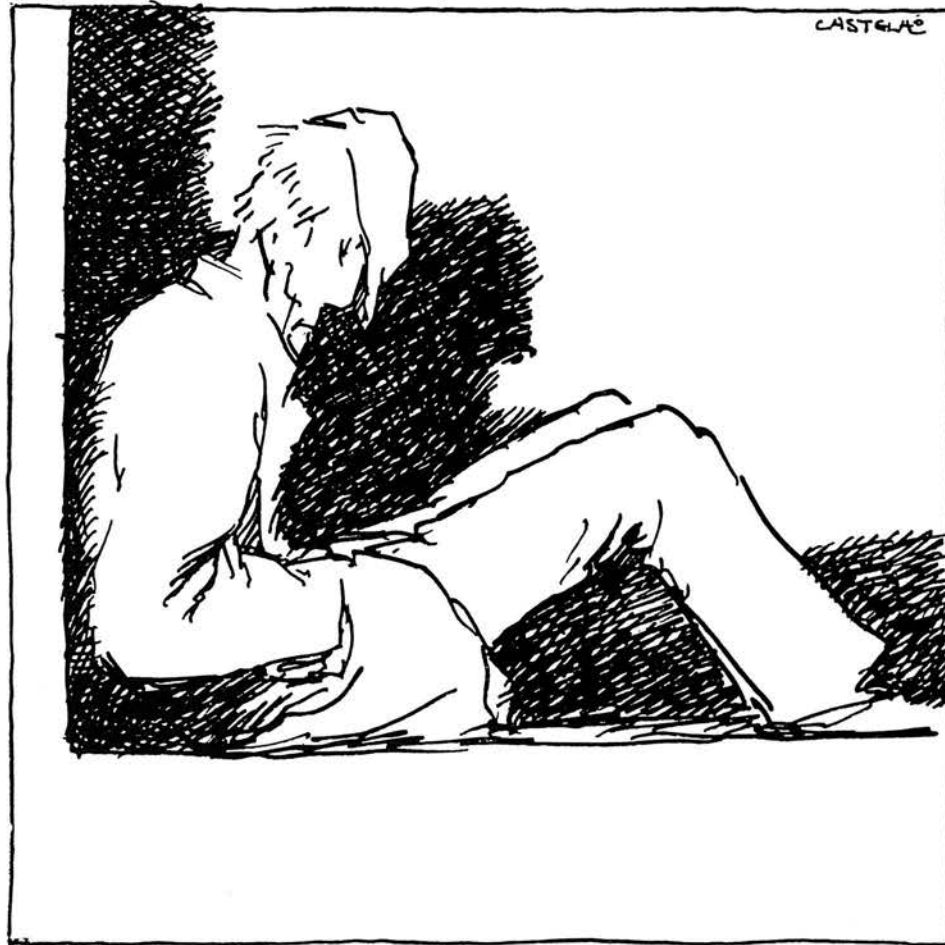
Madrid

- Xa van alá nove meses ~~xxxxxxx~~  
~~xxxxxxx~~, e... ¡nada!





- Hoxe teño moito sono, pero desde mañán empiezo



Ô castizo español non hay  
desgracia que non-o sorprenda.



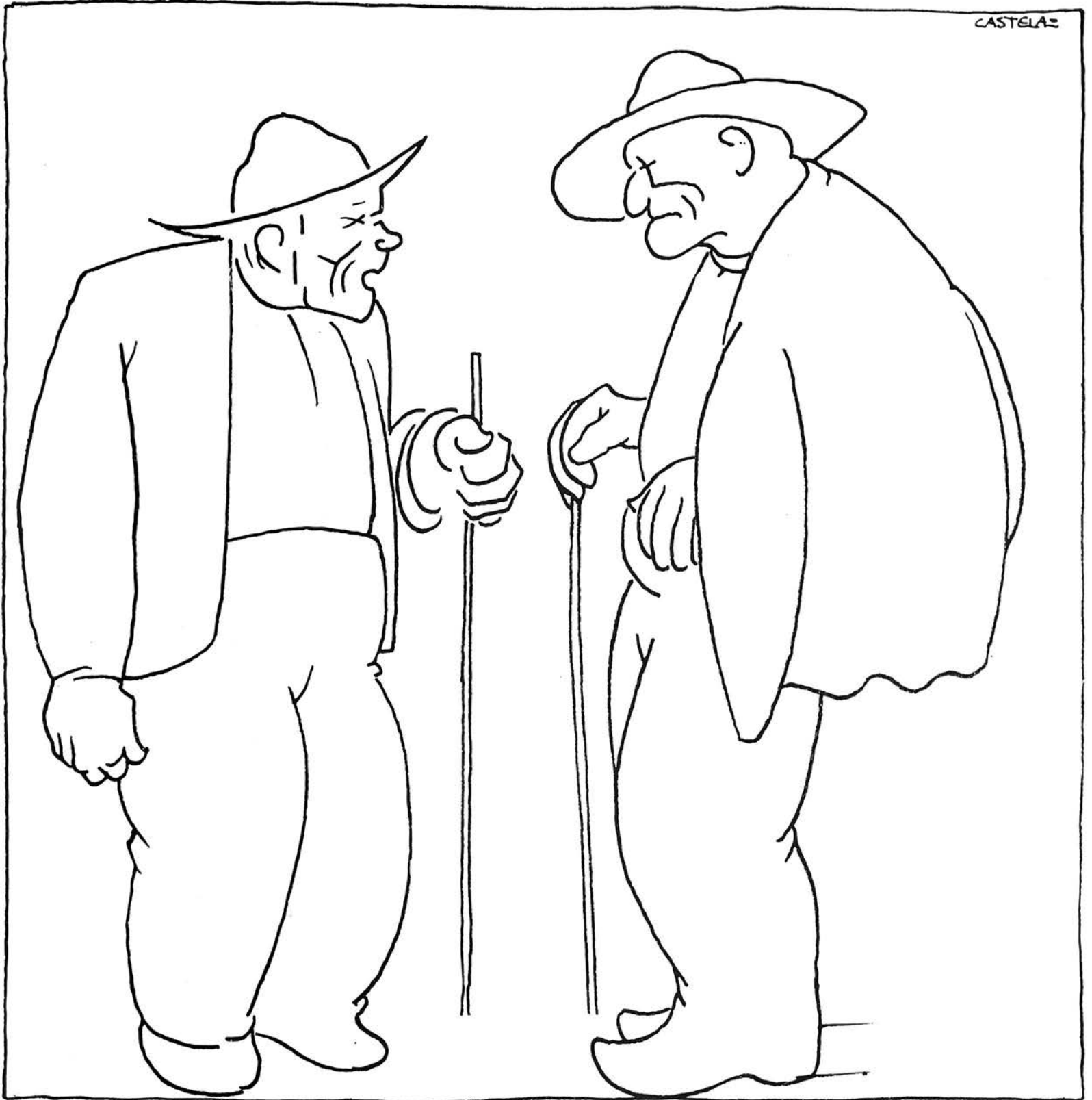
Non é un leon; é un can.





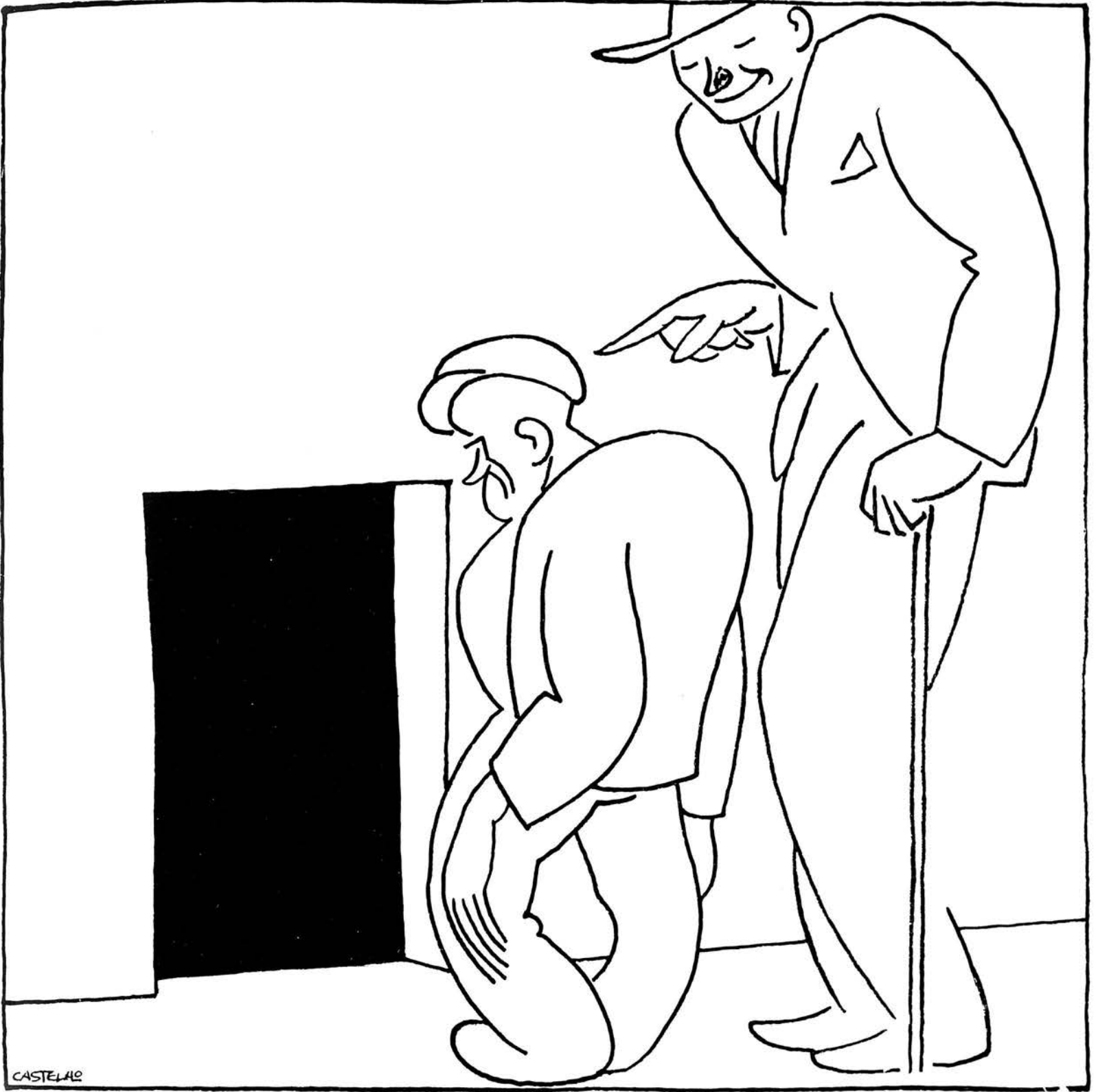
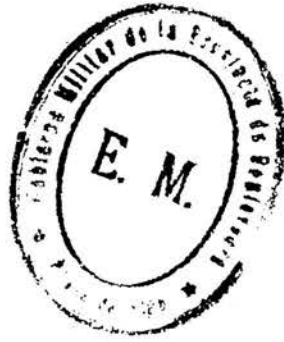
CASTELLA

- Aunque o meu home vai fora non  
terei voto, pero seguirei pagando todos os  
trabucos.

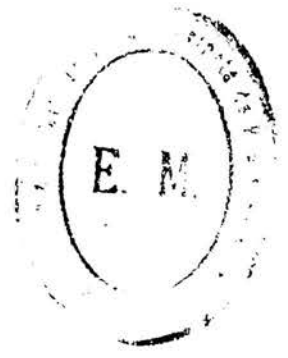


- E si unha centella matase o ladrón do cacique ; tí que dirías?
- Pois... eu diría que morreu de morte natural.





*Castelao*

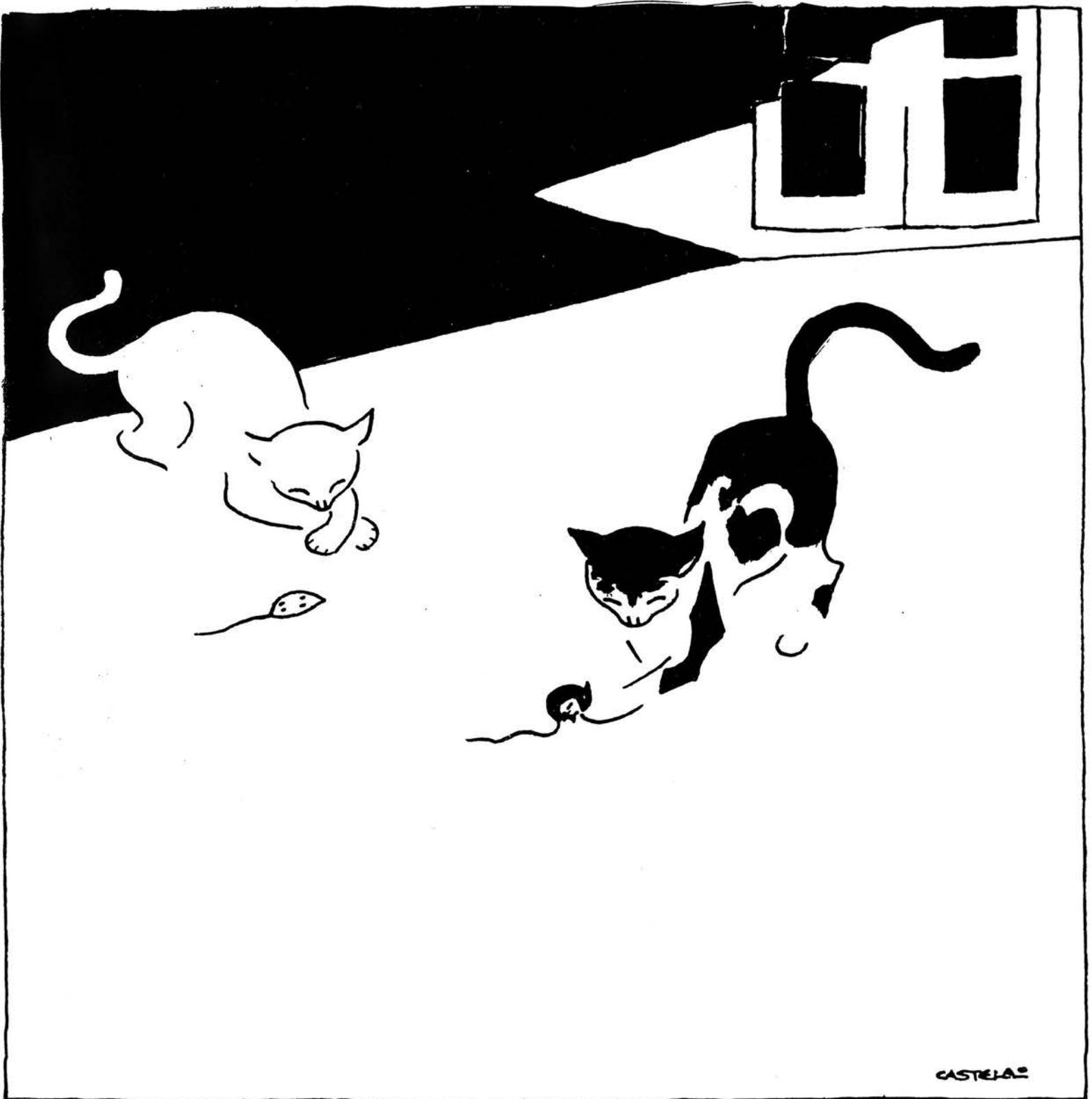


- Ti podes entrar, pero eu non podo

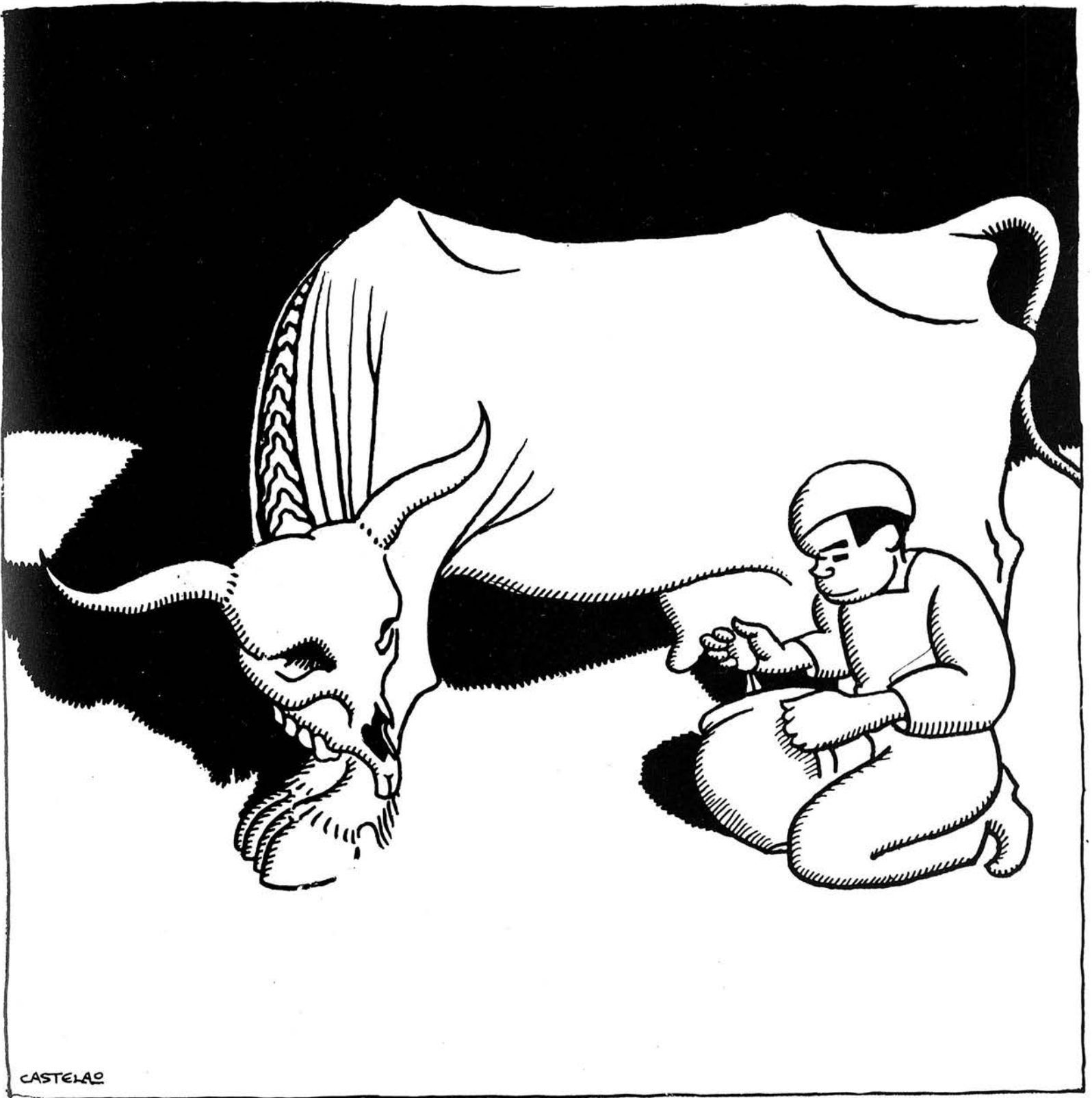


- Saberías que Ramona fala c'un señorito.
- Pois quen che perde o creto é ela.





Un gato detrás d'un rato sempre  
se cree o rey da creación.



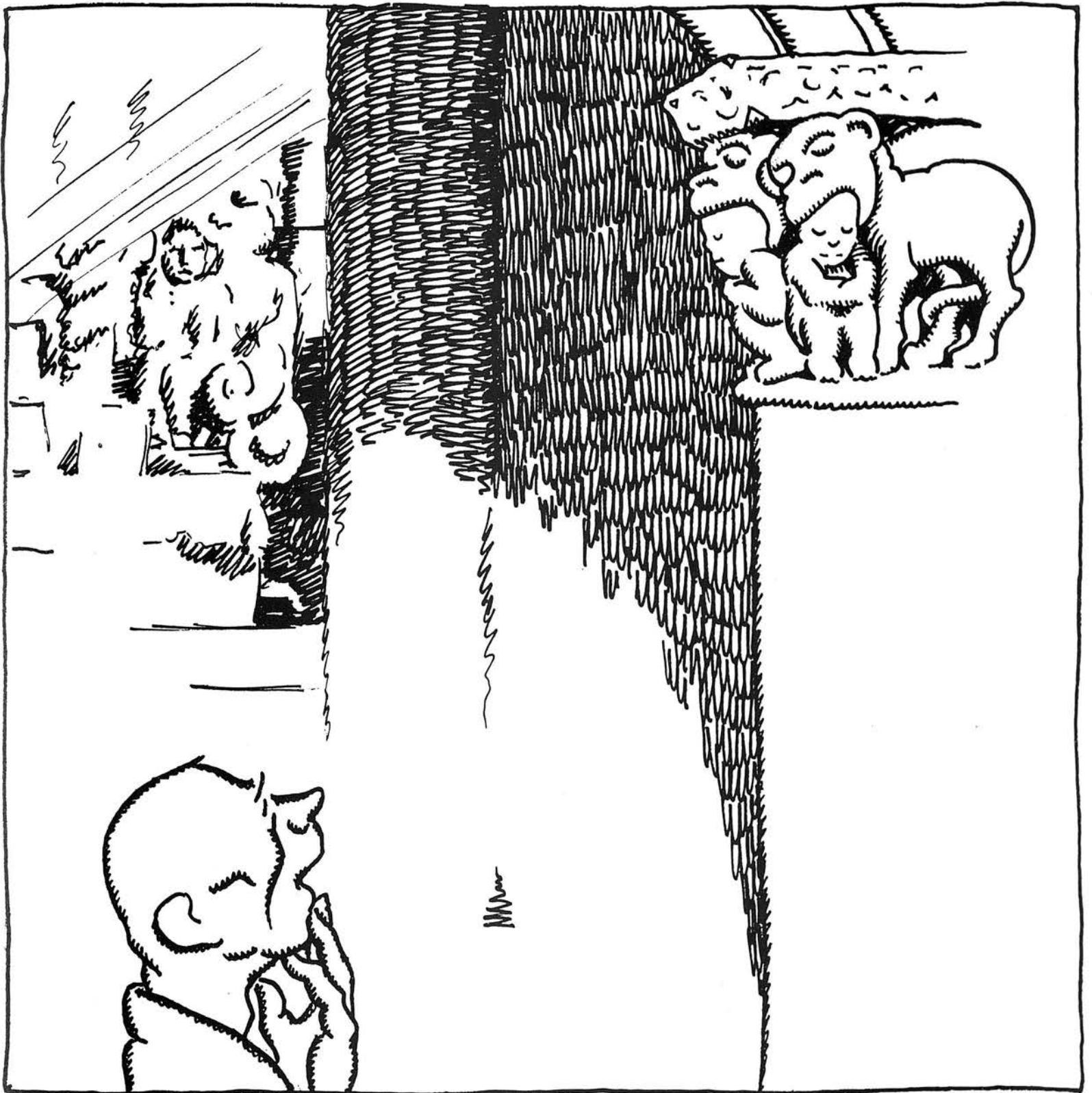
Así quisecon ~~que~~ sempre que  
fose a nota Terra.

Os asilados, por Castelao



Non son payaso de circo; son os probes vellos do Asilo, vestidos pol-a caridá dos señores que regalan birras.





- ¡Por iso moito se parecen  
estes demos de antes ós  
caciques de agora!...





- A ley está contra nós e nós non somos malos ; Qué facemos, Xan ?



- Mi papaiño ~~está~~ etá peso

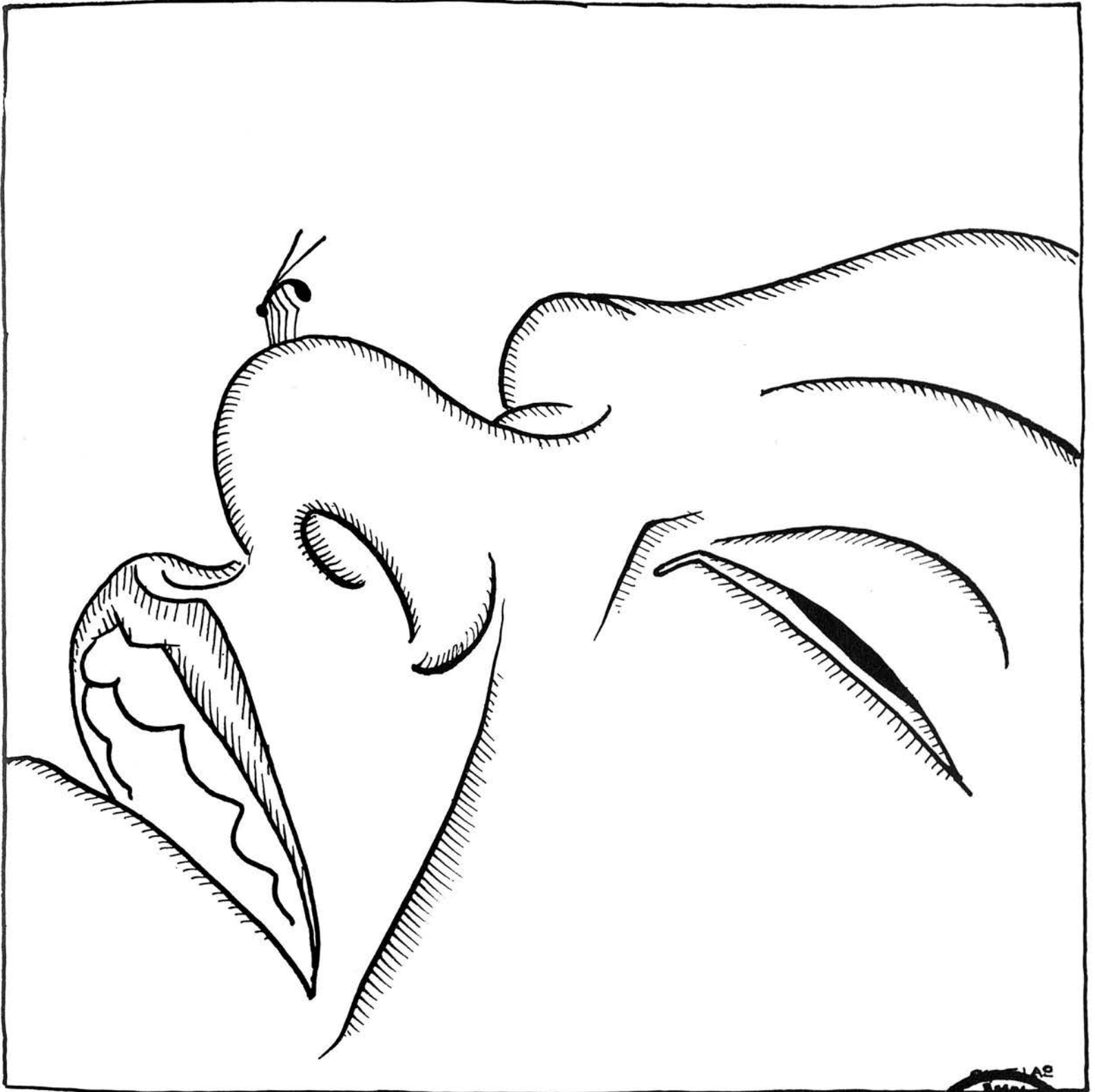


- Debes mostrarte amable con Pepe
- Pero es idiota
- Aunque no lo fuese, hija mia.

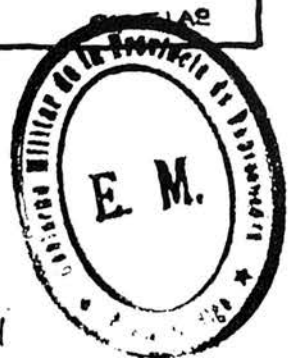


- ¿Foches ô "fuego" do apóstol?  
- Fim, pero non puden vel-o: tiña diante  
de min a estátua de Montero Rios

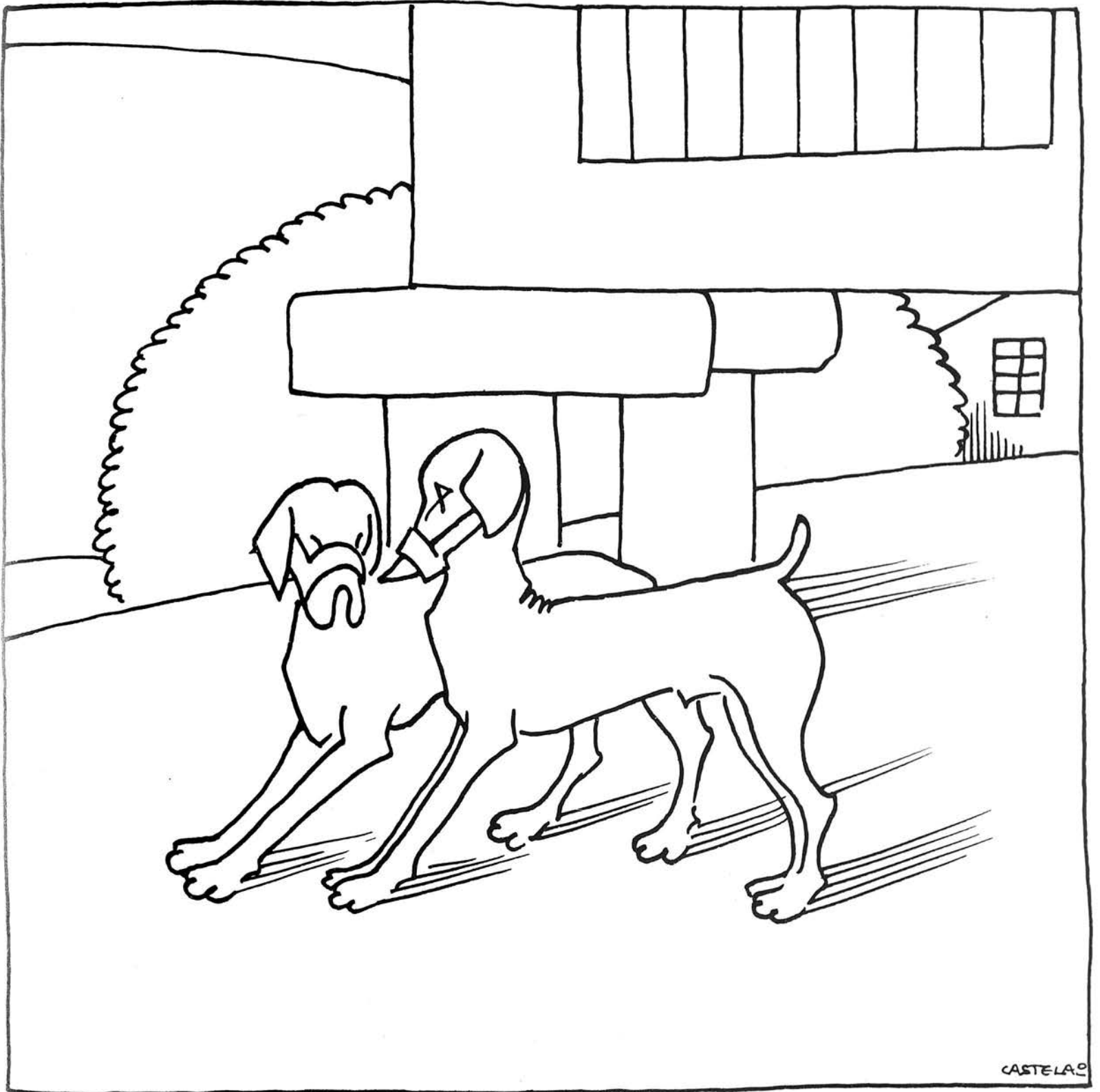




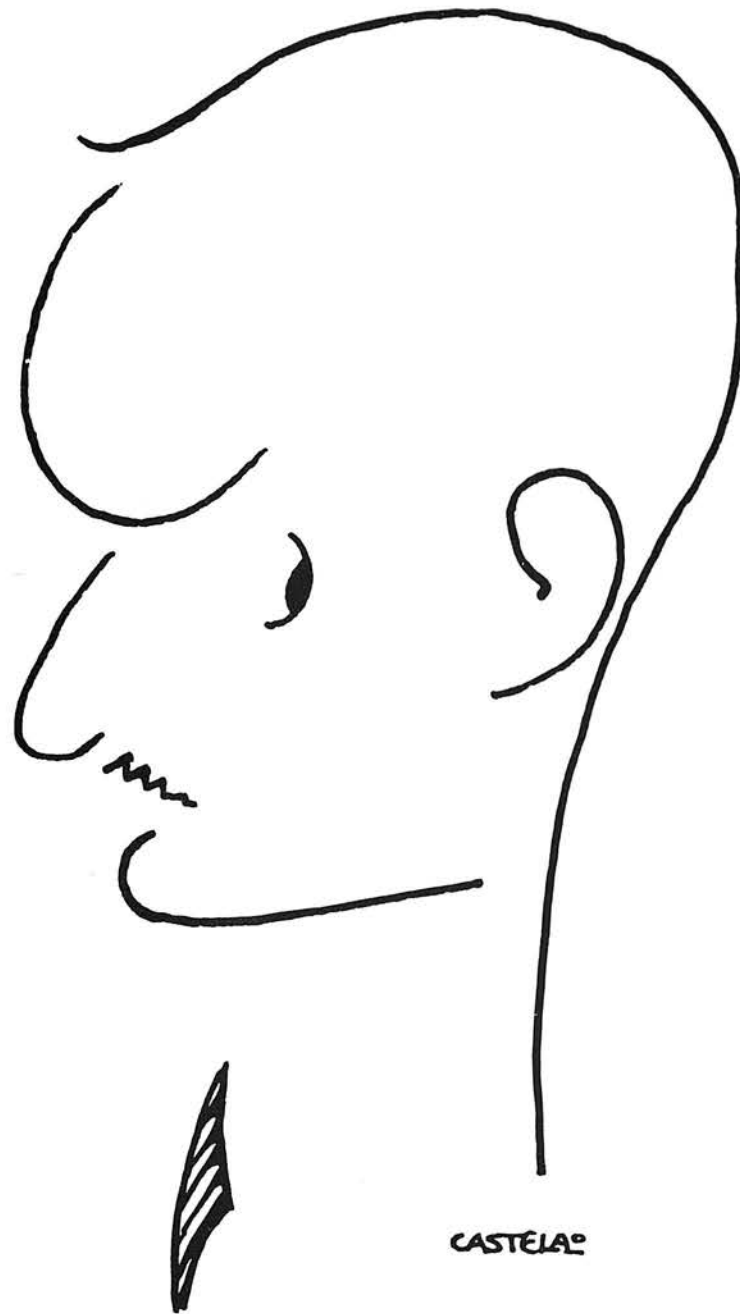
16-9-924  
El Comite  
*[Signature]*

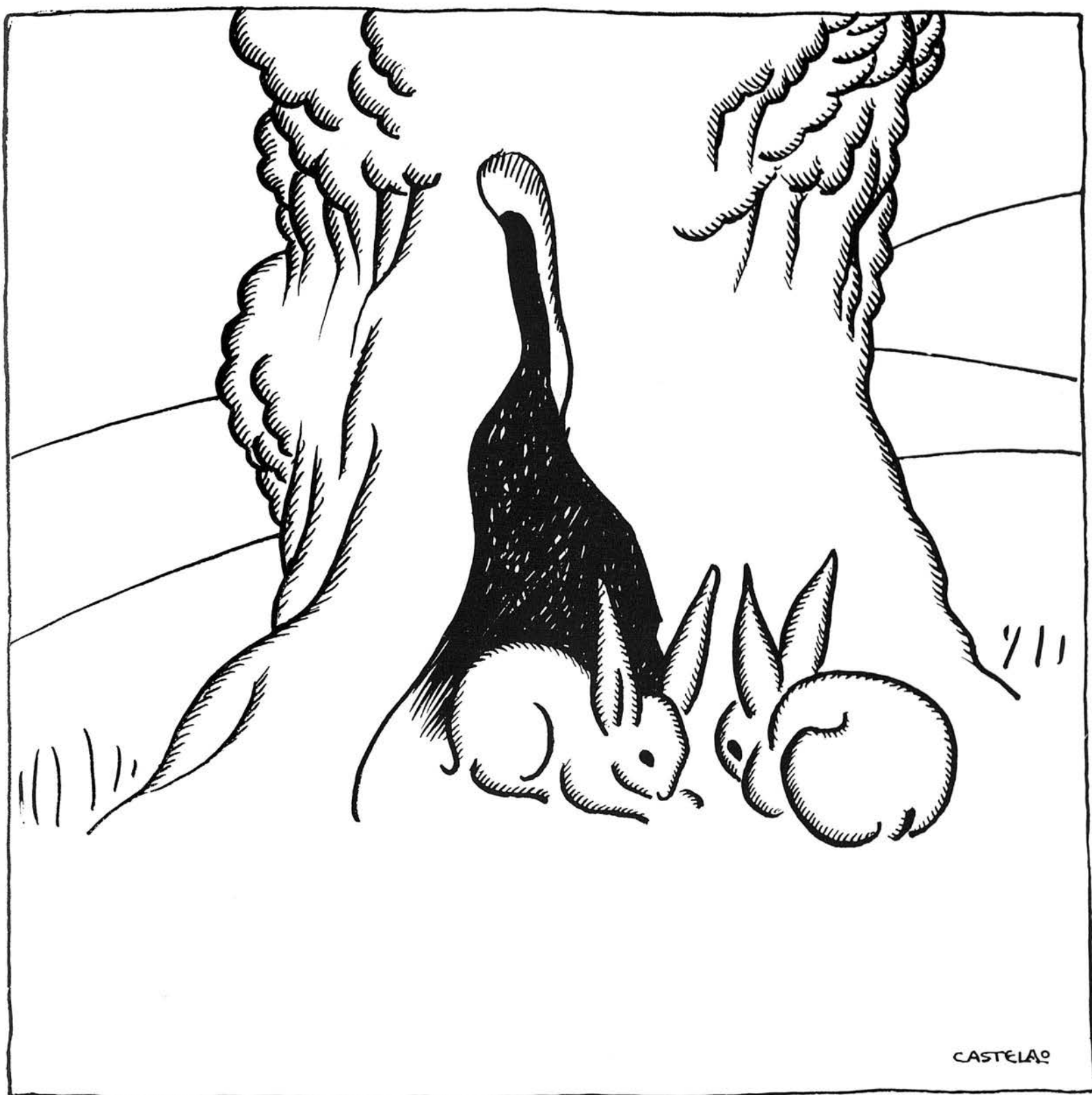


Pica que te pica e resulta que ll'estais picando on morto...



— ¡Ay, que rabia me entra por non poder morder!





- O can é o animal mais sanguinario.
- Por algo é o mais amigo do home.



En Santiago

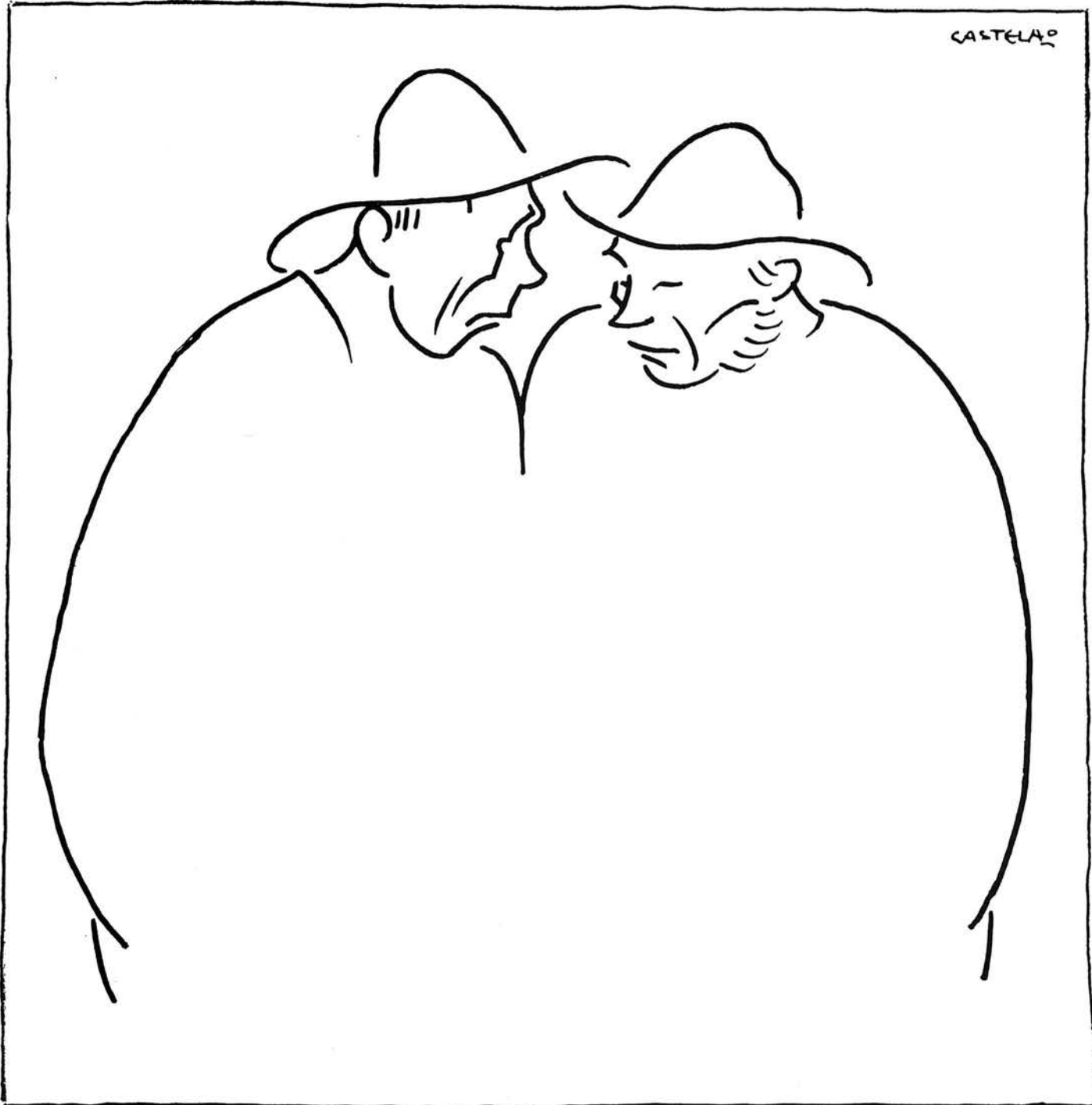


- O Santo Apóstolo non gustaba das corridas de touros e mandou que os ventos desfixeran a plaza.



- ¡Que ruin era o cacique!  
- ¡Pero que listo!

Meu razón



-Non che hay cousa pior que os liberales  
- Sí; ~~onde non~~ onde non hay conserva-  
dores.



- Matáronme o fillo en Marrocos e non sei porque hay guerra.
- ~~- Orque non levára guerra saber se se quaxa Tándos saber.~~
- Políticos hay que che saberán responder





- En ese negocio ganó Don Fulano un 25 por  
cien, por lo menos  
- ¡Ja lo creo!... y también un 25 por mil...



-É pra que son os deputados?  
-Eu non-o sei, meu fillo.

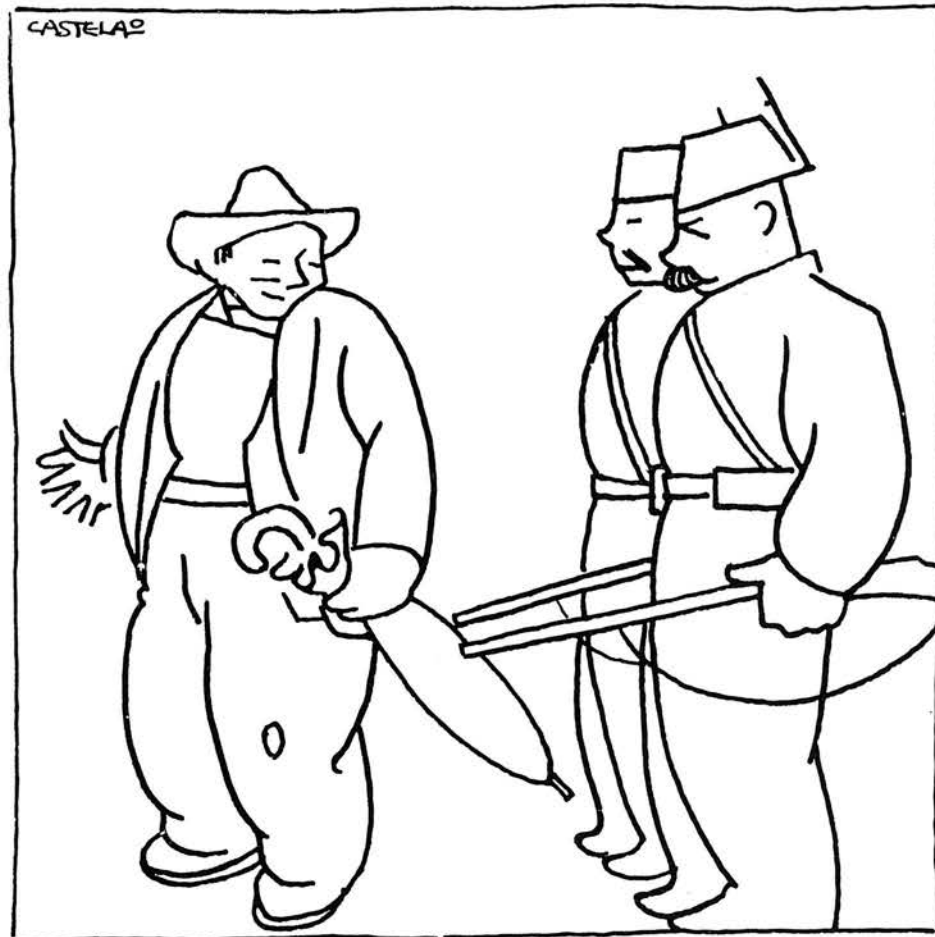


- Fíxate n'iste exemplo: « á  
todo porco lle chega o seu  
san martiño »

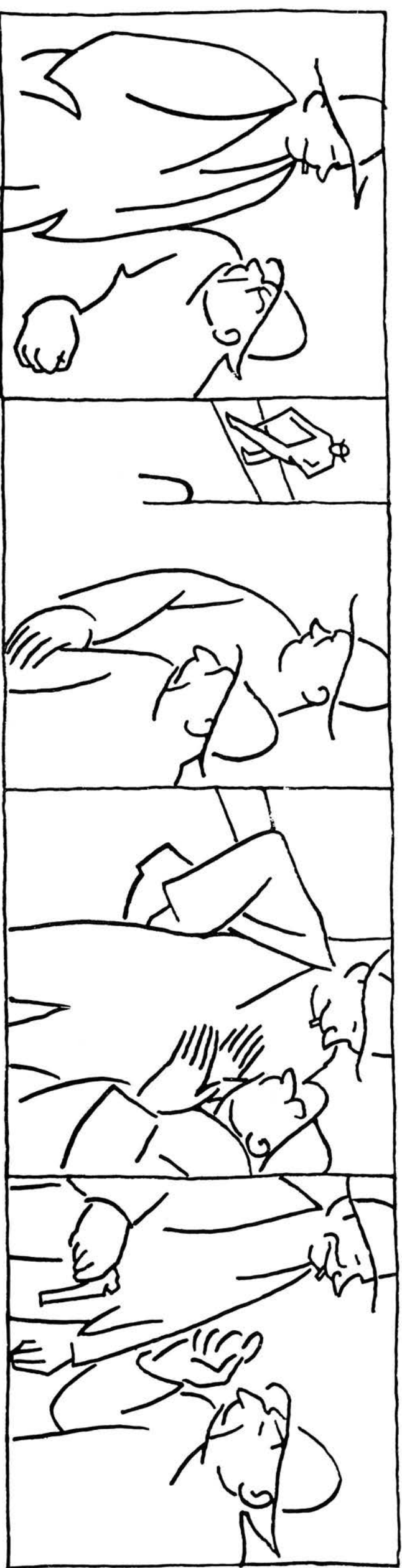


-Eu son Xan, o que votou por vostede  
- ¡Ah!... ¡Si! ¡Caramba! Si desea algo vuelva mañana.





- Si tiene medo lo acompañamos.
- Moitas gracias; pero nin son rico nin cacique. ¿sabe?



-En cant'o vepa pegolle un tiro

-Poi velali che ven...

-Pero non t3no con qu3 matalo!

-Poi torna o meu rev3lhez...

-!Mal amigo! Ti queriame  
comprometer...



14-6-924

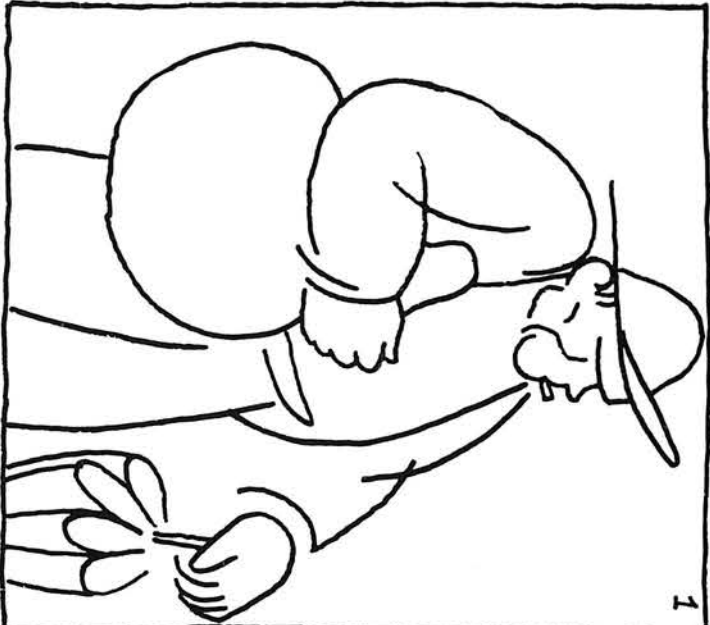
M. Couste



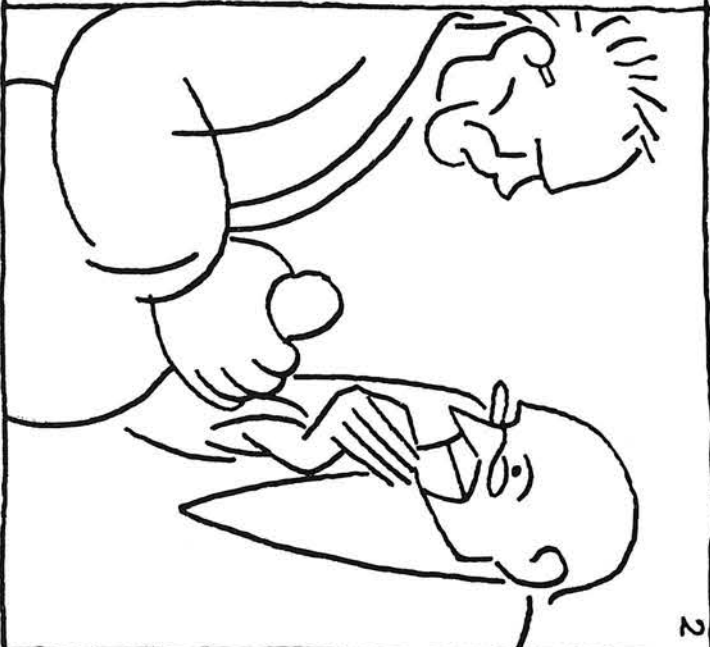
Radio Lusa Moitas pásas unha nai  
pra casar unha filla!



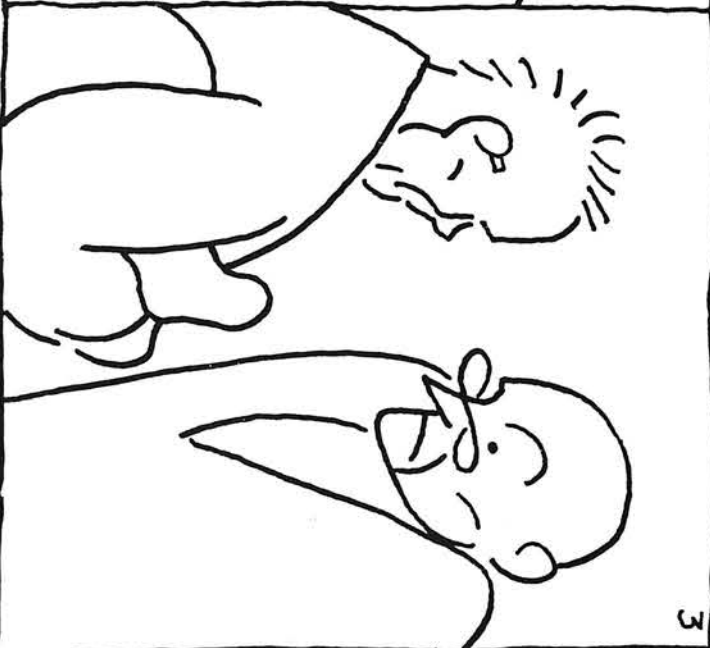
Cart3



(1) Velah3 vai Xan c'um h3 permit de porco a Tornar unha consulta.



(2) -¿Canto lle debo, se3or?  
- Por ser pra ti non 3 nada, hum.

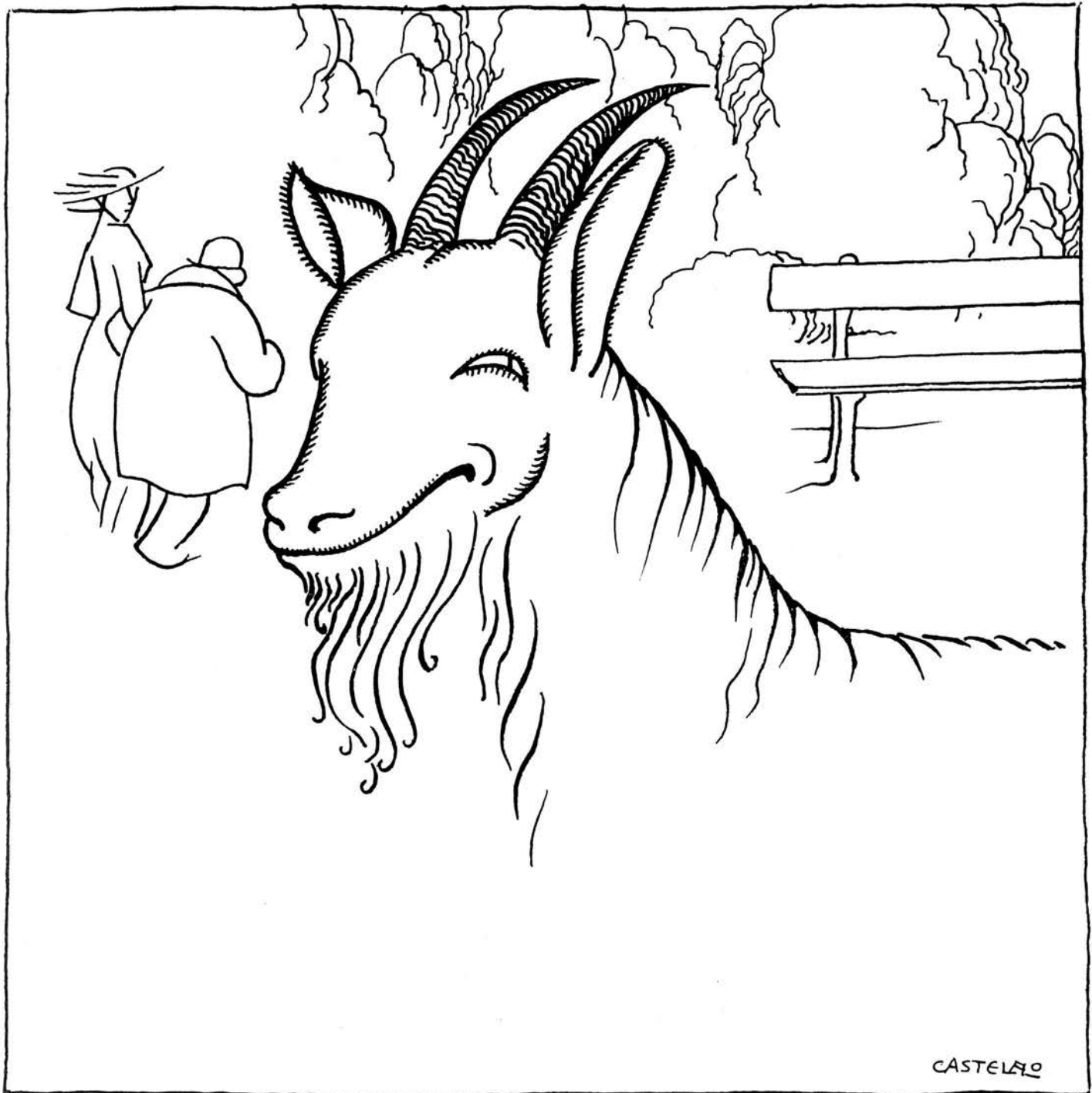


(3) - Muchas gracias, se3or, e que Dios-o bendiga...

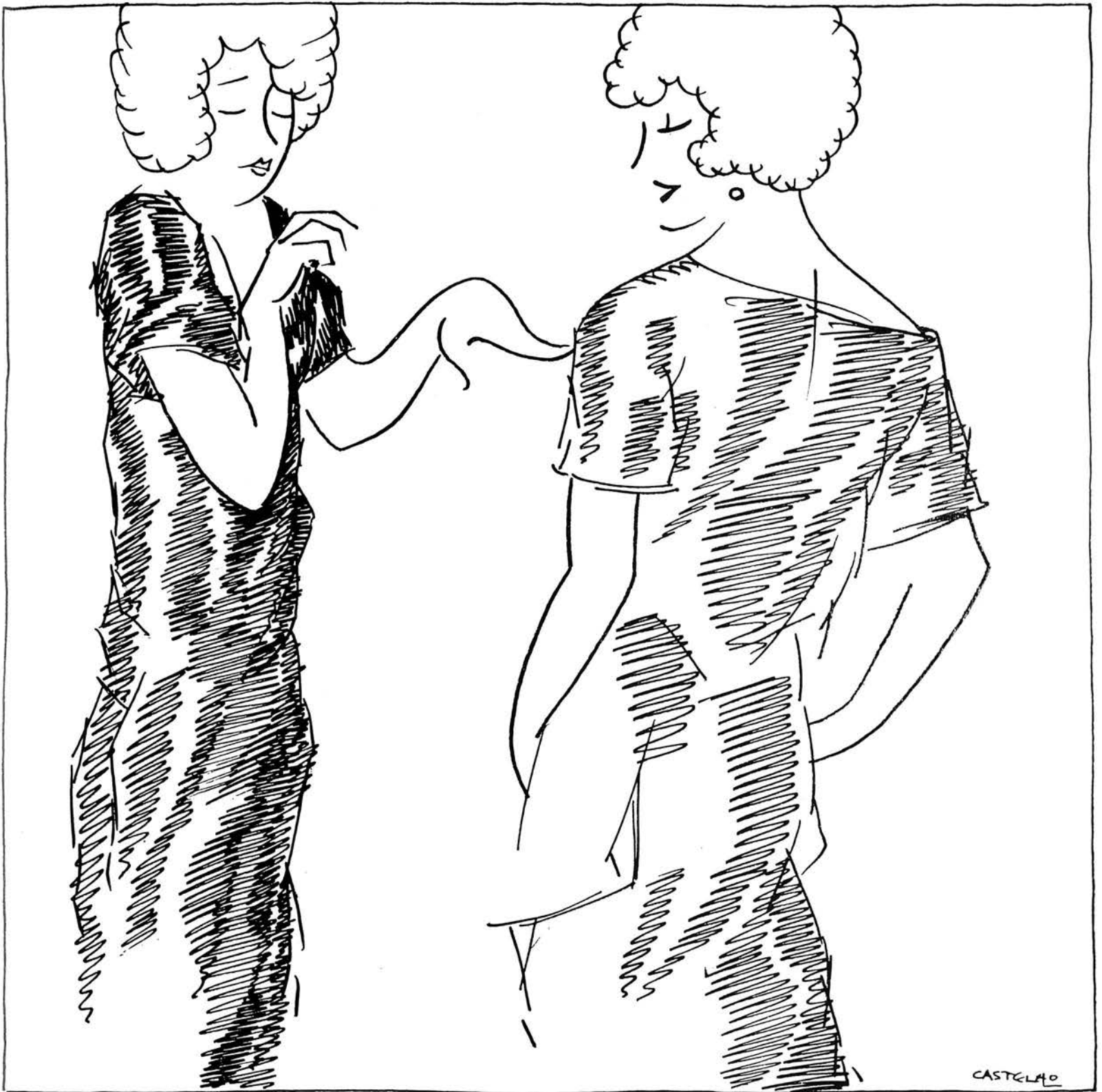


(4) 3 velah3 ven Xan co permit de porco pra cada.





- O vello casar cabouse, pero  
vaille pesar...



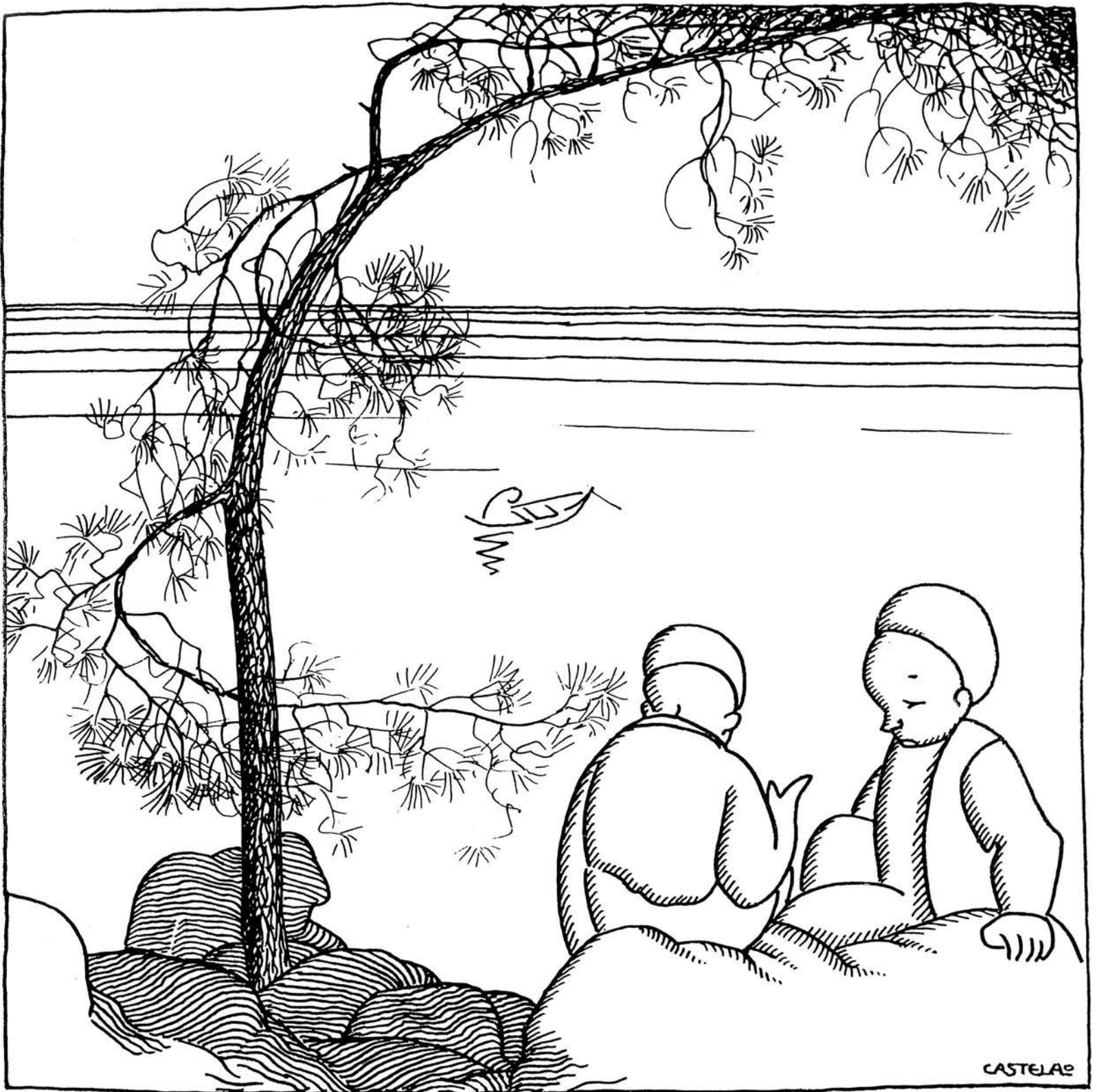
- Pepito me acaba de llamar guapa de una manera tan grosera que por poco me hace llorar.
- Hay que acostumbrarse a la moda, hija mía.

A moxerada por Castelas



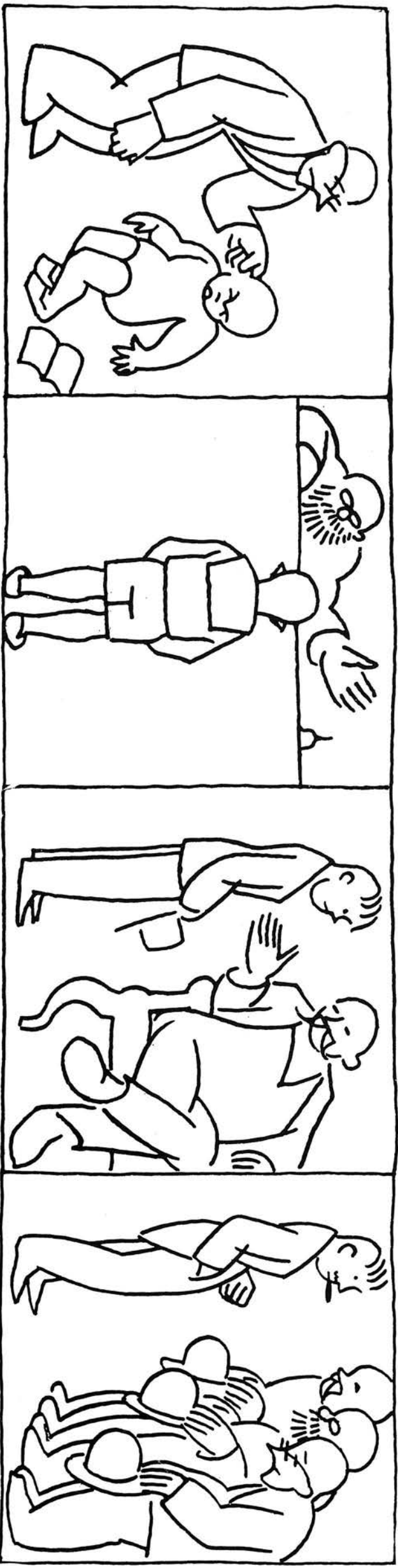
Os mozos que caen quintos <sup>aínda</sup> siguen cantando....





- ¿E se ô dal-a volta a terra  
caete a y-auga do mar en-  
riba do sol?



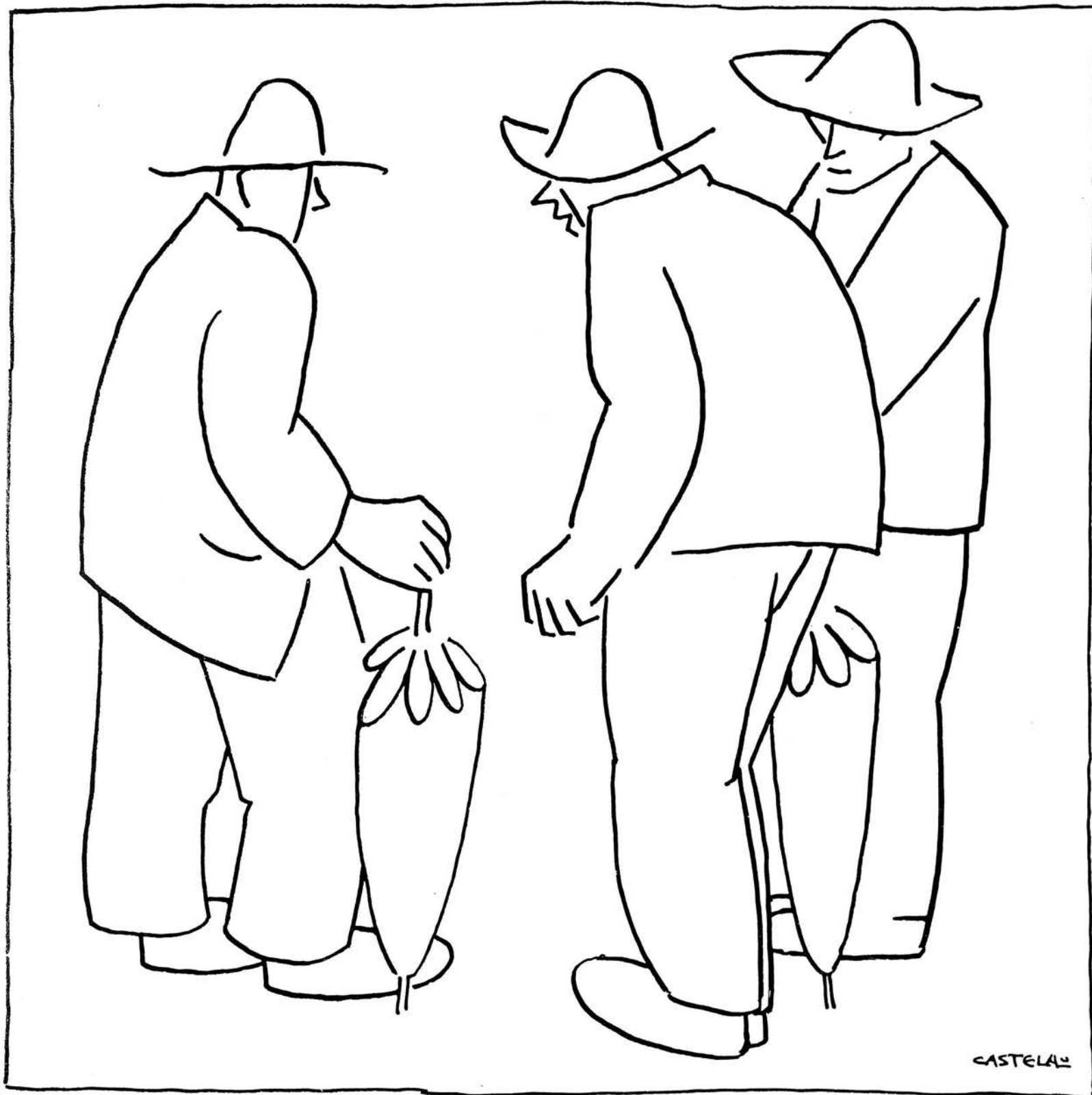


-Ea U. un burro

-No sabe U. nada

-Ni en setembro-

-Excelentísimo Señor...



- Pero... ¿non vai mandar ningúen  
no aruntamento, ou qué?

Dedico esta caricatura a los sabios  
maestros de Compostela Castelas

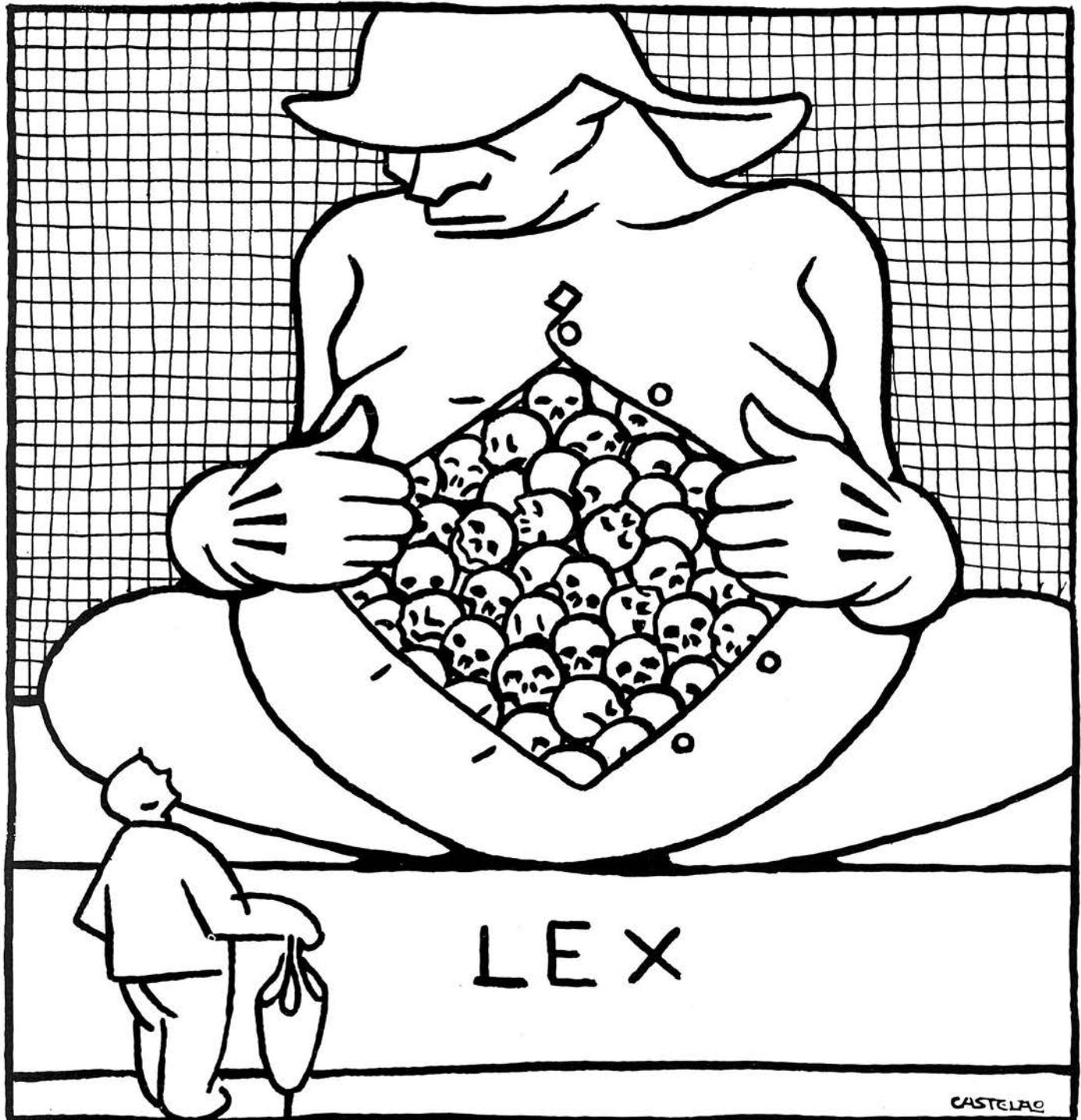


- Cuando estudiaba en Santiago entrar entré en la Catedral; pero nunca miré el Pórtico de la Gloria.



¿Deixou sen viño á seu pai?  
¡Boa tunda ll'espera na casa!





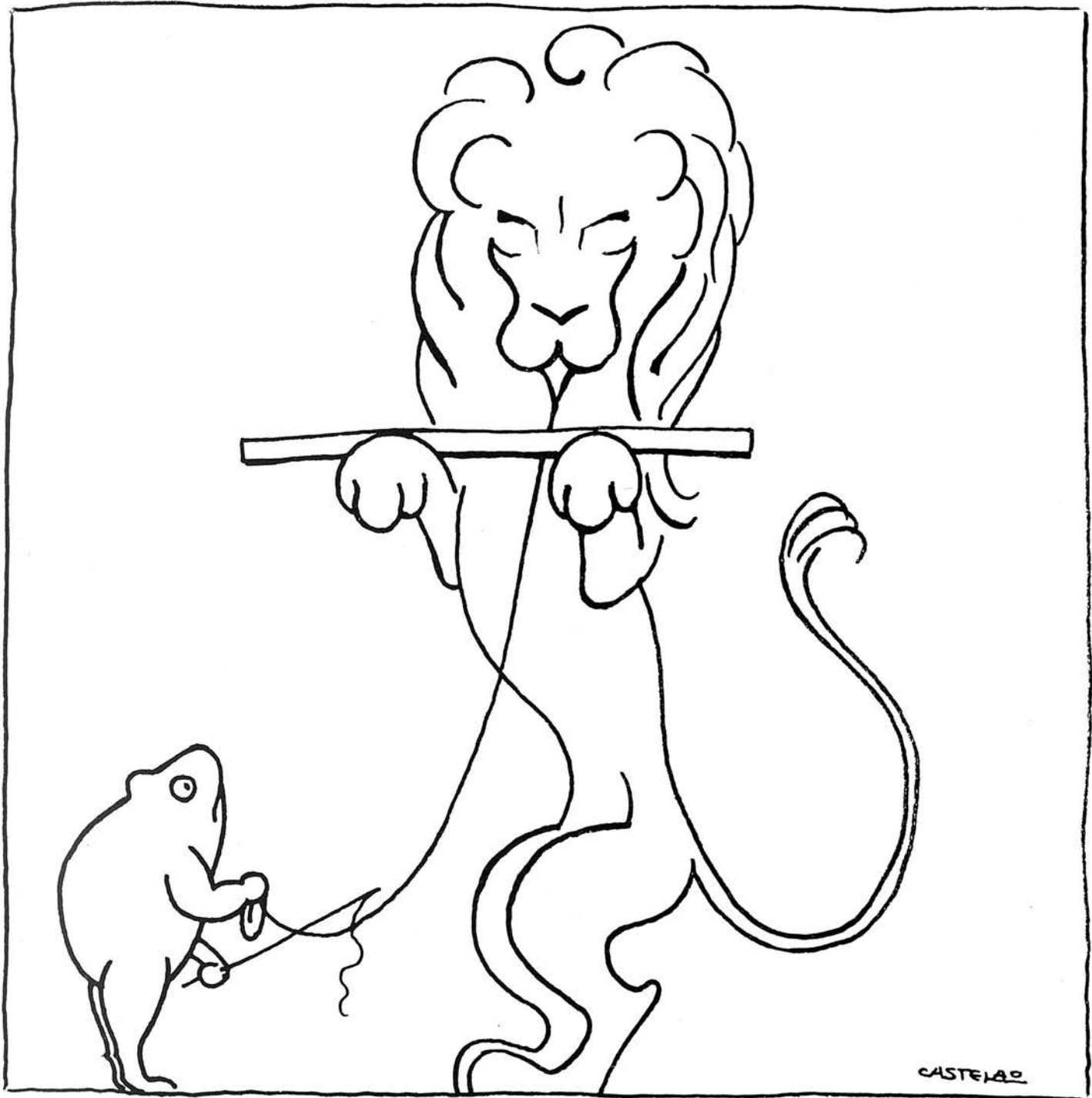
O agrario — ¿Como queres que che respecte si cheiras á podre?



- Tu difunto padre jamás dudaba del triunfo. Cuando no querían votarme a mí él los obligaba a fuerza de bofetadas.



- O médico dixo que meu pai ten un catarro intestinal
- ¿É por onde tose?

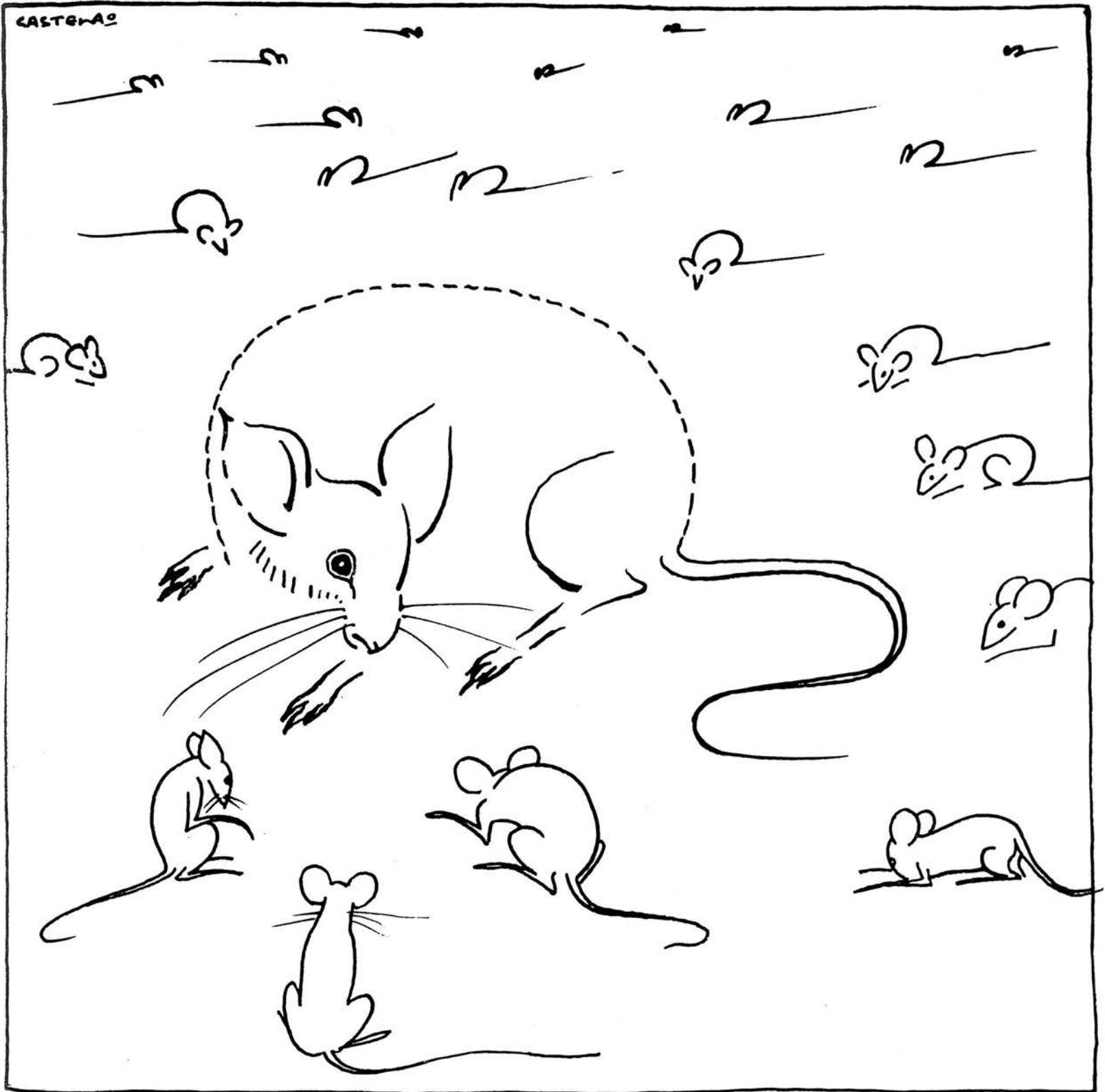


o león domesticado por-o sapo

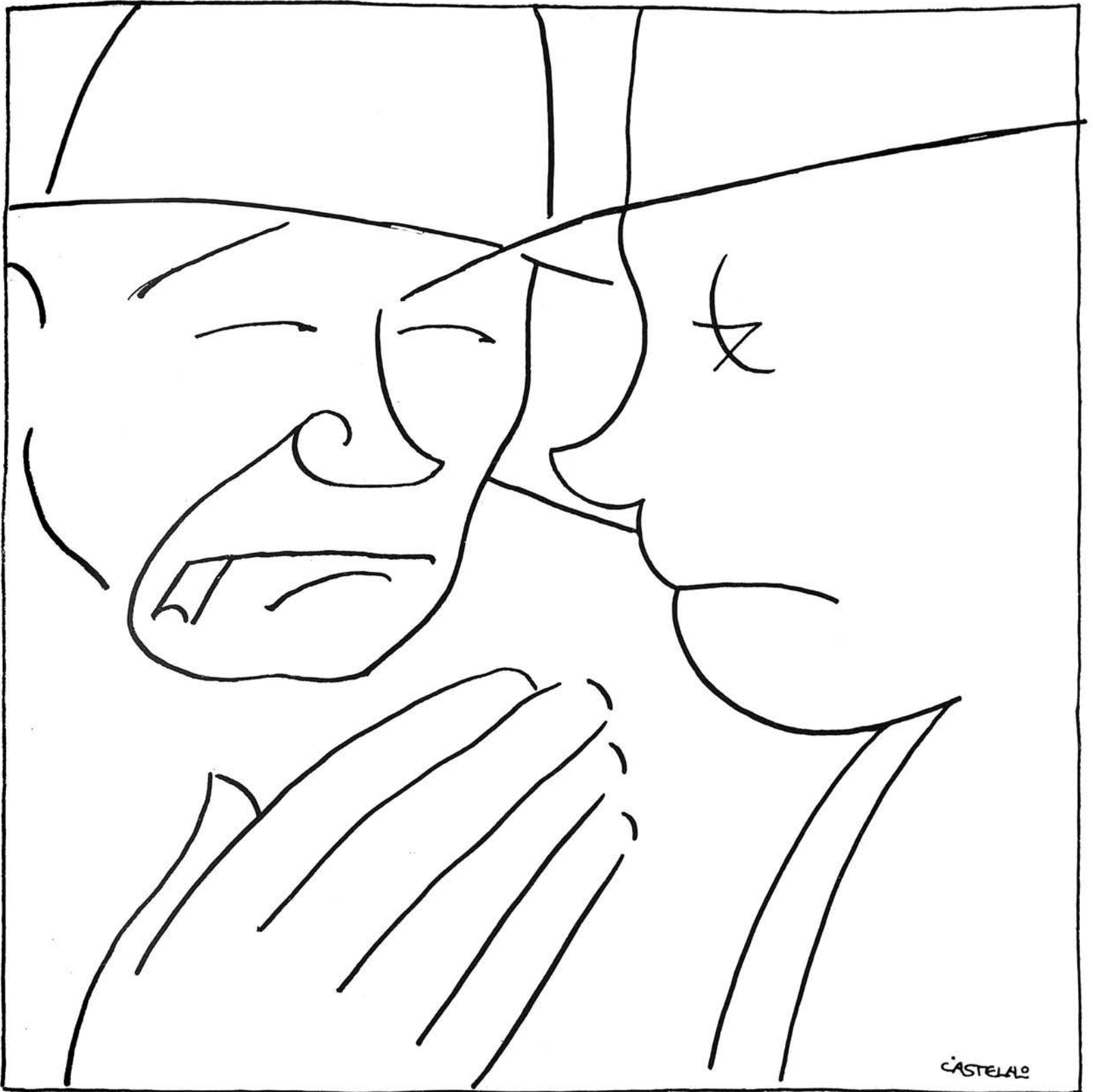




O viaxeiro despertando — ¿Qué m'estás metendo no bolsillo, queridiño?



O rato pequeno — Os gatos acaban con nos.  
A rata grande — Mentras anda<sub>n</sub> detrás de vos  
non anda<sub>n</sub> detrás de min.



- ¿Qué che parece dos presos?  
- Que nin son todol-os que están  
nin están todol-os que son

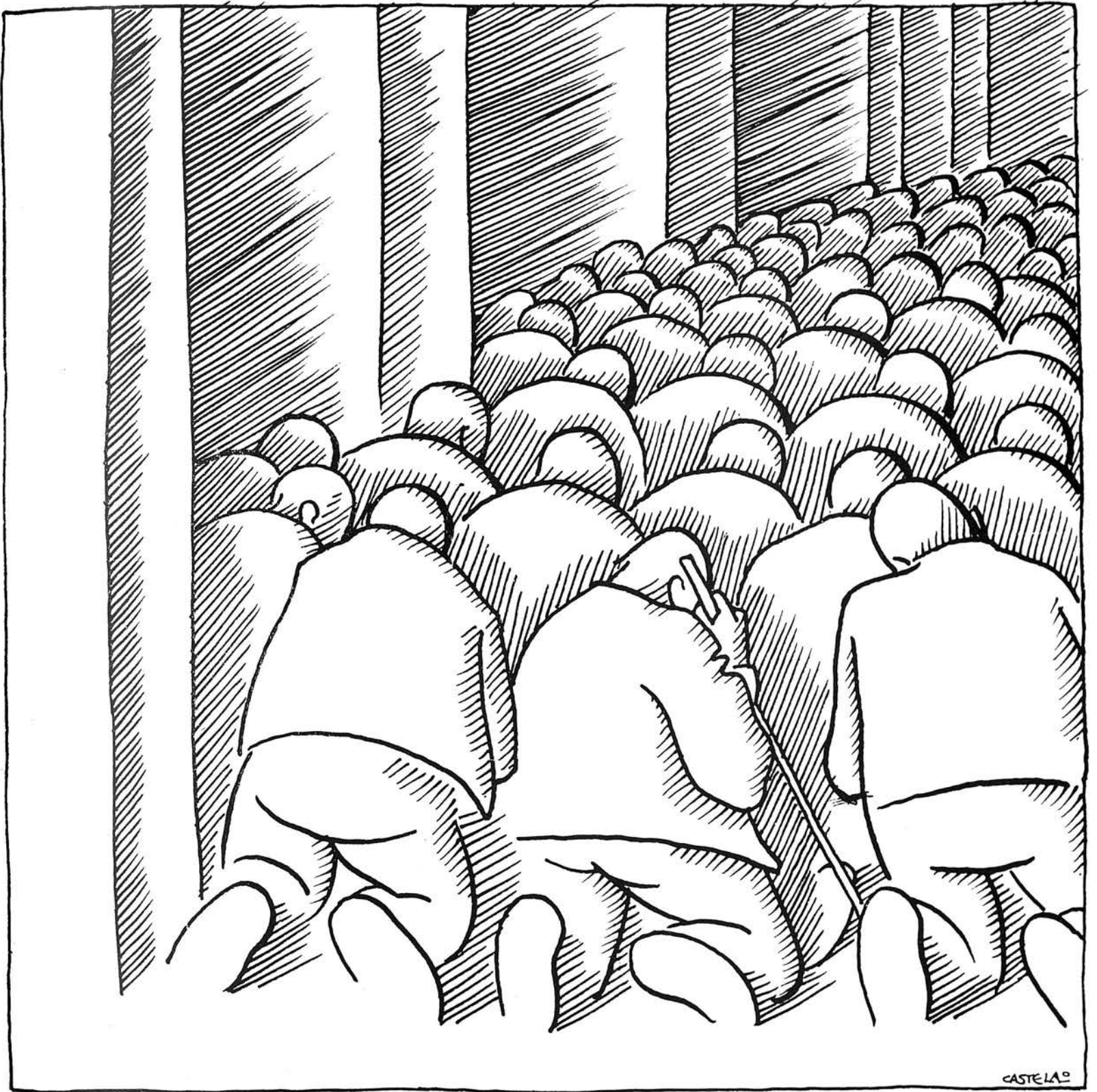


Un gran día

El Comte  
Jose Vidal



Colección de Arte ABANCA



CASTELA

¿Quién podría ir a misa si al Escuelas  
estiviesen onde están os Consistorios?





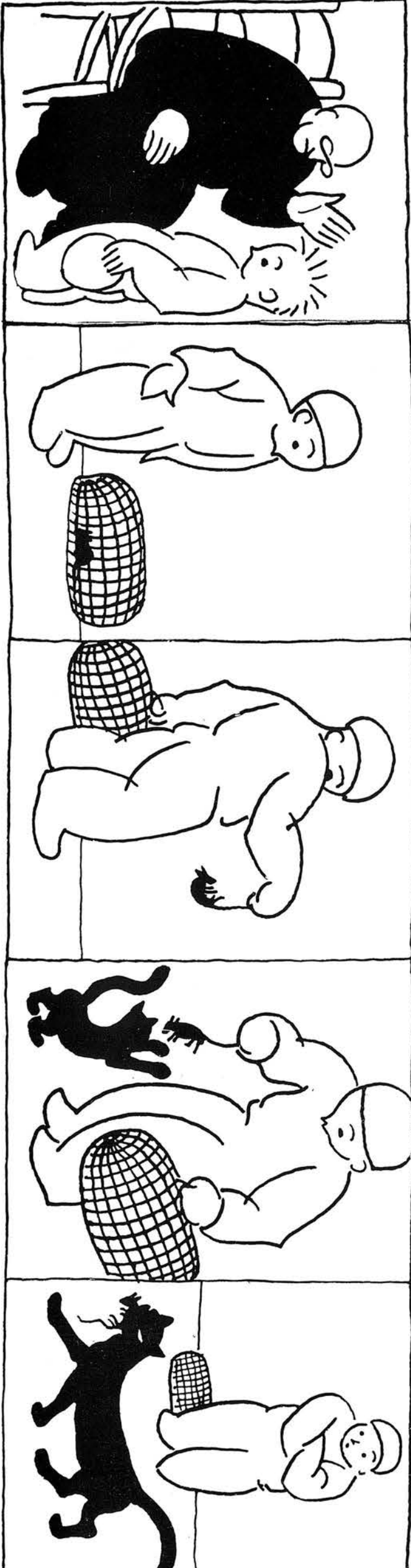


- Hay que defender a España
- Mellor sería que España nos defendese a nós.



○ CAN — ¿Tamén ti te casaches de vello?

*Correas da vida*



*O ARBADE - Nunca te daites sen facer unha hora obreira? ¿sabes?*



- Galicia es el país que dá menos suicidas.
- Porque los gallegos sólo tienen razones para suicidarse cuando salen de su tierra.





A cidade ensinou a bailar-a  
mineira ô agarradiño. E non  
enseñou mais.



19-6-924

El Com.º

Radio Louro



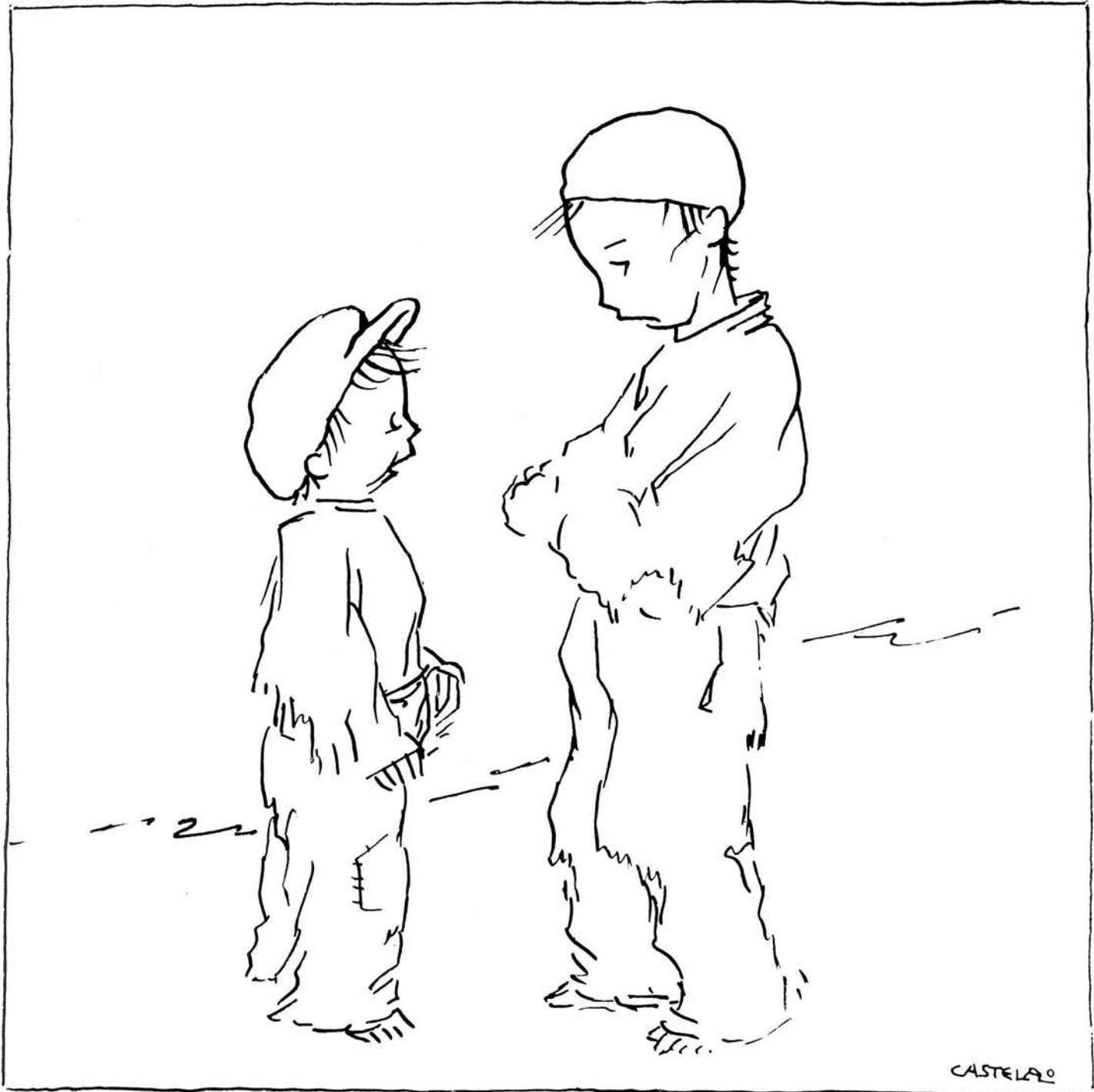
- O meu neto morre, que xa mo dixo o médico.
- Non fagas caso. Se cho diñese un abogado, aínda...





As gairotas non voan pol-o buro...

Os probes por Castela



— Si me tocase á min a lotería  
compraba pan...





CASTELAO

- Espirito: ¿podes decirnos porque ~~ta~~ hay a guerra de Marruecos?
- Porque sodes parvos



- ¿E se topamos con algún amigo?  
- Non teñas medo, que eiquí non  
entra ningún home decente.

¡Que talentos!

por Castelas



— Yo digo que los caciques no son representantes del Gobierno; el Gobierno es el representante de los caciques.

Os que volven, por Castelao



Os que veñen morrer á Terra  
moitas veces quedan no mar.



Contas da vida

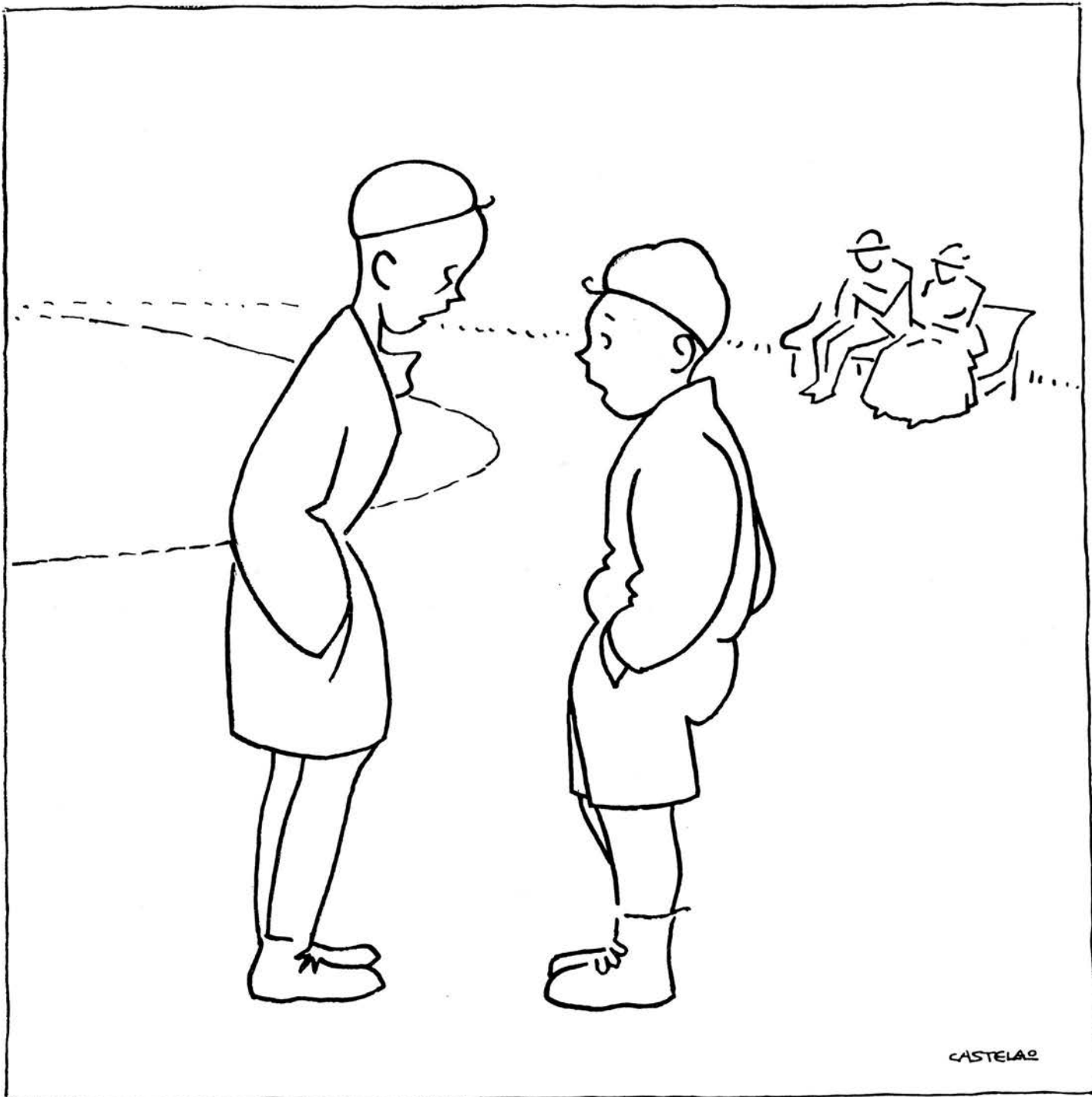


- ~~¿~~ ¿Ti estás cos de antes ou cos d'agora
- Eu estouche cos de dispois





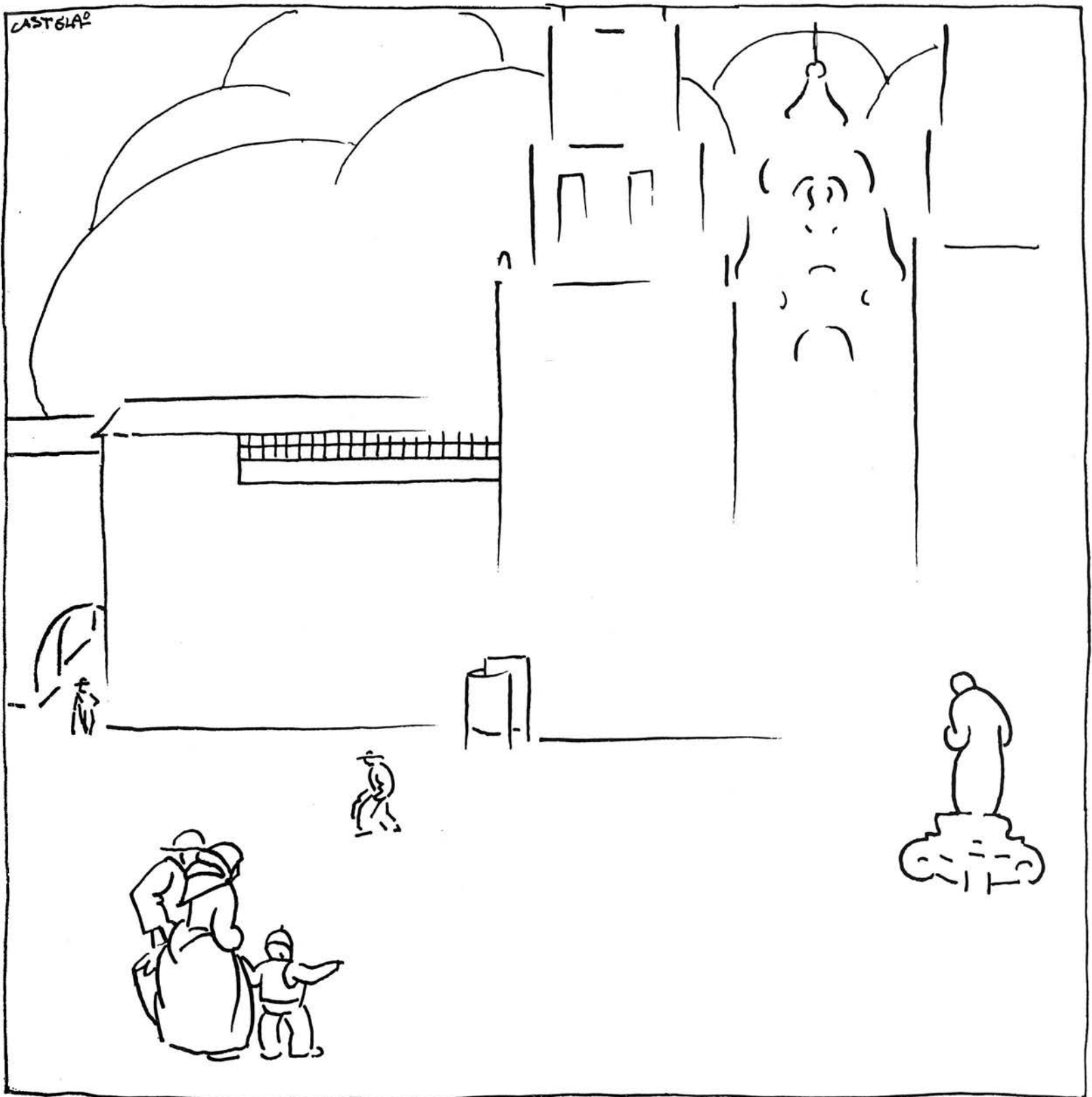
O sapo: — Pensen os galos que o día ven  
por que cantan eles...



— Sí, señor, ¡sí!; en España ~~es~~ hay los mejores toreros del mundo, que me lo dijo mi papá.

# Prasandeiros En Compostela

Colección de Arte ABANCA



- Ay, mimá: ¿cando botarán aquel monifate de "fuego"?
- Aquela cousa non é ~~un~~ un monifate; é unha estatua.





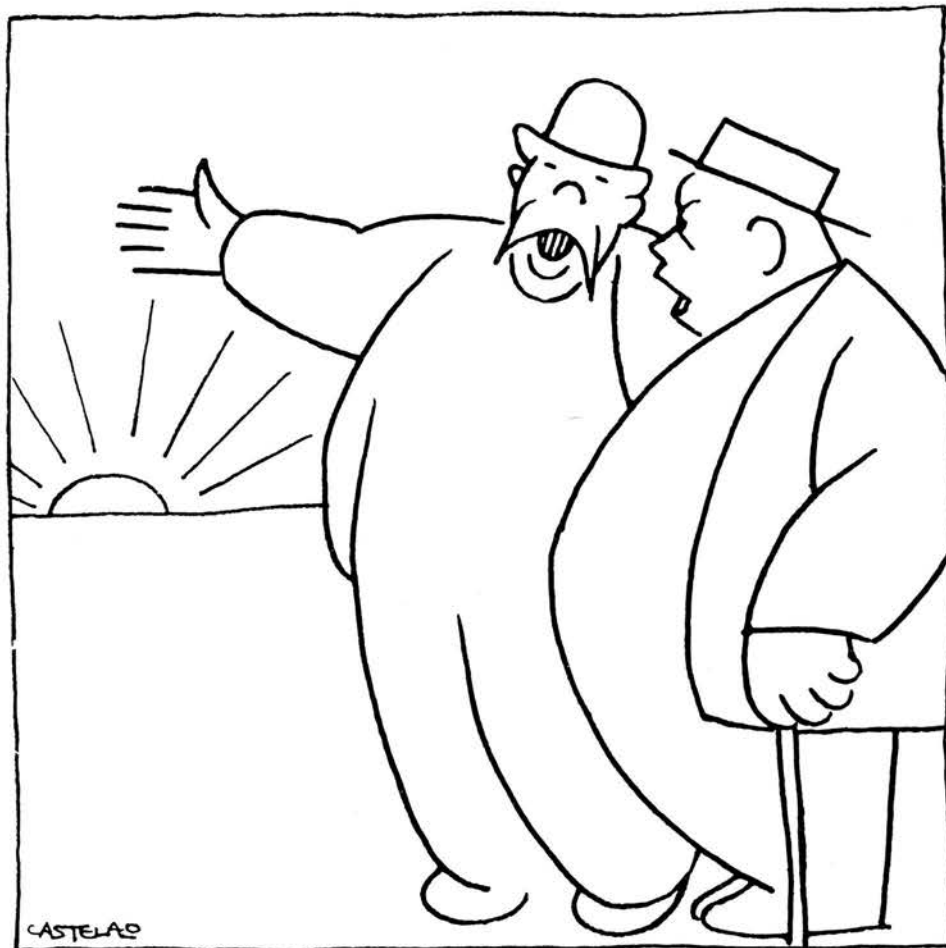
— Non teñas medo ningún, que este ano paréceme que non hay touros en Pontevedra.



- ¿Como facerá Don Fulano  
pra ganar dez mil réis  
e aforrar cen mil?

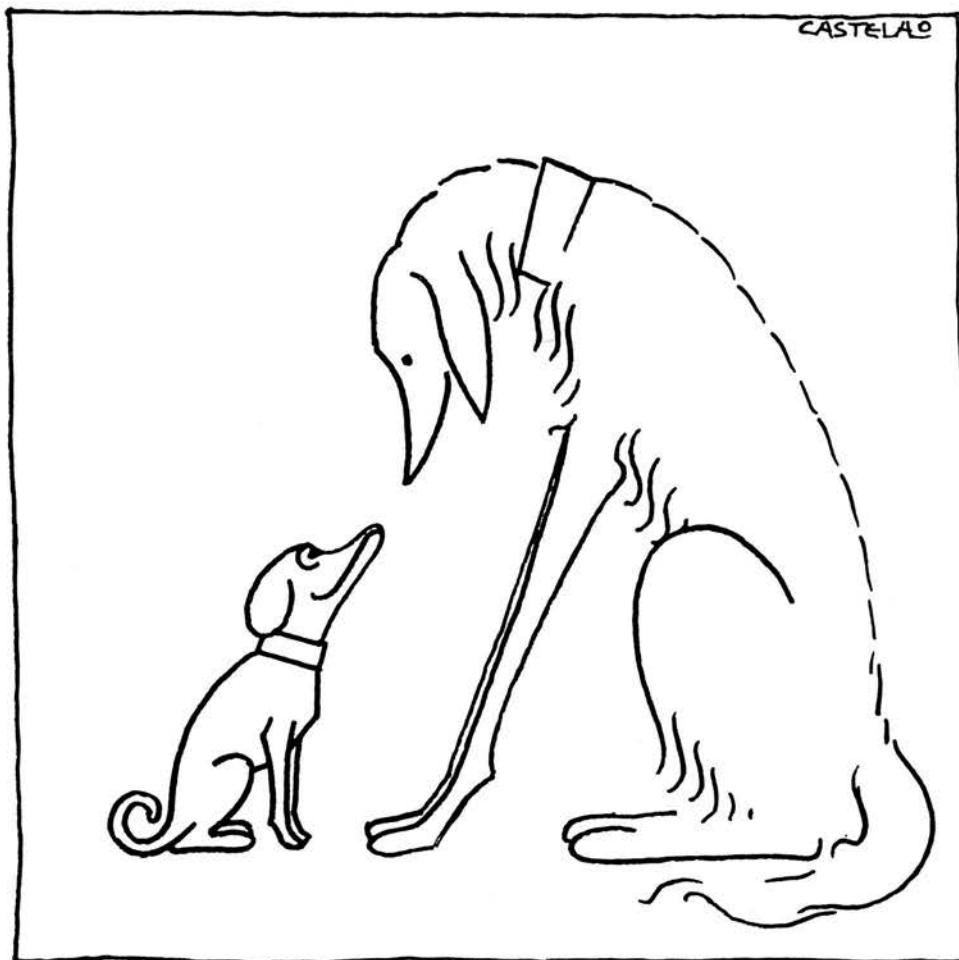


- ~~En son fendo paguella, se con, trata~~  
~~que «la costumbre sea ley» como~~  
~~din os abogados~~
- Deixando de pagar moitos anos,  
tamén pra nós «la costumbre será  
ley» como din os abogados. ¿Entende  
a matrícola?



- Pues, si, señor; antes no se ponía  
el sol en nuestros dominios  
- ¡Que curioso!



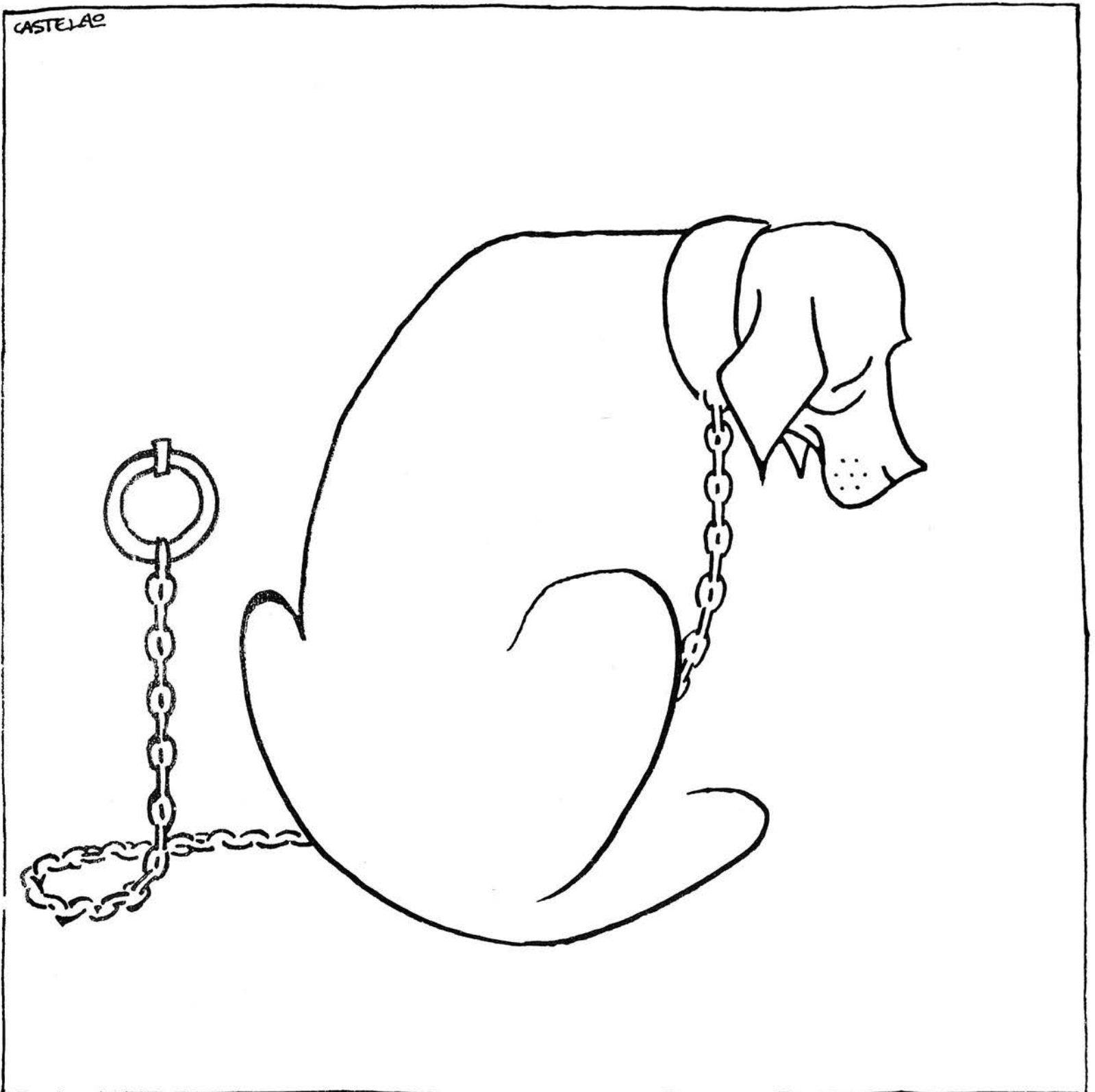


— Ti serás máis grande que  
min; pero eu levo visto ~~un~~  
~~que~~ ~~te~~ cada cousa!....

Leñas de cocina por Castelao

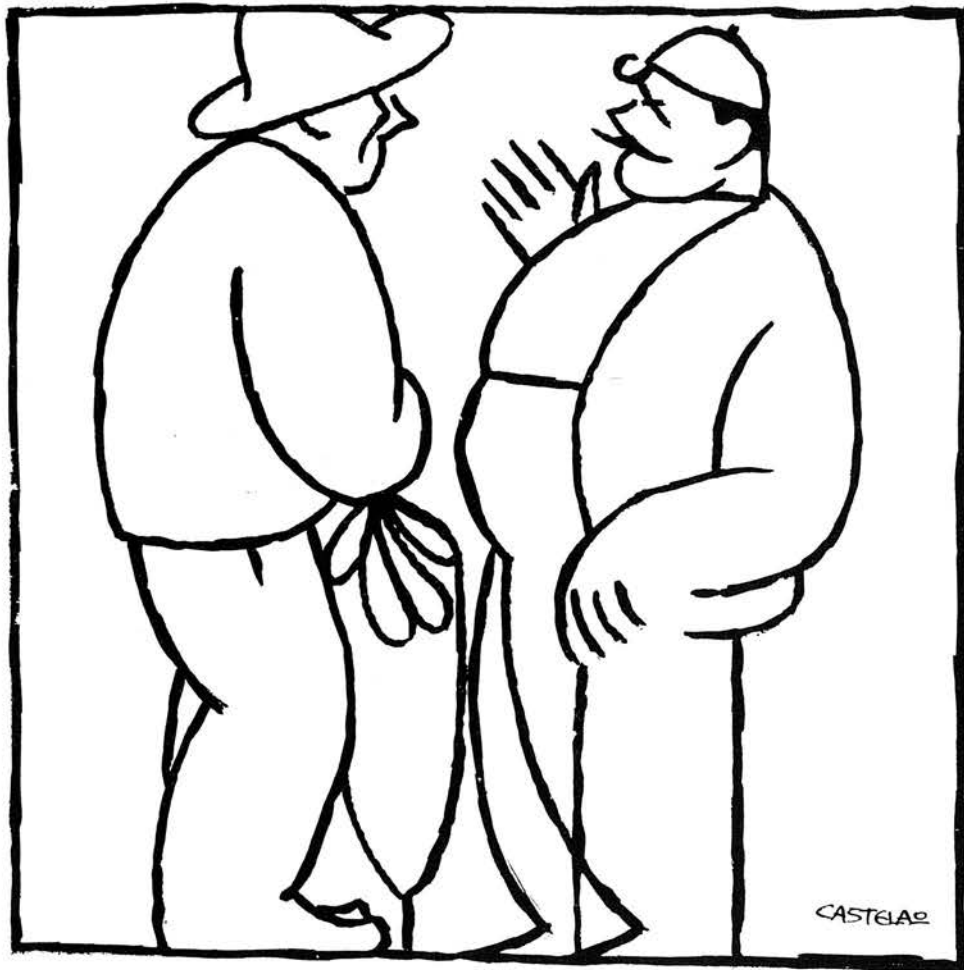


— E o rey saberá que os ministros xurran  
en falso?



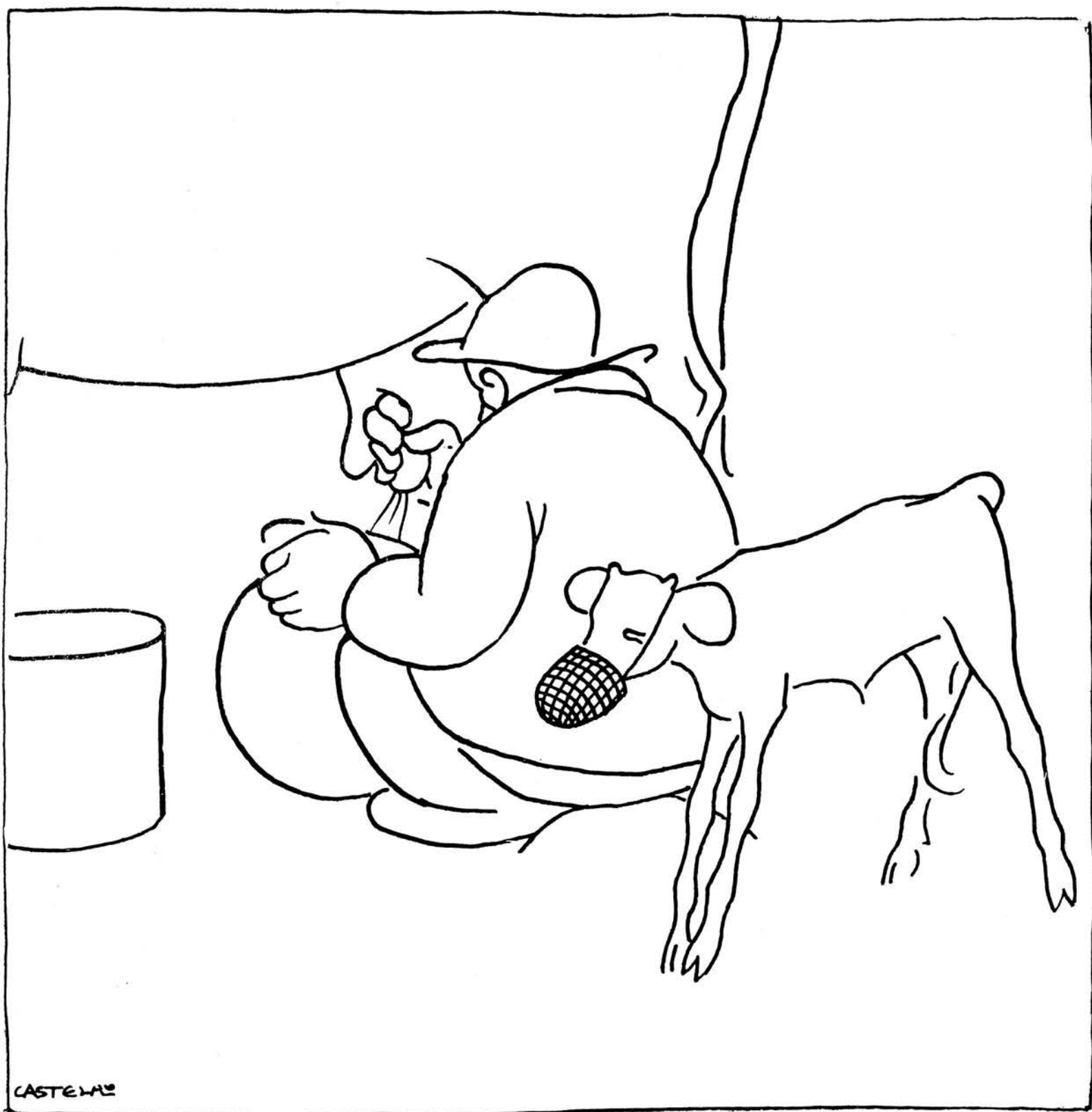
~~¡Coidadiños!... que morde a todos menos ô amo.~~

— ¡Coidadiños!... que morde a todos menos ô amo.



- Non te pónas contr' o cacique!  
Se fas unha morte, ¿quén che  
salva despois?

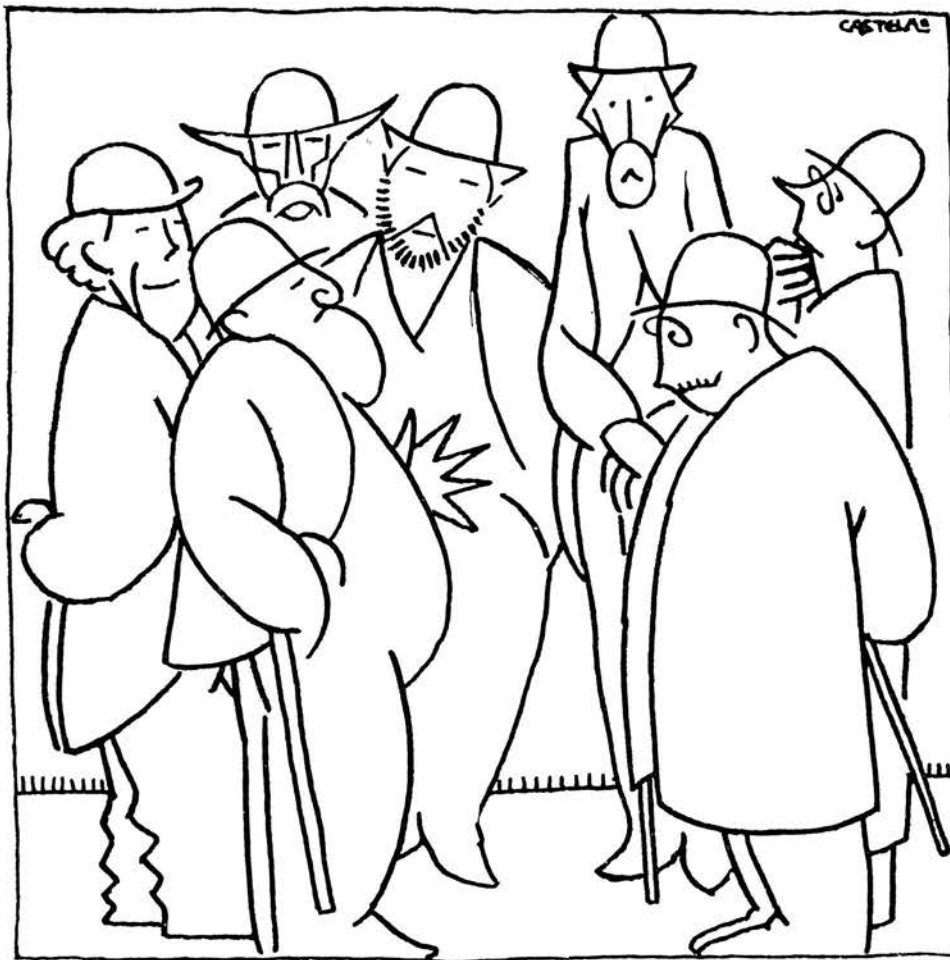




O Puchó - Agora xa sei porqué ~~me~~  
~~percebo~~ non me  
deixaban mamar a min.



- Eu non teño pra vivir mais que os brazos e a miña ferramenta e non poden embargarme
- Eu non teño mais que os brazos e a miña terra e poden embargarme



— ¡Yo! yo les aseguro que con el  
esperanto se arreglaría el mundo.  
¡Ni más ni menos!





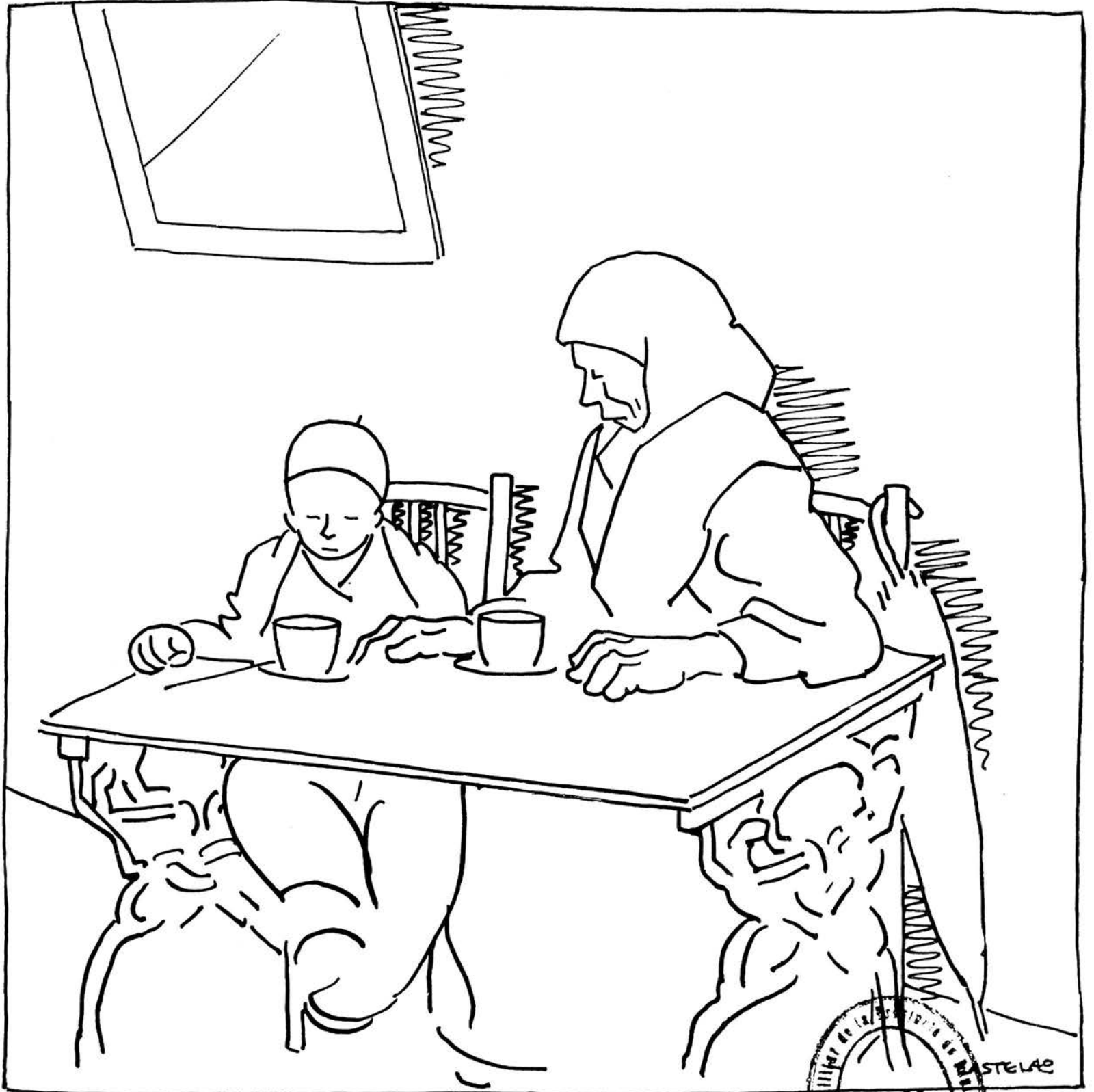
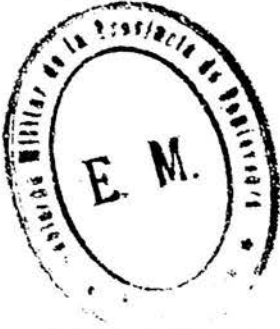
-¿En qué acabará, Señor?



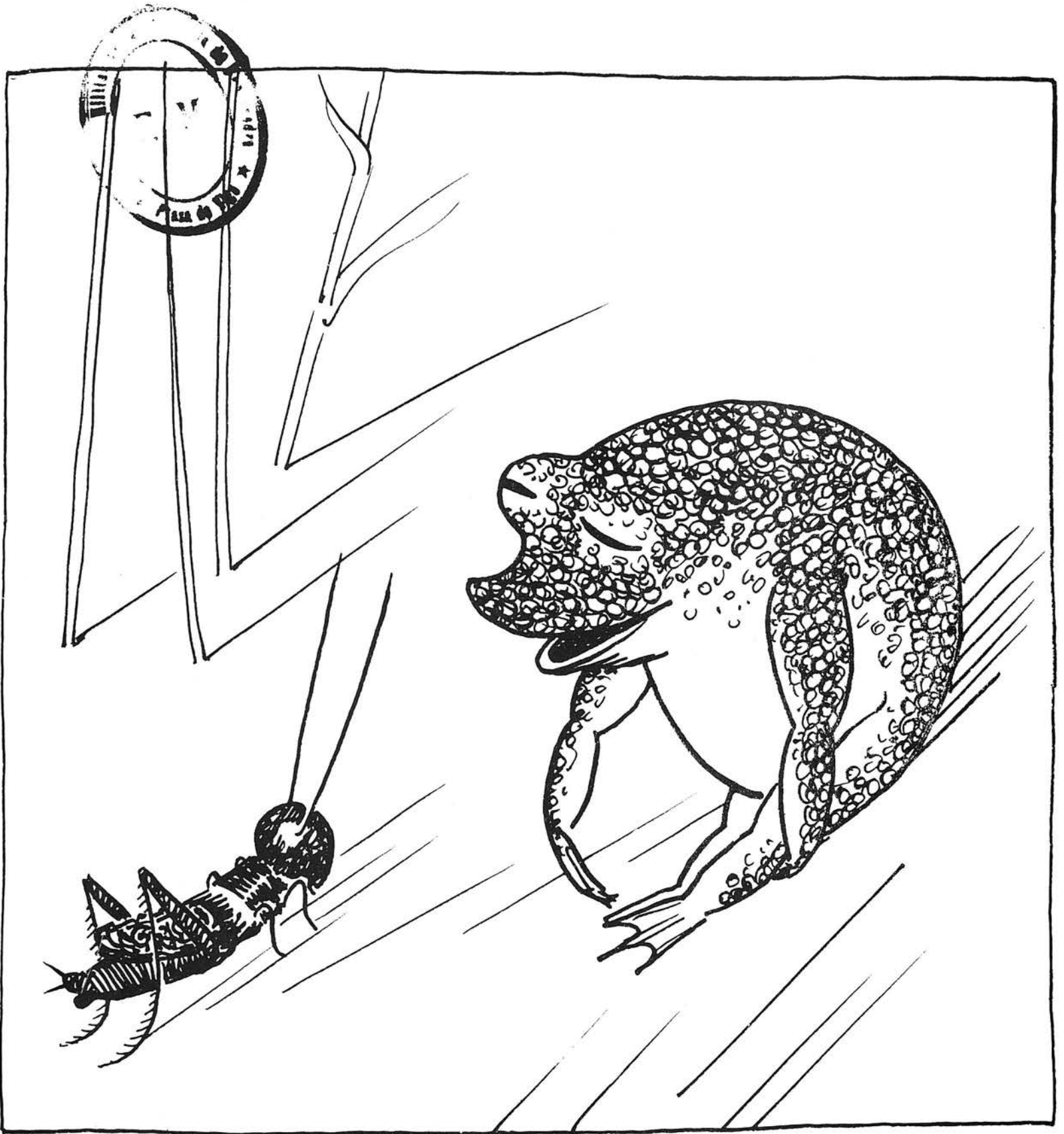


O RATO : — Bos días, compañeiro ; Tardará  
moito en chegar o teu xefe ?



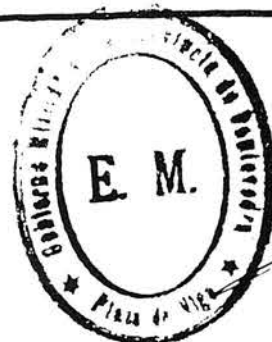
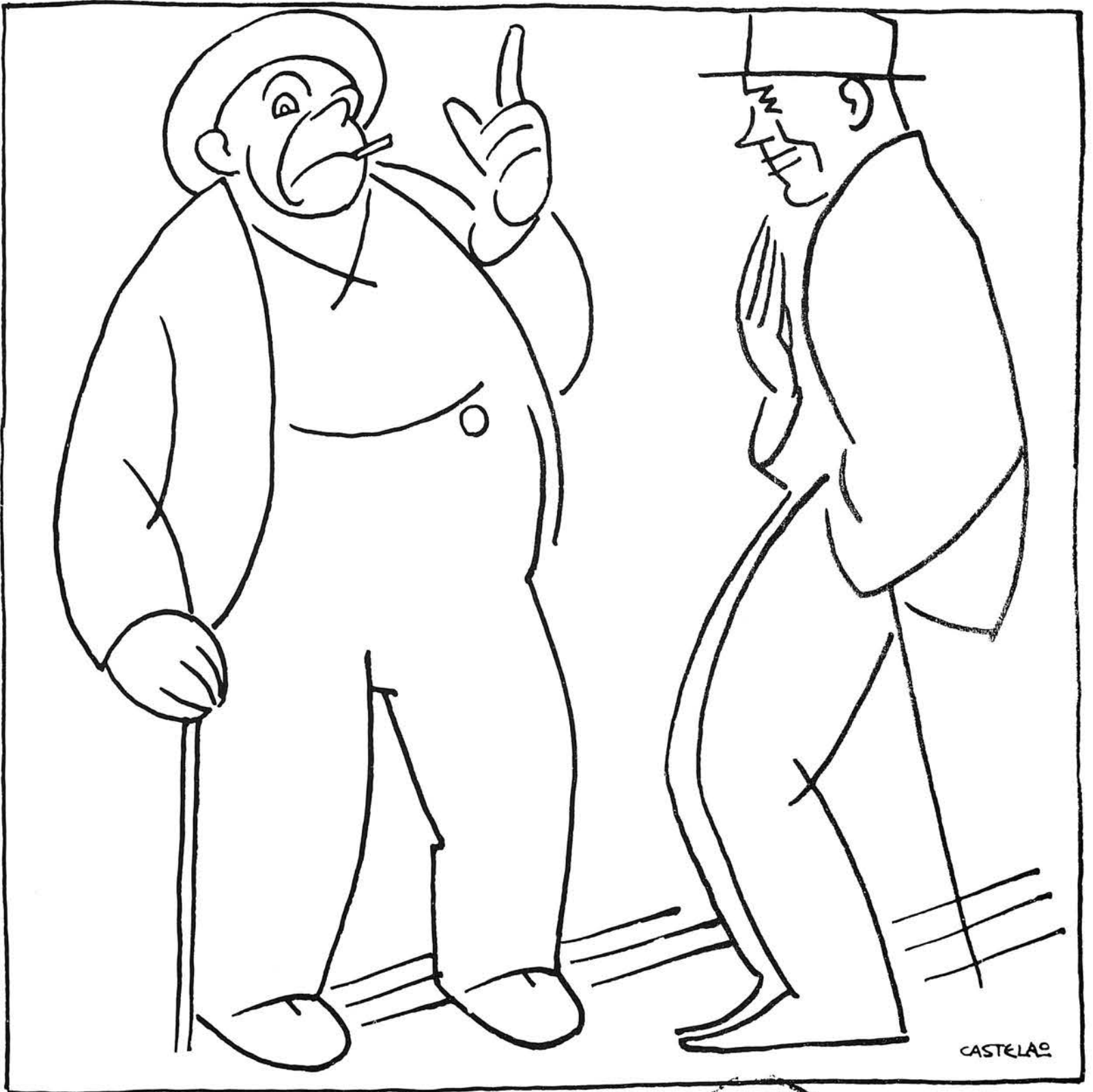


- Toma iste café ¿si? meu meniño, que  
custa dous réas.



O SAPO - se fose home xa me parecía  
mal que ti dixeses crí. crí de-  
cindo en oro, oro

*Alfonso Sousa*

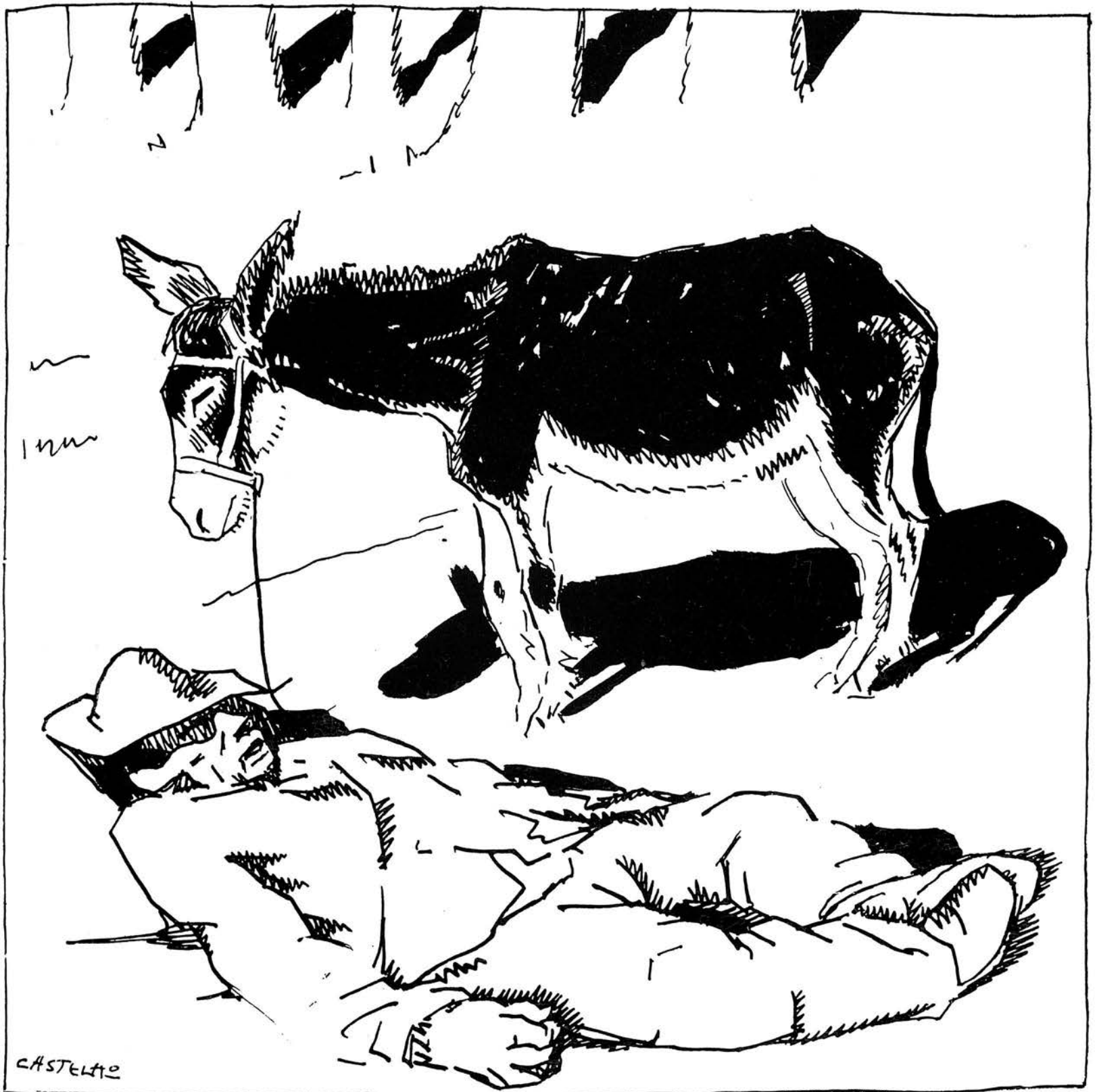


- Hay homes de orden que prestan  
atención a los detalles.





- Todas estas son as armas que manepa a injusticia.



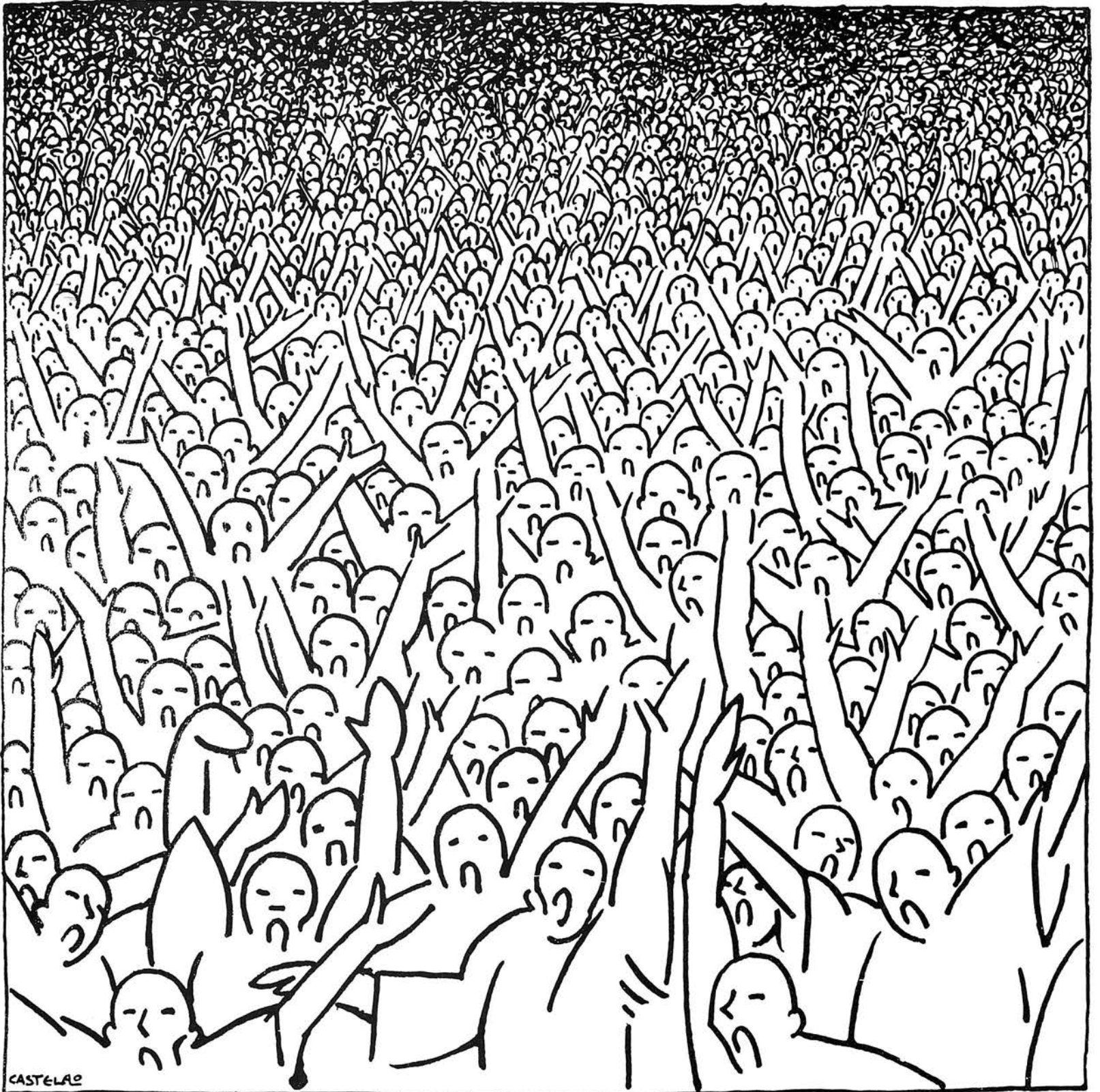
Sendo borracho val máis ter un burro que un automovil...





O CEGO - Cos ollos non é ca que  
mais se ve, miña vella.

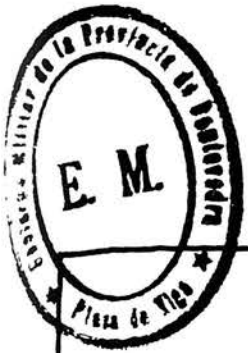




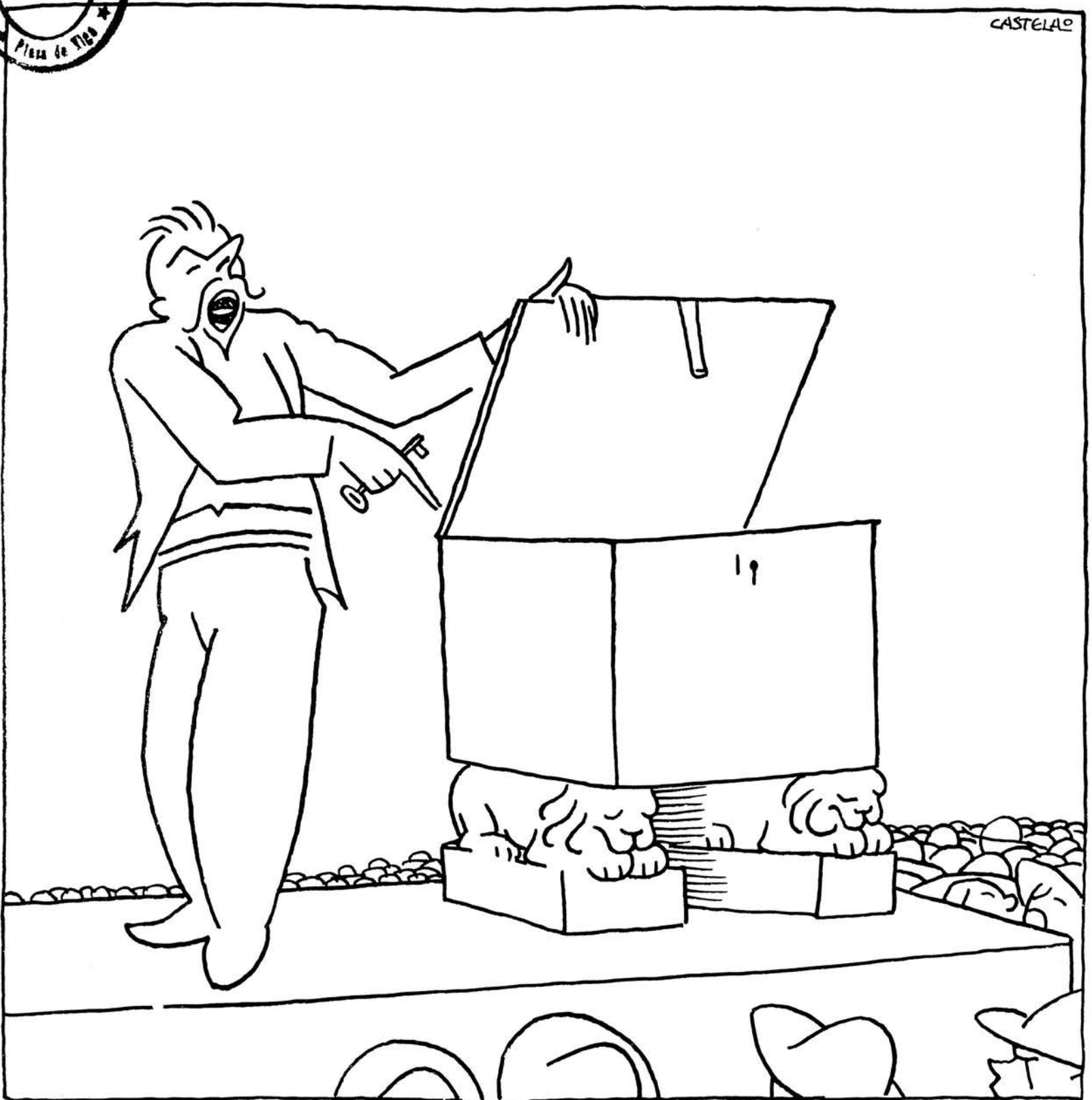
«... e o presidente dípolles : ¿ A cal dos dous queredes que vos solte? E eles dixeron: A Barrabás

S. Mateo, XXVII, 21.





CASTELAO



12-7-924

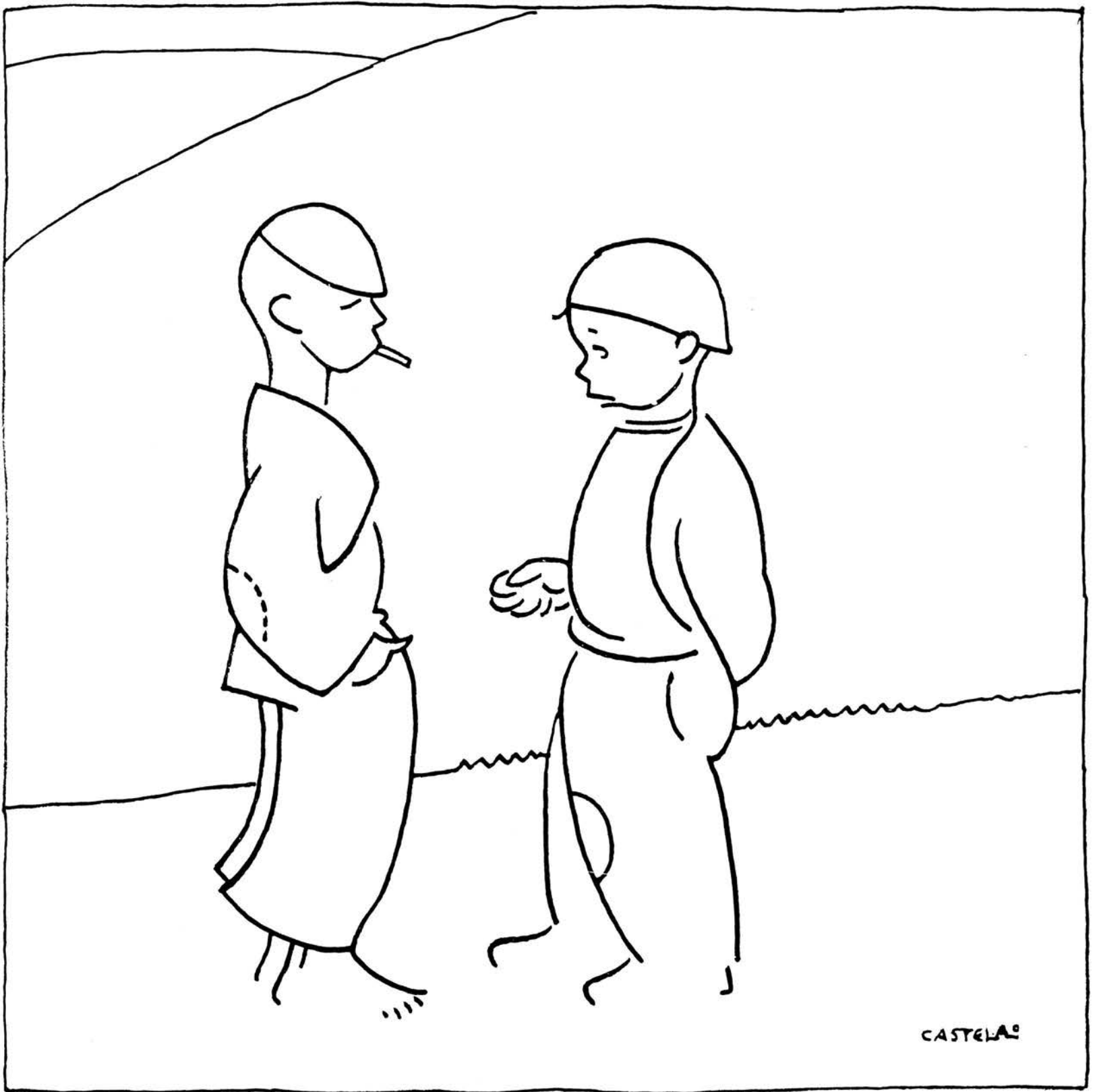
Al Com. E.

*Maria Louisa*



ESTADISTA - Quando el arca esté llena  
teremos ricos

Un LABREGO - ¿E quién vai tel-a chave?



- Dame unha chupada, anda.  
- É de chocolate.  
- Anque sea



¡Provincios!



- A mi me maltratan, me persiguen,  
me injuriam y todo por que <sup>soy</sup> cacique.



- ~~Te~~ Xa saberás que aquilo que tiña o cacique non era cón-  
cer.



CASTELAO

Calquera lle pon bozal a un can; pero  
a un lobo...



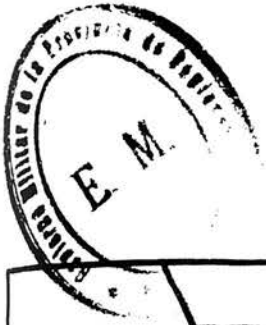


-asegim contan, os disputados ganau  
catros mil reais cada mes.  
- ¡Como non fiseran outros mal!

Commas de vida

El hombre  
Lore Vical

Colección de Arte ABANCA



- También os médicos falan muito das  
enfermedás que non se curan



- Pois eu digoche que o cacique  
fai cousas que non-as faceria  
Dios  
- Dios, non.





- Que V. lo pase bien, señor Xan  
- ¡Adios!... Don Fulano



- Aquelles "homes de orden" e aquelas "forzas vivas" onde están?
- Na cadea...



- Pol-o que din os diarios alá xa  
non hay canquismo.  
- Vaites, vaites.



A Caridade por Castelao



- Non veñas á pedir máis á miña porta
- E pois logo a ver cando vai voste á pedir á miña

Ay criadas

por Castelo



- Este ano fun de colcha ô baile  
- Ay, pois eu fun de sala



- ¿Quién é o parvo que pensa en reformar a Constitución? ¡Borrachona, pelica, destragadora! Por algo te chaman a Constitución...





- Non estudies. Faite político  
e podes chegar a Ministro  
de Instrucción pública...

# ANCIANOS DESAMPARADOS



Ja, ja, ja.

TENORIO 1º - ¿Teremos algún fillo n'este Asilo?

TENORIO 2º - Non te bulres, porque podes ~~ter~~  
ter ahí teu pai... sen sabel-o.

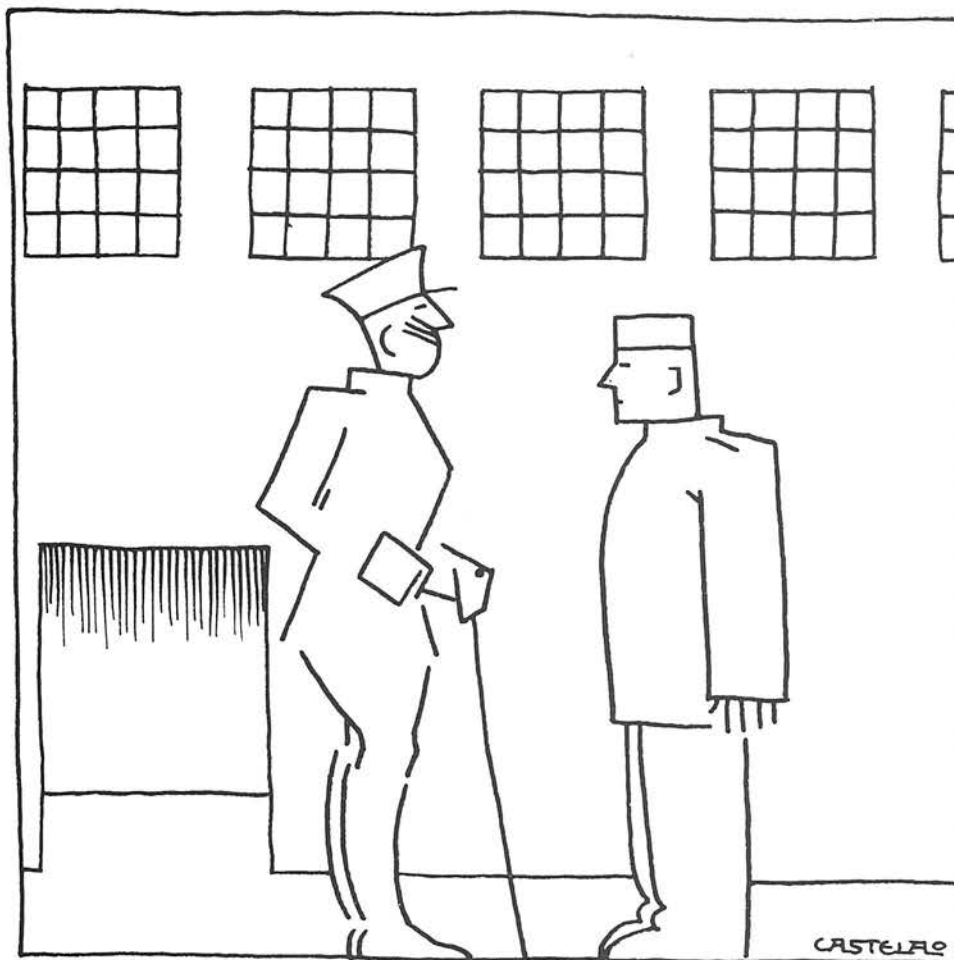


~~Mucho~~ - Don Fulano ten feito  
moitas; pero for ben cas-  
tigado.  
- Como que foron á cadea  
moitos amigos seus.





— Deixa que os recibos da contribución non han faltar, non.



- ¿Quién debe ser tu enemigo?
- El cacique

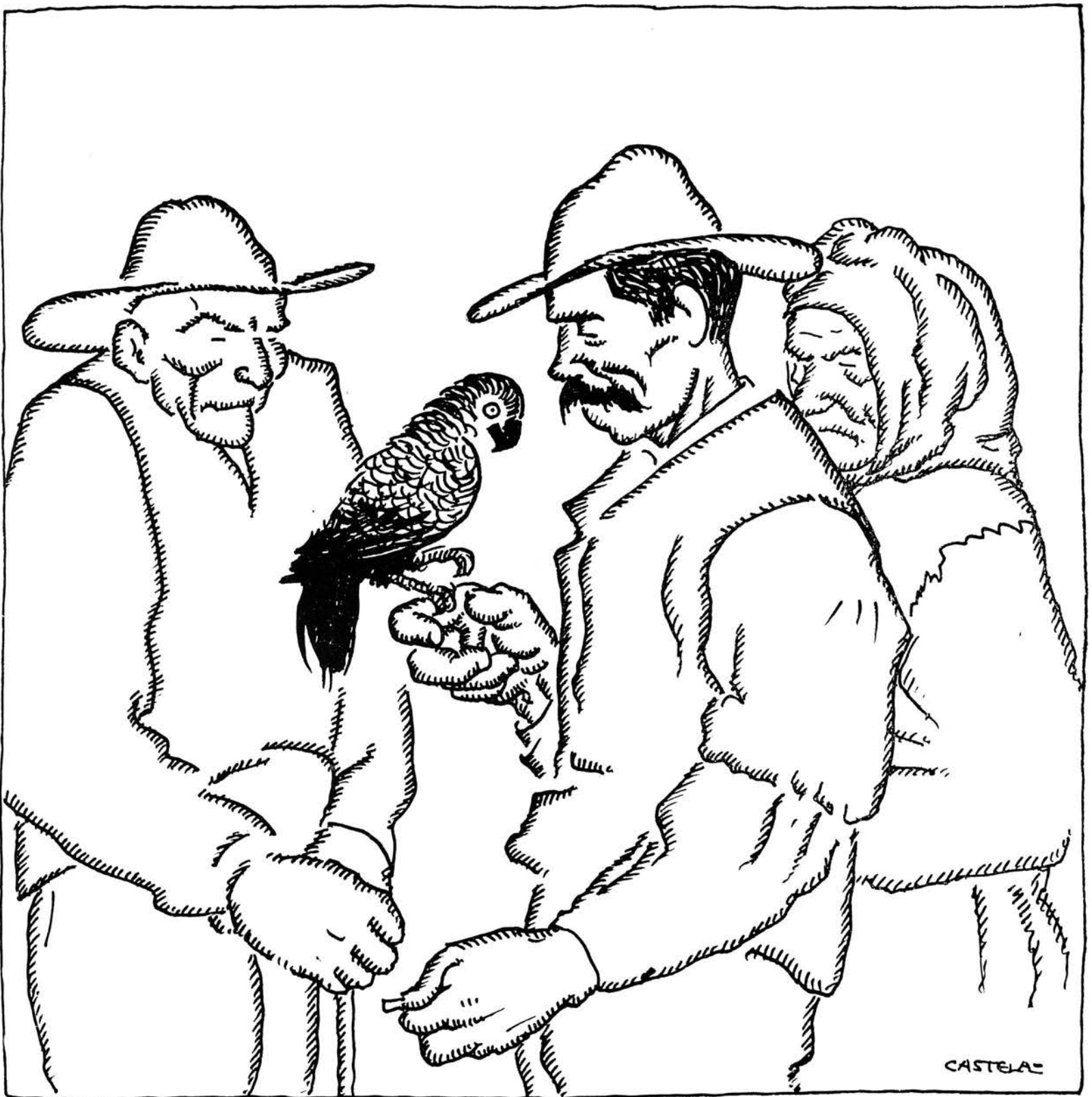


- Pois eu hoje nin tomei chourizo  
nin vermicé... nin nada.





- Axudame, ti, que me cayo



O loro :- Señores diputados, señores di-  
putados....



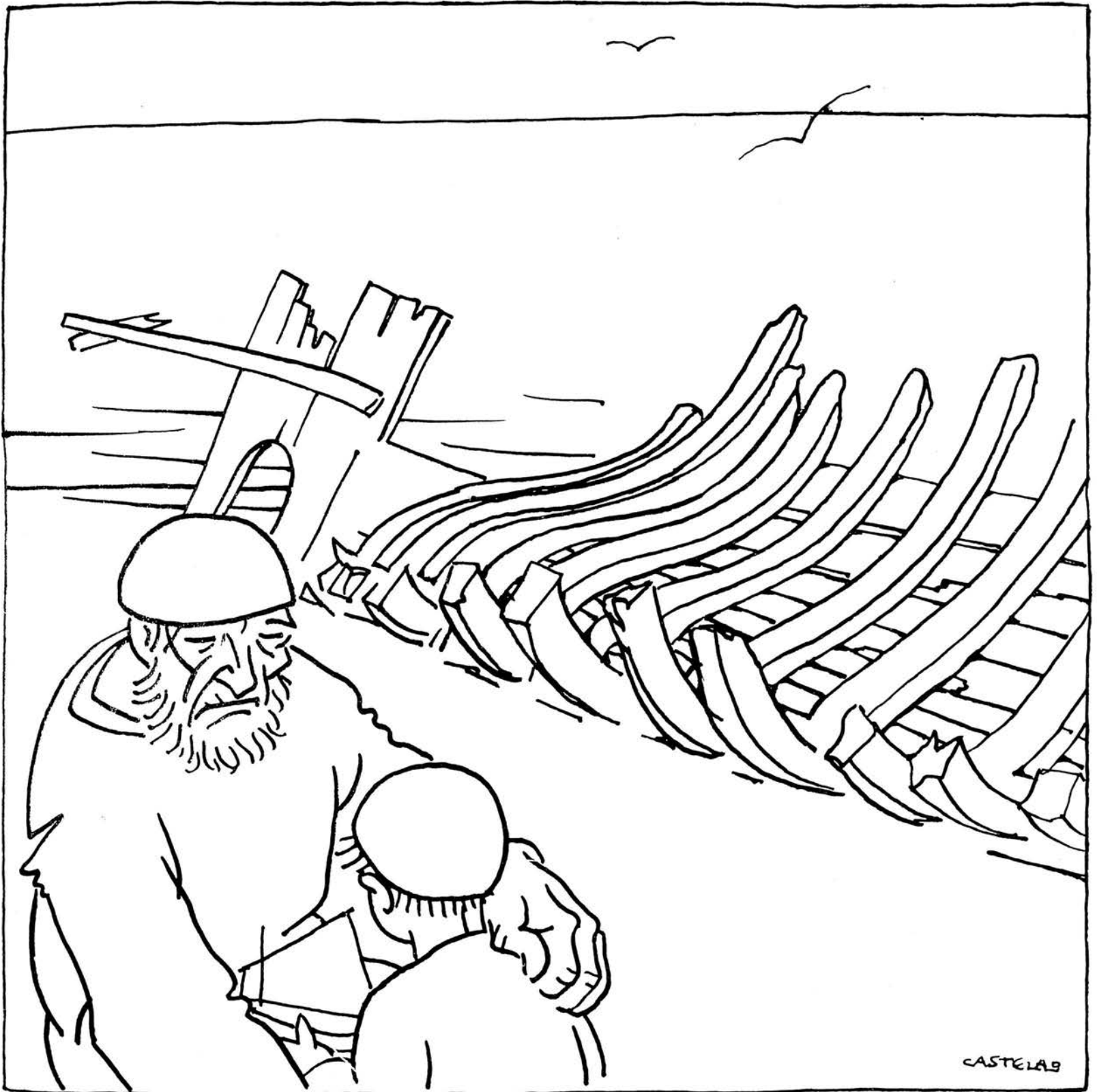
~~Eu non lle teño medo a nada~~

- Cando foi da revolución eu non tiñen medo ningún e iso que non tiña máis que un ano e medio.
- ¡Que valente!

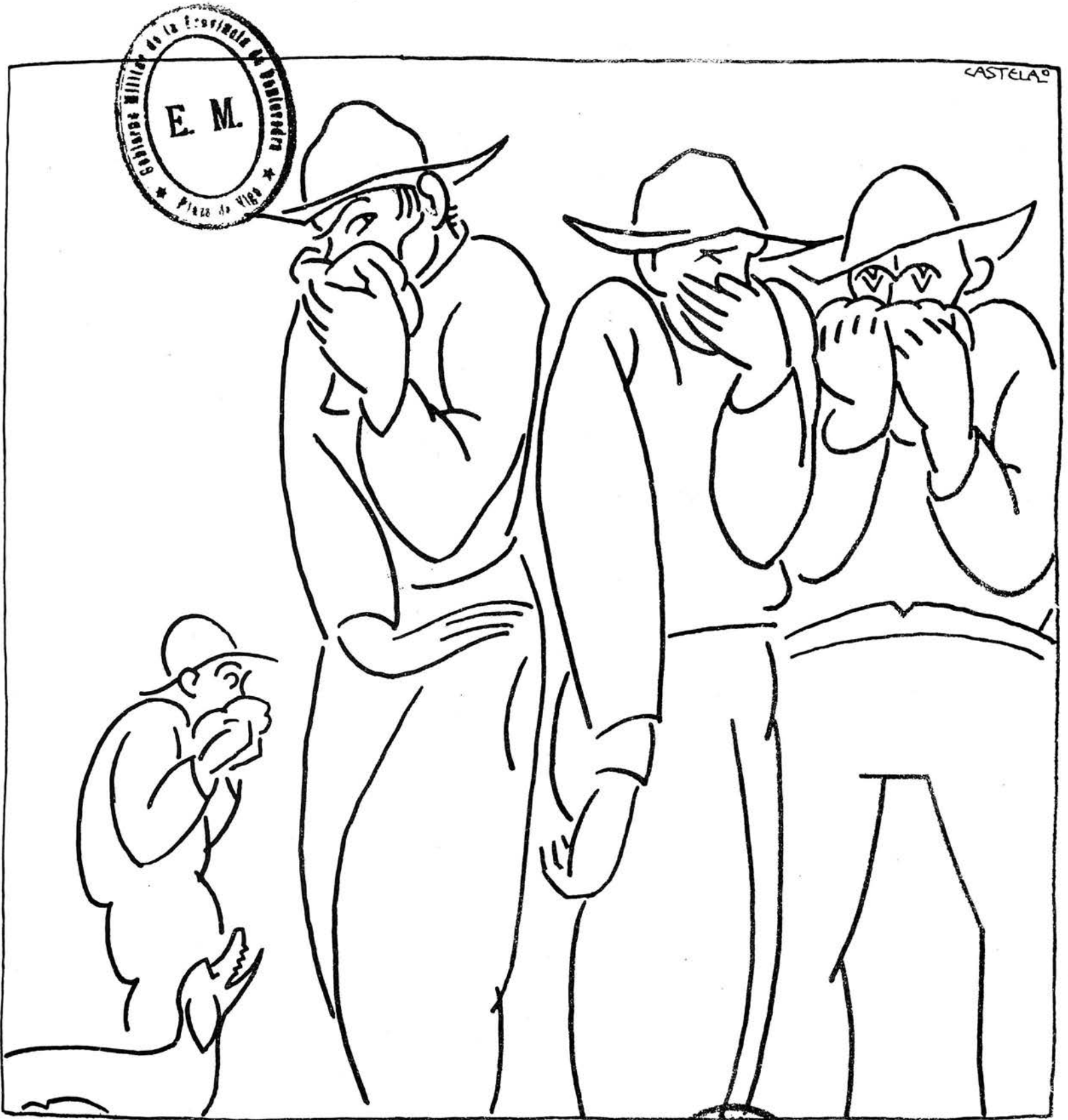




En moitos casos a caricatura non é tan  
cruel como o retrato.



- Non hay homes de ciencia e os  
homes d'experiencia ~~non nos fan caso.~~  
~~non nos fan caso.~~



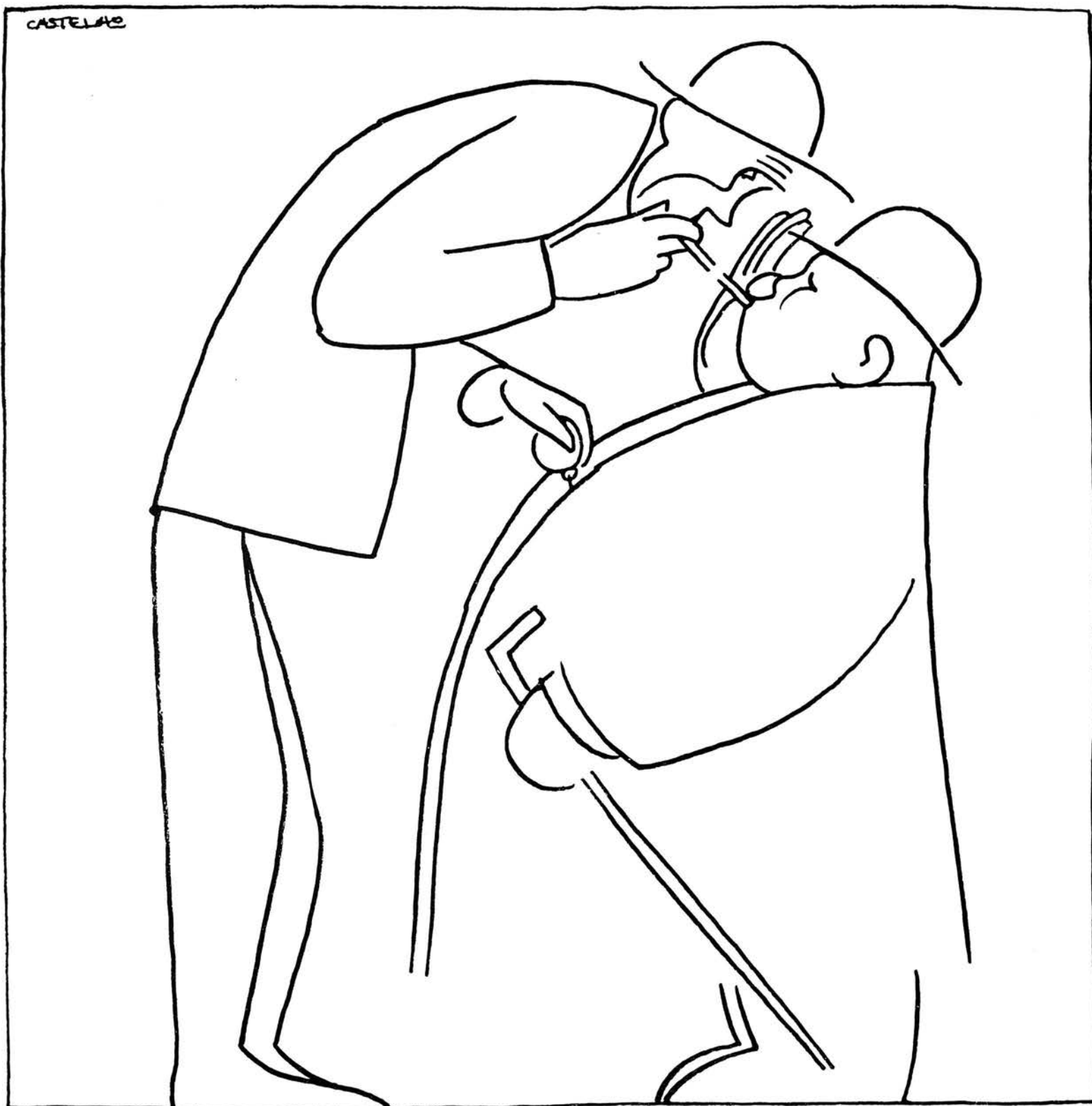
19-6-724  
N. Com. E.

Radio Loma

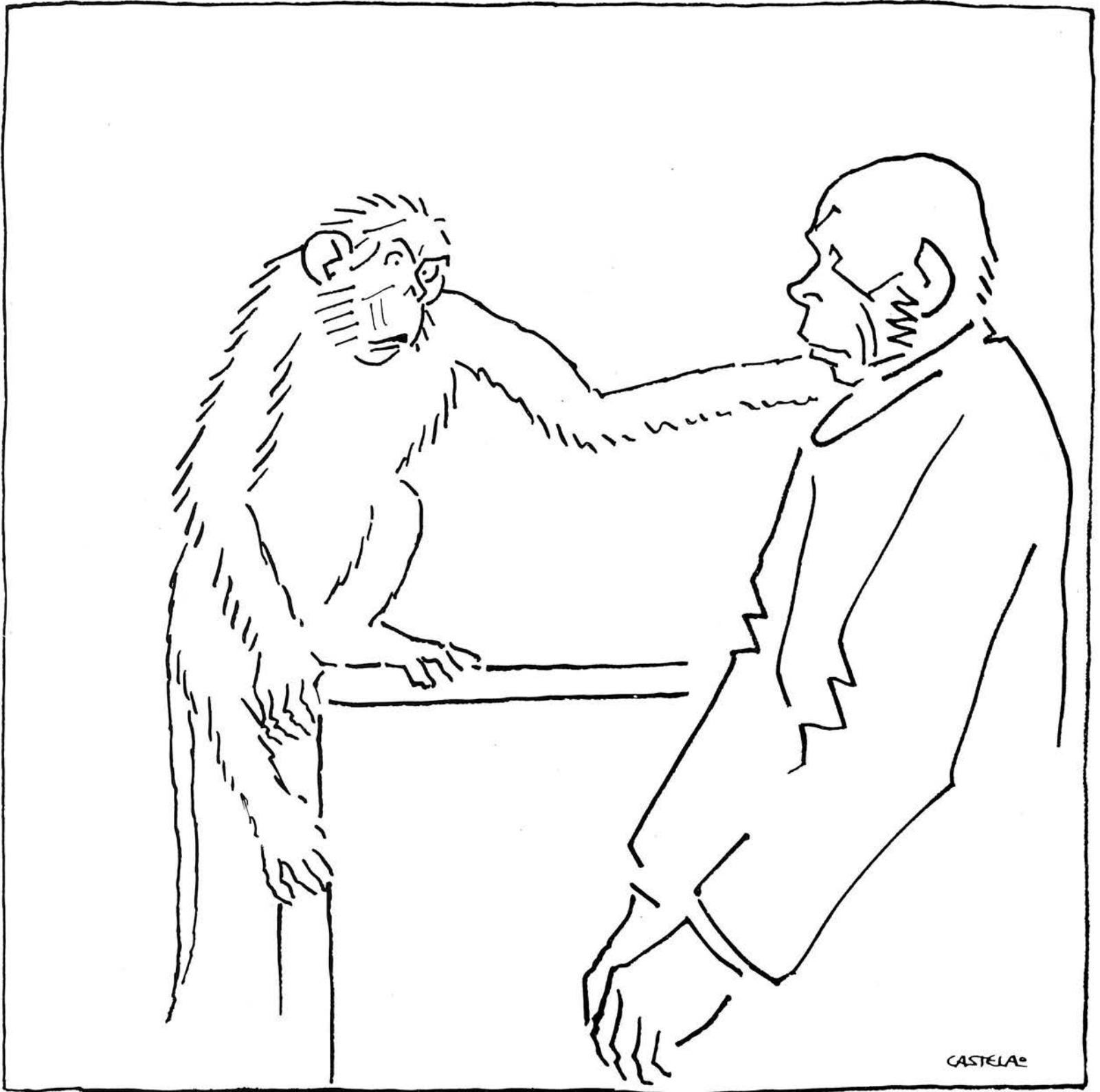
— ¡Uf! ¡como cheira a difunto!







Non hay outra maneira de sacarlle algo ós vivos.



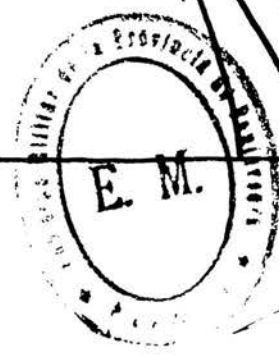
O MONO - Si queres seguir sendo home  
non imites á ningúen...

CASTELAO

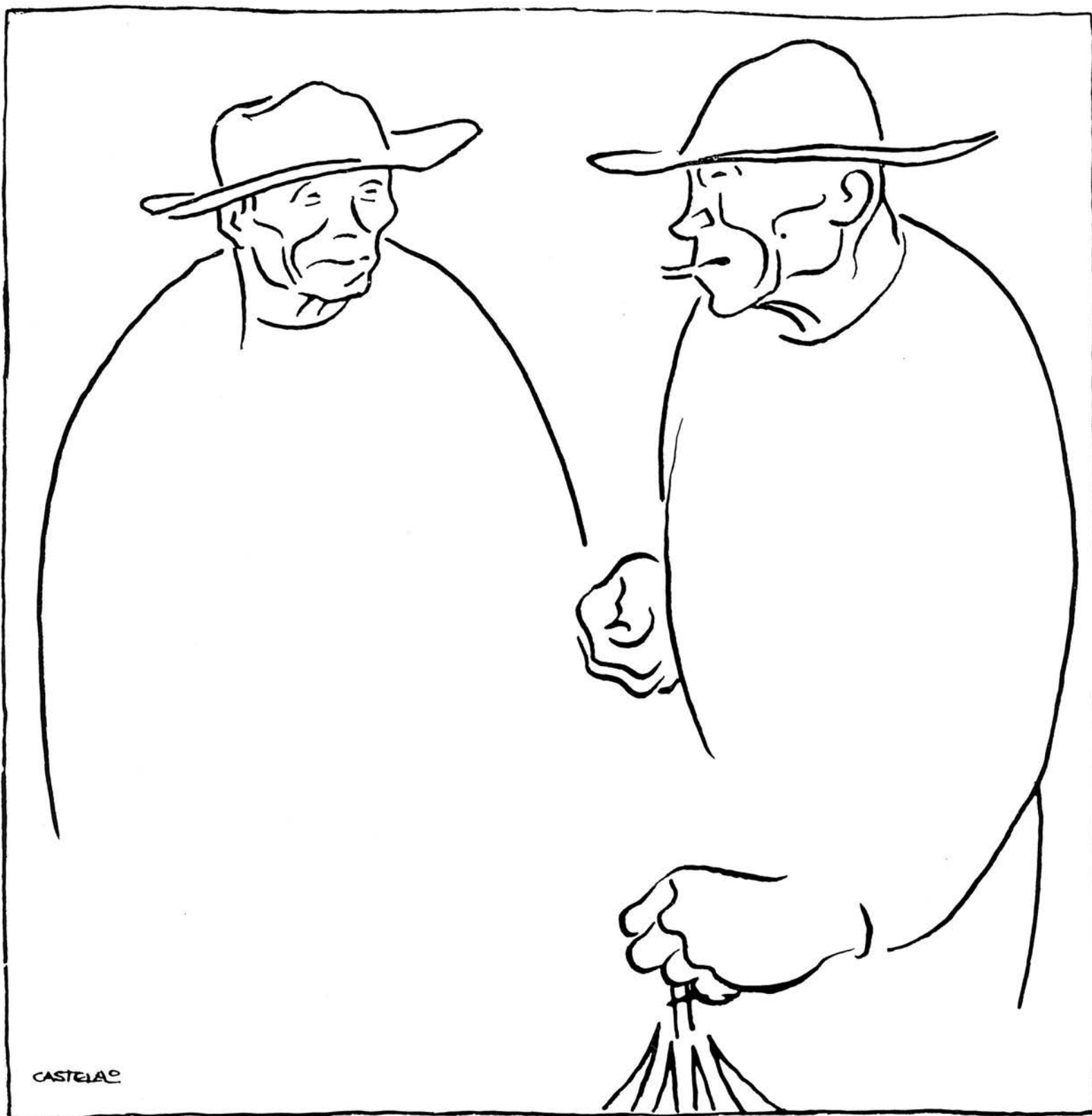


Os fulanistas esperan por Don Fulano





*[Handwritten signature]*



CASTELAO



- ¿E logo? -

- Xa ves; ~~me~~ mepan por min e teño que decir que chove.

duro mepan díxase fau aguas

Ten razón



— Pues mire V., amigo Funqueiriño, no tengo inconveniente en proclamarme azeario. Eso no compromete a nada.



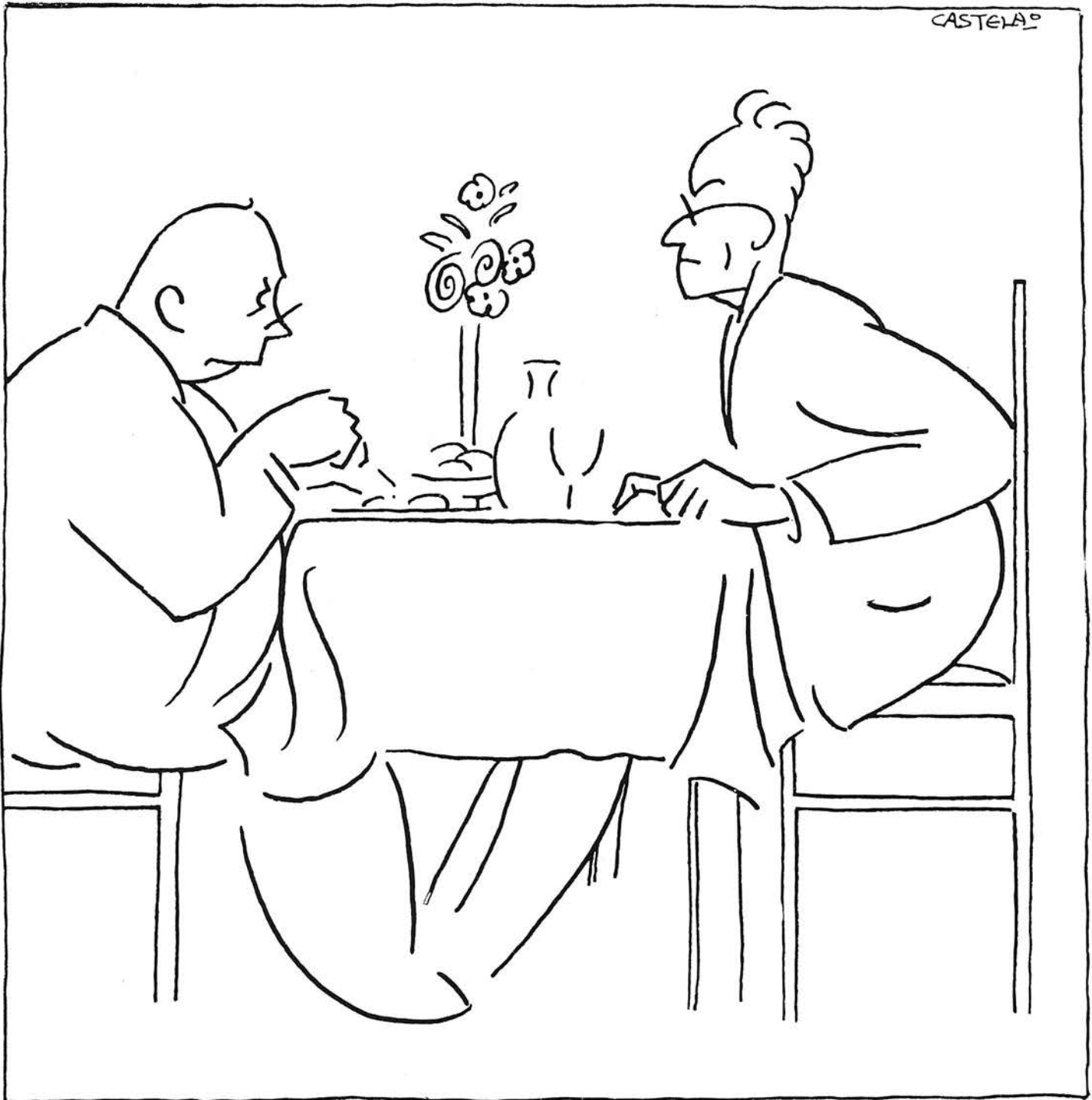


Por ter máis semellanza c'un porco nin tansiquera sabe que ha de <sup>morrex</sup> morrex

~~Olla d'as mulleres felices nas  
 porcos porcos porcos nas mulleres  
 porcos nas mulleres  
 porcos nas mulleres porcos nas mulleres  
 porcos nas mulleres porcos nas mulleres~~



-;Vendiche ben a vaca?  
-;Vendin; pero ainda non me chega  
pra librarme da xusticia.



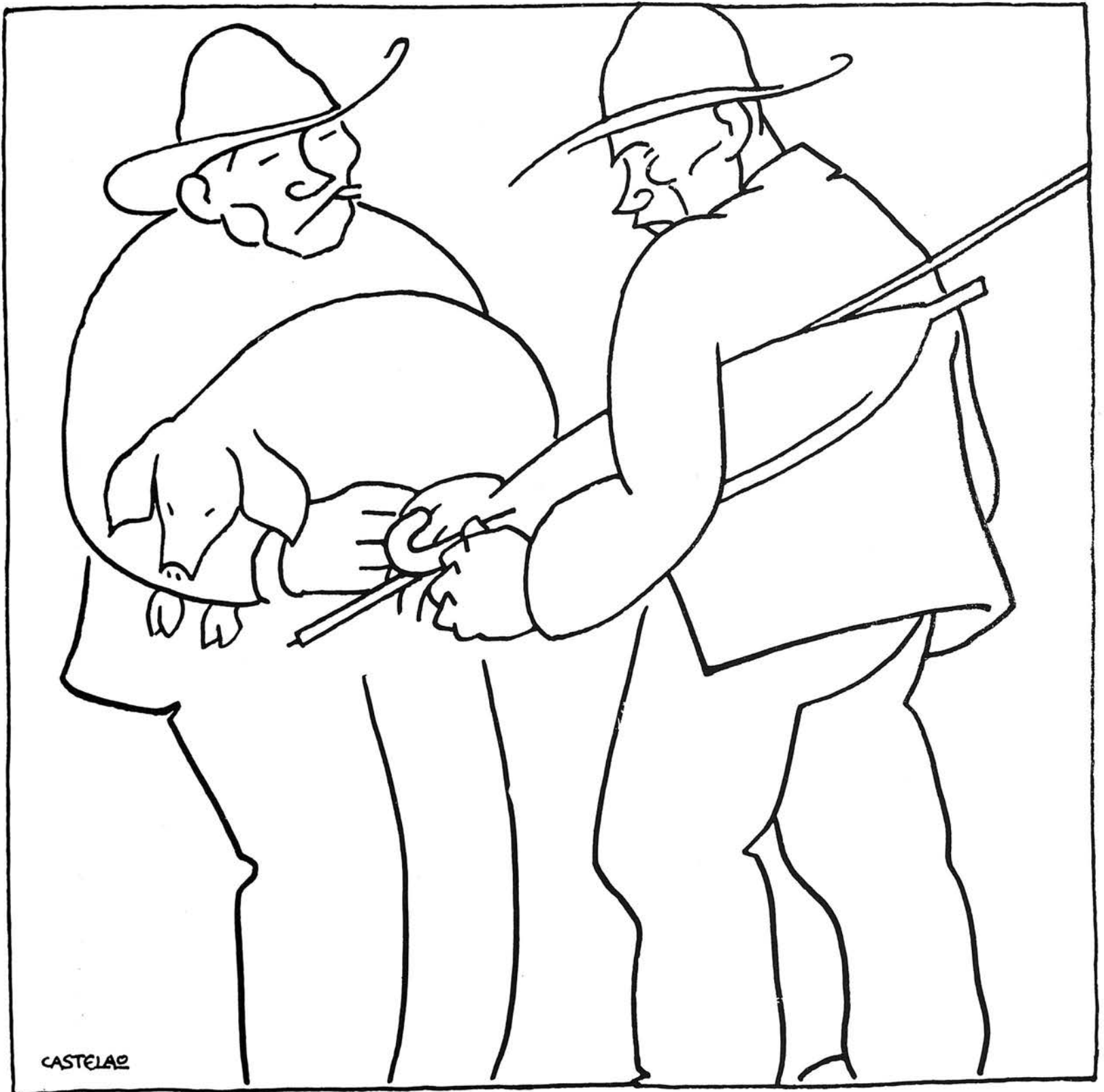
- ~~Yo soy republicano~~
- ~~¿Por qué estás tan joven?~~  
~~¿Por qué?~~
- Yo soy republicano
- ¡Caramba! Pues entonces no es  
¡tan joven como parece.



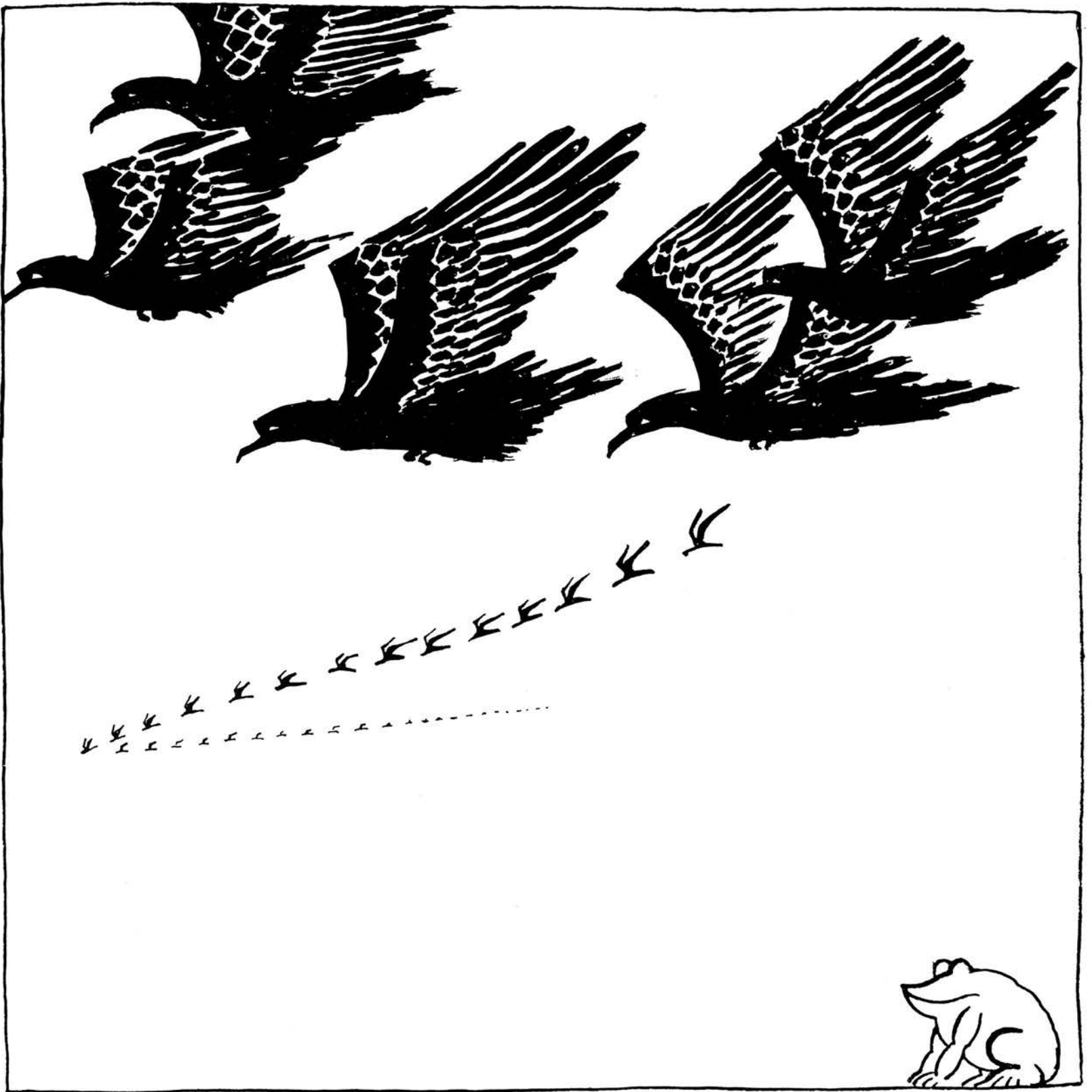


~~Con estas asesínase e aínda se venden nas tendas.~~

- Non son ferramentas; son armas que se venden para asesinar.

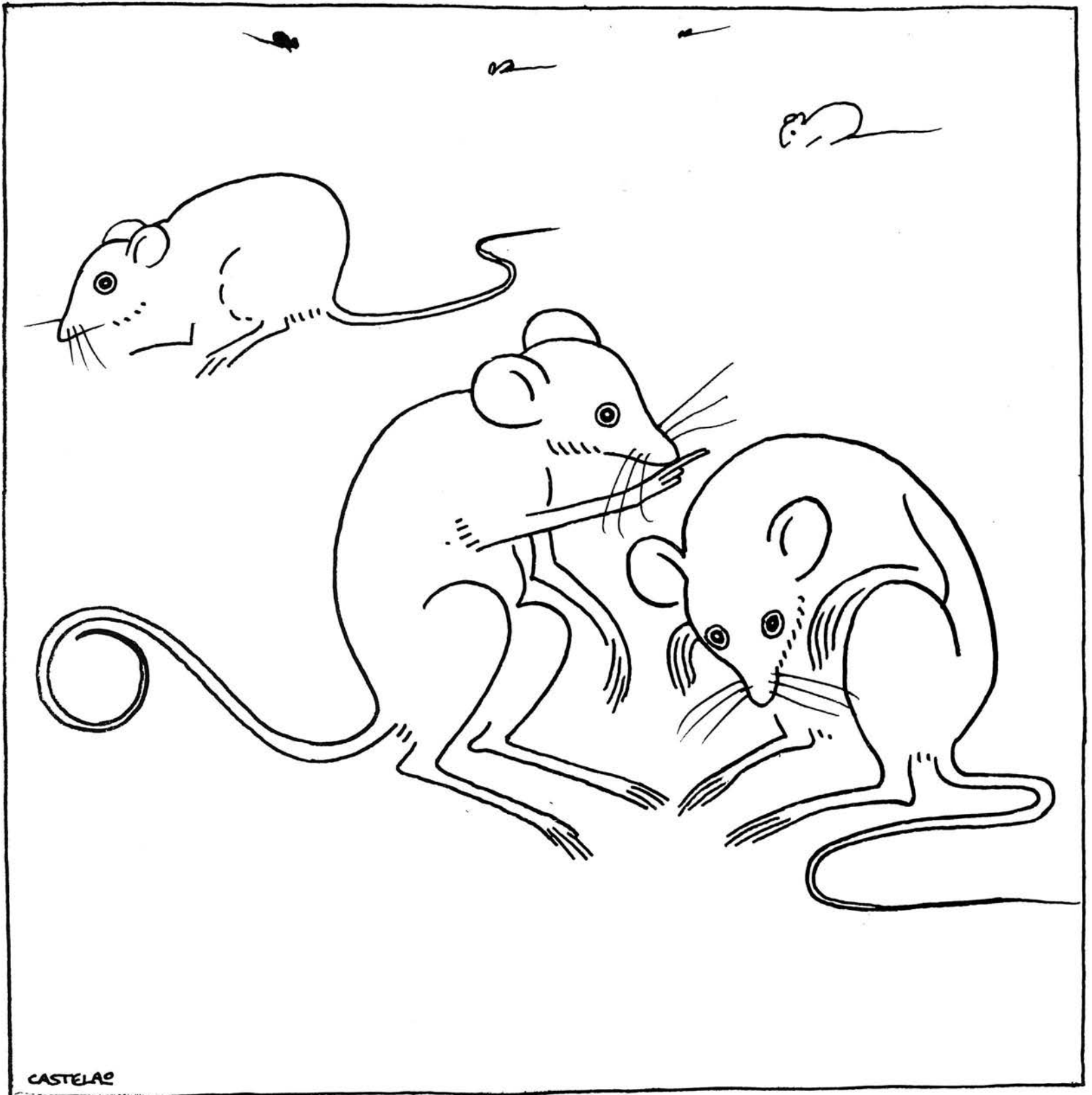


- Primeiro dáslle boa vida e despois  
mátalo e cómel-o.  
- ¿Ti qué qués? Cousas da vida...



© SAPO — Se tuise poder convertir  
ise paxaros en sapos





- Os gatos tamen comen queixo



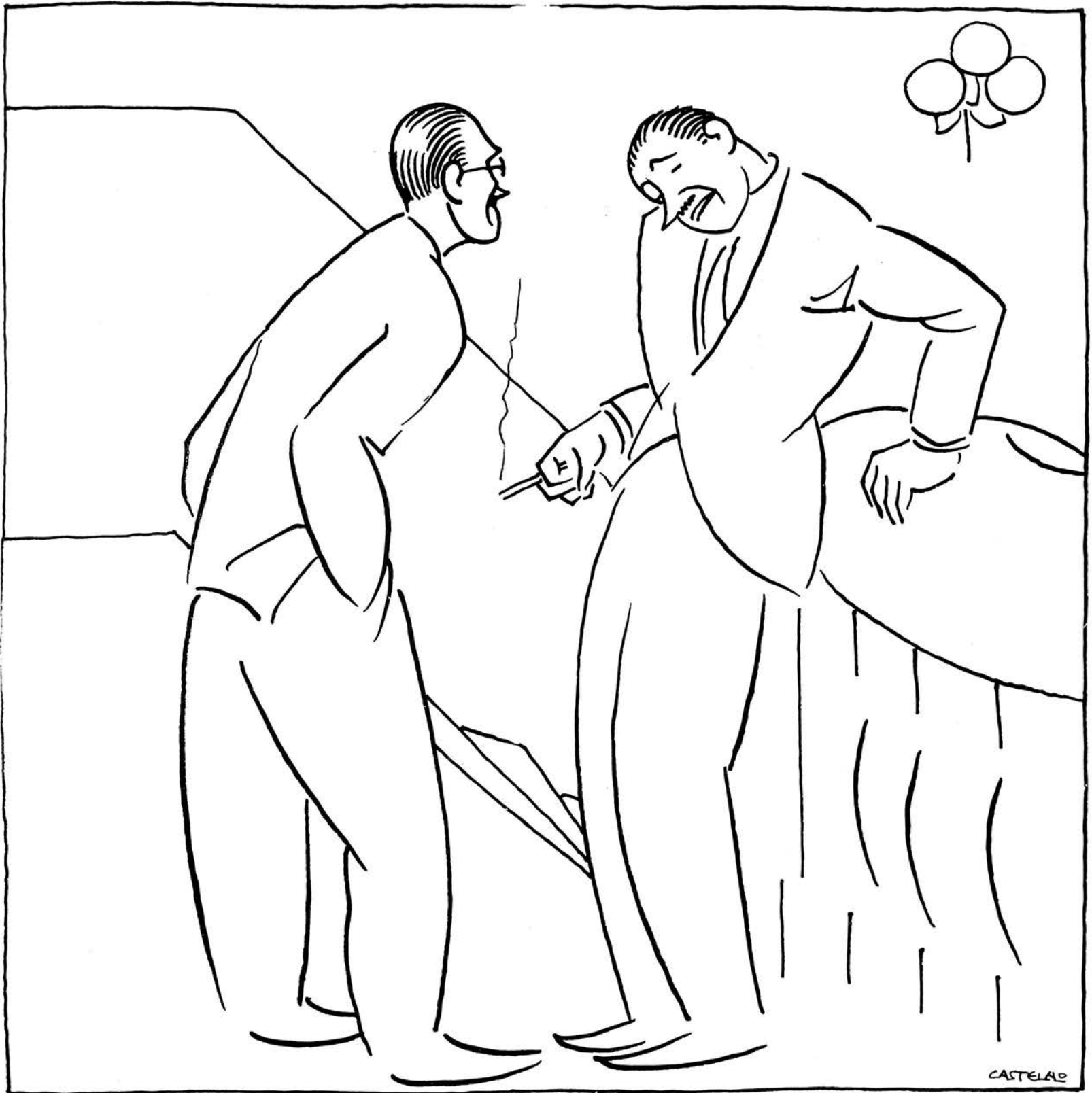
Um bebedor do país - Esa nin é borrachera nin é nada...

Comentarios



- En di'goche que Gasset vay convertil-a  
ria n'un pantano.





- Usted puede ser socio, ¡no faltaba más!, pero no puede traer a su familia a los bailes.
- ~~Gracias~~ Muchísimas gracias, amigo mío.



- Ten pai e mail-o meu están  
a mal desde que foi iso das  
eleccións...



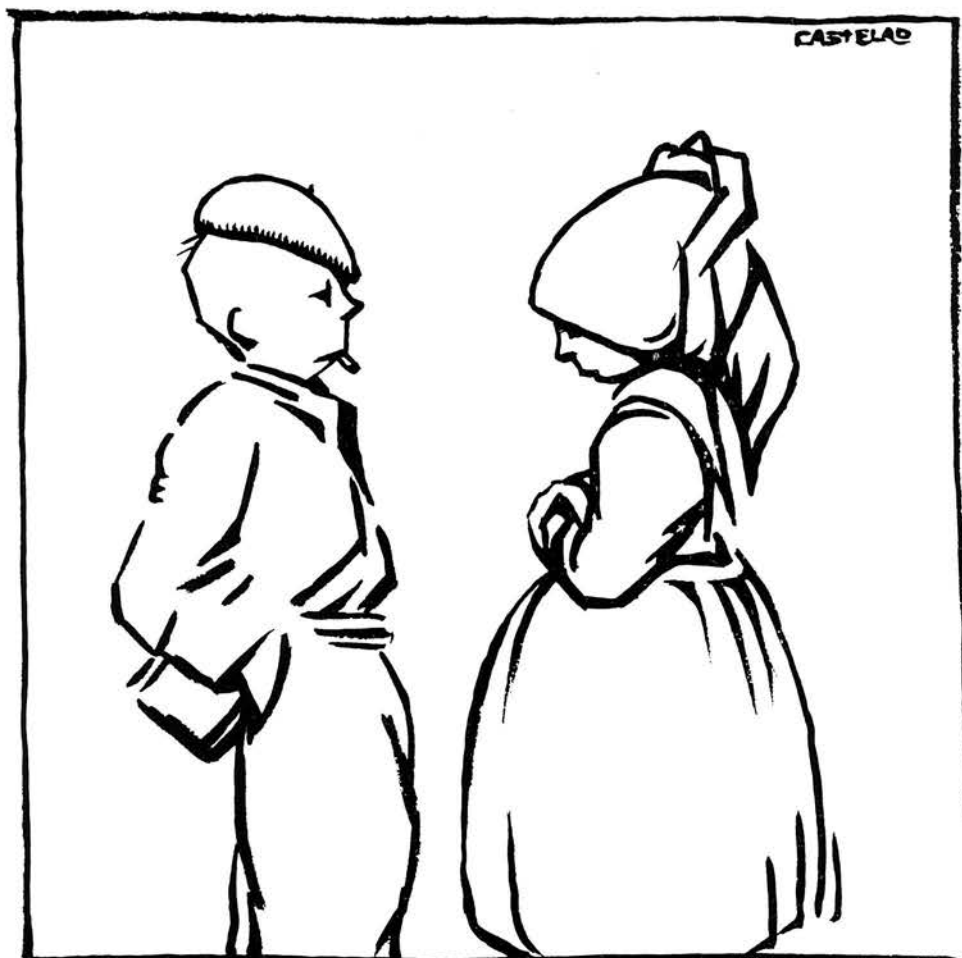
~~Estos estudian para escribir~~  
~~En un momento escriben libros~~  
~~Estudian para escribir~~

- En estudio pra vos redimir
- ¿E o qué escriben os libros tamén estudiau nos libros?

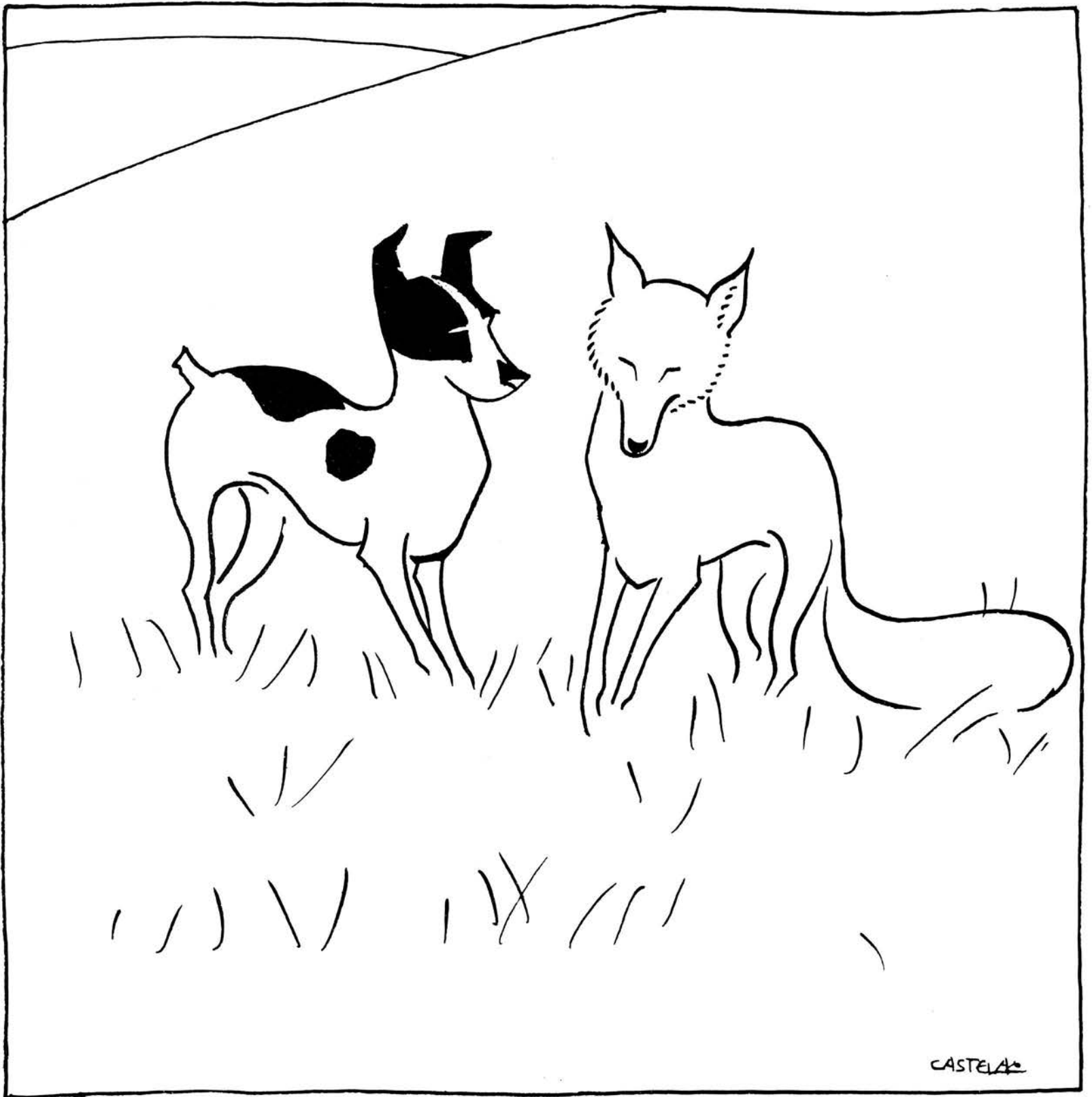




- El cine ya no es para nosotros, que ya  
estamos casados y viejos...

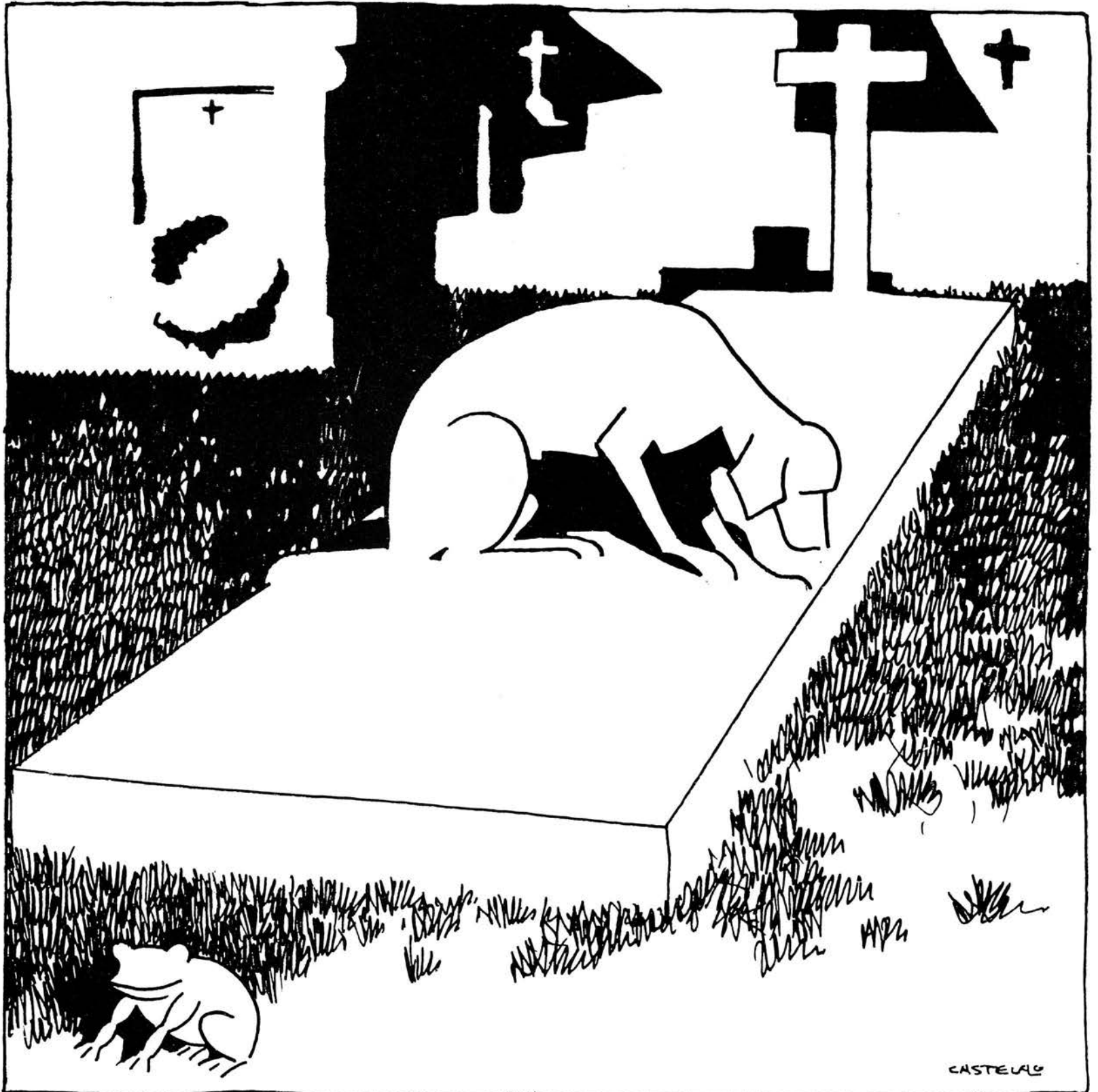


- ¿E logo non queres traballar?
- Xa lle dixen á meu pai que me compre un acordeón.



O CAN - Domesticate, hom, e verás  
que vida mais regalada  
O RAPOSO - Non che nacim pra can





○ SAPO — ¡ainda hay cans! ¡ainda hay cans!



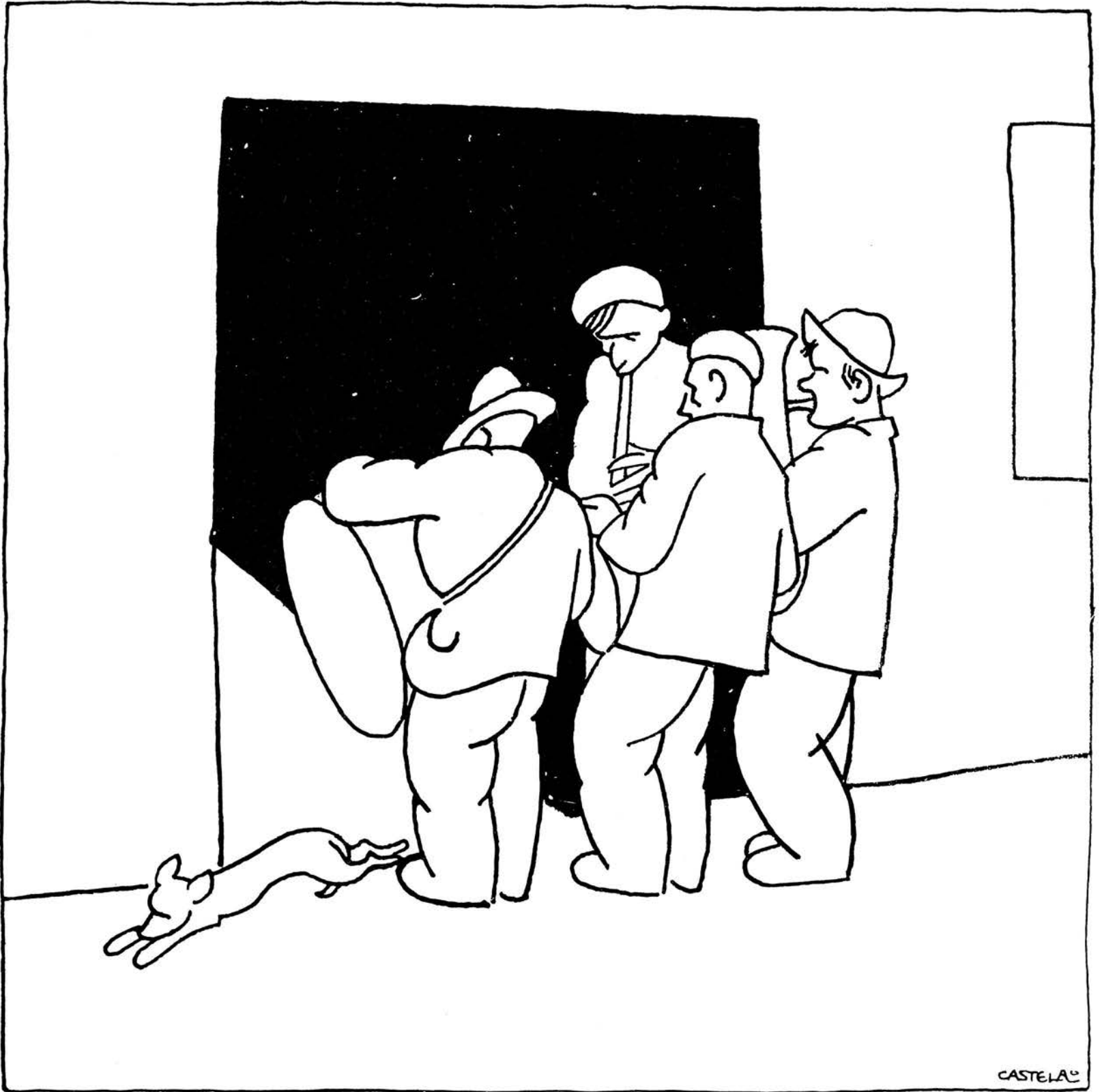
SAPO 1º - O home manda en todo  
SAPO 2º - Pero o home é esclavo do home

*Coursas da vida*



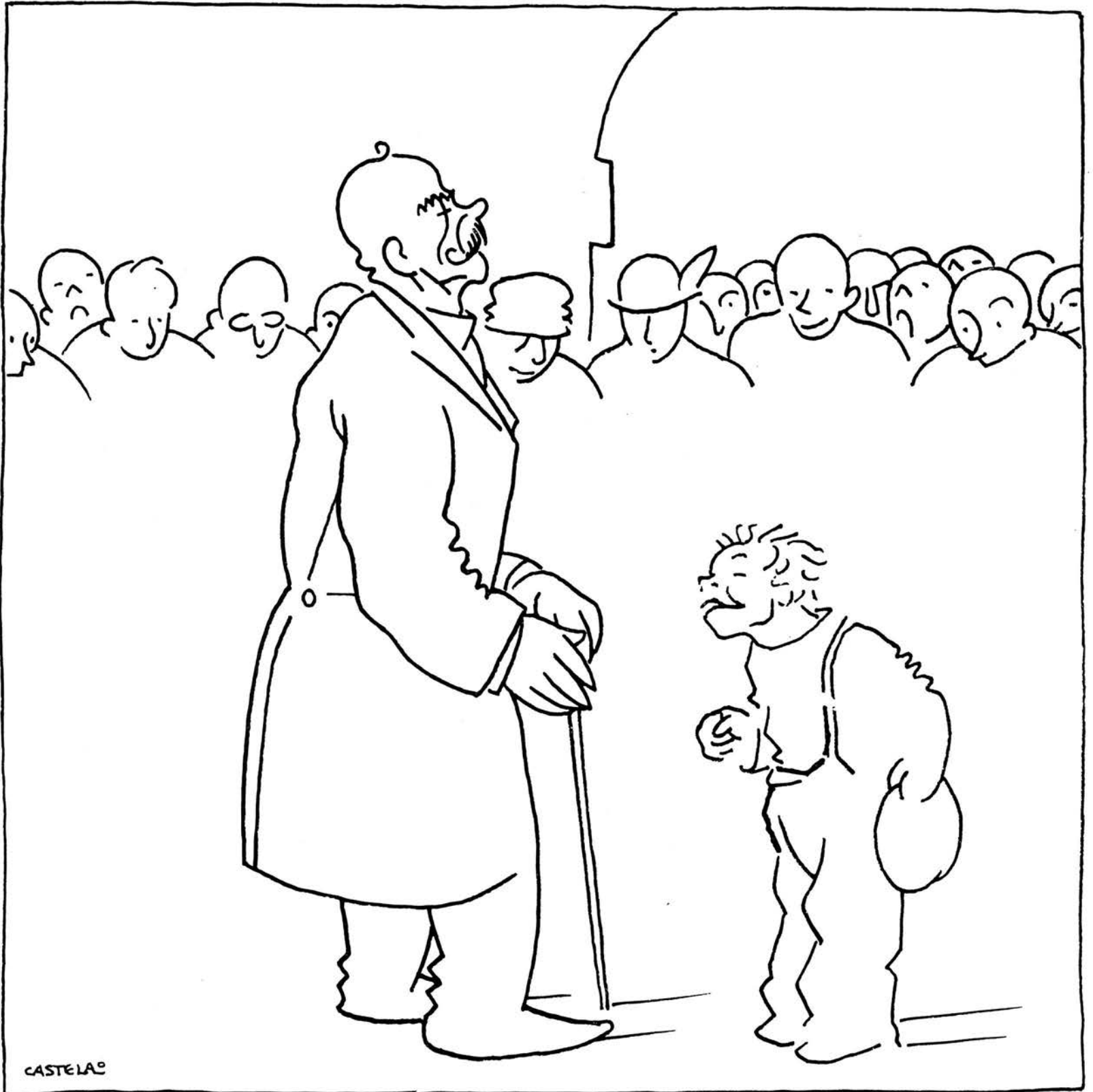
*El Comate  
Jose Vidal*

Colección de Arte ABANCA

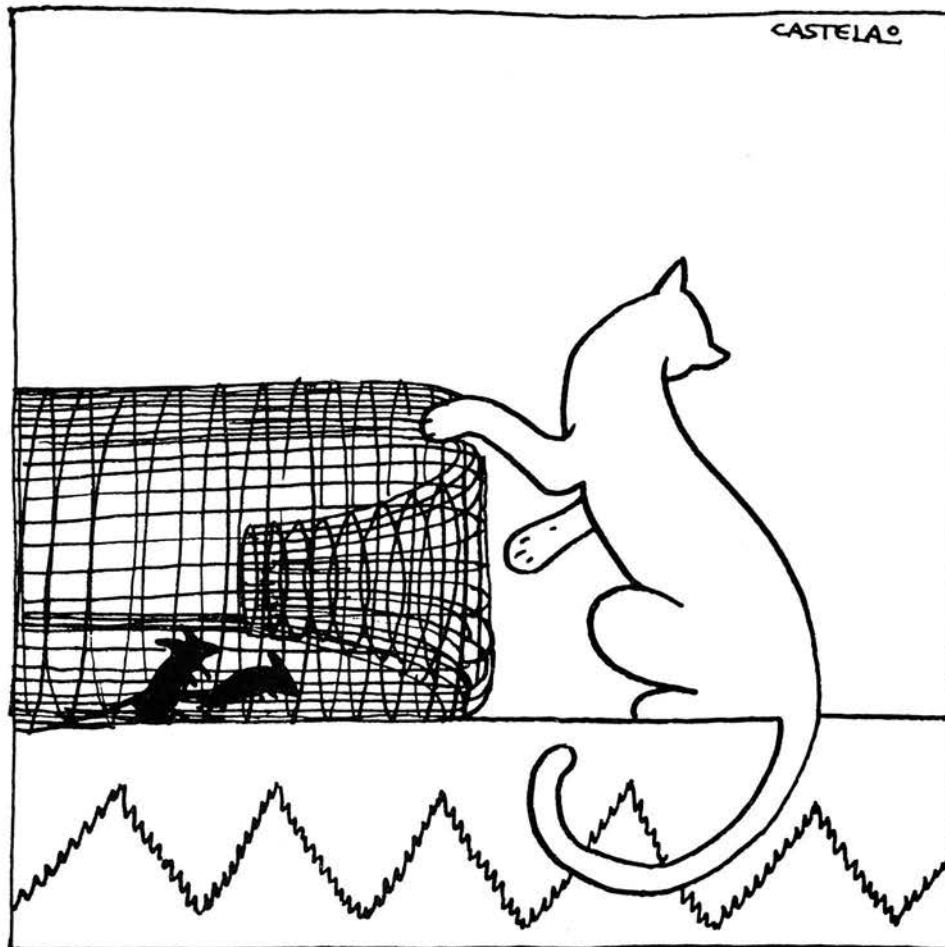


*Xa que non se pode falar, tocaremos*

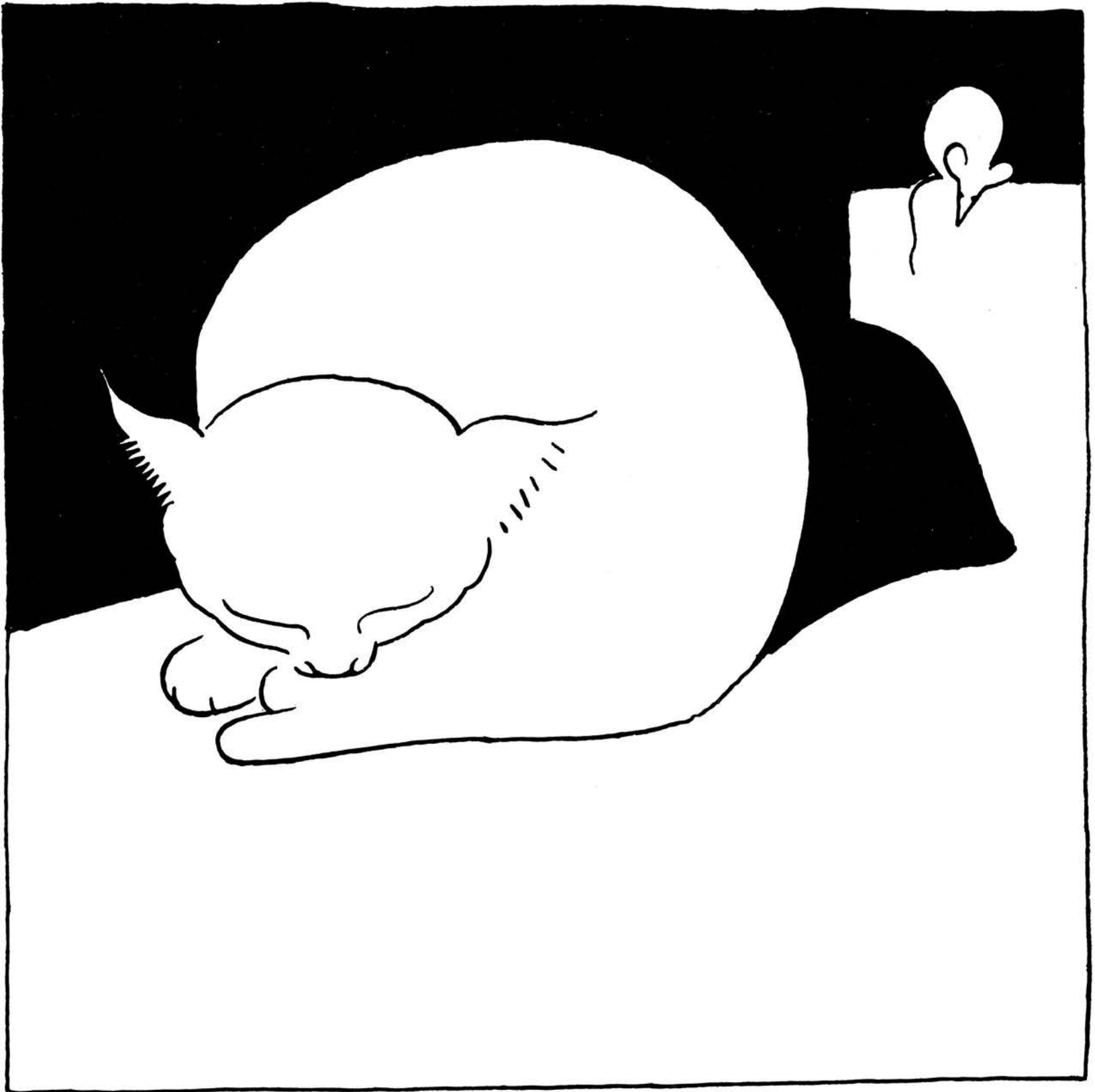




- Ay, don Aquel: , esa levita é do empeno?



O gato — Escapade por eiquí



Os gatos ben mantidos xa non  
son suridores

Nota de la Redacción:

Suridor, palabra oxetiva que quiere decir cazador de ratones



**//Afundación**

Obra Social ABANCA